ACCU-CHEK®
Mobile

SYSTEME DE MESURE DE GLYCEMIE

Manuel d'utilisation

Roche

Légende des symboles

L'emballage, la plaque d'identification du lecteur et l'autopiqueur sont susceptibles de comporter les symboles ci-dessous. Leur signification est la suivante :

Consulter les instructions d'utilisation

Attention (consulter la documentation) ! Se conformer aux consignes de sécurité figurant dans le manuel d'utilisation de l'appareil.

Conserver entre

Date de péremption

A usage unique

Stérilisation par rayonnements ionisants

Fabricant

Référence article

Numéro de lot

Diagnostic in vitro

Lecteur de glycémie : Ce produit répond aux exigences de la directive 98/79/CE relative aux dispositifs médicaux de diagnostic in vitro et à la directive 1999/5/CE concernant les équipements hertziens et les équipements de télécommunication (R&TTE).

Autopiqueur et cartouche de lancettes : Ces produits répondent aux exigences de la directive 93/42/CEE relative aux dispositifs médicaux.

Ce produit répond aux exigences de la section 15 de la réglementation FCC et à la norme RSS-210 d'Industrie Canada.

Ce produit répond aux exigences de la loi japonaise sur les radiocommunications (« Radio Law ») 100.

La signification des autres symboles est indiquée dans le manuel d'utilisation / les notices fournies avec les composants dans l'emballage.

Mise à jour : 2008-11

Domaine d’application

Lecteur de glycémie Accu-Chek Mobile

Lecteur destiné à la détermination quantitative de la valeur de glycémie à partir de sang capillaire frais et de cassettes-test Accu-Chek Mobile.

Utilisable exclusivement en autocontrôle.

L’usage de ce lecteur est réservé à la mesure de glycémie d’une seule personne.
Il existe un risque de transmettre des infections si le lecteur est utilisé par d’autres personnes ou si les professionnels de santé l’emploient pour effectuer une mesure de glycémie chez plusieurs personnes. Ce lecteur ne convient donc pas à un usage professionnel en établissement hospitalier.

Autopiqueur Accu-Chek FastClix Mobile

Autopiqueur avec réglage de la profondeur de la piqûre destiné au prélèvement de sang capillaire sur la pulpe du doigt avec les cartouche de lancettes Accu-Chek FastClix et – si un embout AST spécial est utilisé – les sites alternatifs tels que les éminences thénar et hypothénar.

L’autopiqueur est conçu exclusivement pour un usage personnel !
Son usage est réservé au prélèvement de sang d’une seule personne. Il existe un risque de transmettre des infections si l’autopiqueur est utilisé par d’autres personnes ou si les professionnels de santé l’emploient pour prélever le sang de plusieurs personnes. Cet autopiqueur ne convient donc pas à un usage professionnel en établissement hospitalier.

À propos du présent manuel d'utilisation

Nous vous conseillons de lire attentivement l'intégralité du présent manuel d'utilisation avant d'effectuer la toute première mesure de glycémie. Pour toute question, prenez contact avec le service après-vente le plus proche de chez vous (voir chapitre 21).

Le présent manuel d'utilisation vous permettra de vous familiariser progressivement avec votre lecteur et votre autopiqueur. Il vous fournira toutes les informations nécessaires au fonctionnement et à l'entretien du lecteur et de l'autopiqueur et vous indiquera la marche à suivre en cas d'erreurs. N'oubliez pas que pour que le lecteur et l'autopiqueur fonctionnent parfaitement, il faut non seulement qu'ils soient employés correctement, mais aussi que les instructions d'application soient respectées. Le lecteur et l'autopiqueur sont des instruments de précision ; une utilisation non conforme peut donc altérer leur fonctionnement.

Ce manuel d'utilisation utilise trois pictogrammes qui visent à attirer votre attention sur des points importants. Lisez ces points avec le plus grand soin.

Ce pictogramme indique **un risque de blessure ou de danger** pour votre santé ou celle d'autrui.

Ce pictogramme attire votre attention sur des gestes qui pourraient avoir pour effet **d'endommager le lecteur, la cassette-test ou l'autopiqueur.**

Ce pictogramme vous signale des informations importantes.

Toutes les consignes de manipulation sont imprimées sur un fond de couleur, comme dans l'exemple ci-dessous :

1 Faites glisser le capot de protection au niveau de la surface striée dans le sens de la flèche jusqu'à la butée.

N'oubliez pas :
Les dates, heures ou résultats de mesure figurant dans les affichages du présent manuel d'utilisation ne sont que des exemples. Ils indiquent des résultats de mesure en mg/dl (par ex. 106 mg/dl), des dates au format jour.mois.année (par ex. 26.02.09) et des heures au format 24 heures (par ex. 18:30). Votre lecteur peut afficher (et affichera) des données différentes. Votre lecteur peut par exemple afficher des résultats de mesure en mmol/l (par ex. 5,8 mmol/l) et/ou la date sous un autre format (en fonction du réglage sélectionné).

Nous vous recommandons de commencer par vous familiariser avec tous les éléments de votre lecteur et de votre autopiqueur (voir chapitres 1.1 et 1.2). Entraînez-vous aux différentes manipulations décrites dans le manuel d'utilisation, et exercez-vous à utiliser le lecteur ainsi que l'autopiqueur.

Table des matières

1 Familiarisation avec le lecteur et l'autopiqueur 13

1.1 Aperçu du lecteur 14

1.2 Aperçu de l'autopiqueur 17

1.3 La mesure de glycémie en bref 18

1.4 Bref aperçu des principales caractéristiques 20

1.5 Description des menus et des touches 23

Eléments des menus 24

Touche (Touche Marche/Arrêt/Touche de Sélection) 26

Touche (Bas) 28

Touche (Haut) 29

1.6 Allumer le lecteur 30

1.7 Eteindre le lecteur 32

1.8 Ouvrir un menu 34

1.9 Saisir des données 37

Modifier des valeurs 37

Activation ou désactivation de fonctions 38

2 Avant d'effectuer une mesure 39

2.1 Vérification du contenu de l'emballage 39

2.2 Vérification de l'unité de mesure de glycémie 40

2.3 Insertion de la première cassette-test 41
Date limite d'utilisation de la cassette-test 46
2.4 Retrait de la feuille de protection de l'écran d'affichage 48
2.5 Retrait de la feuille de protection des piles 48
2.6 Réglage de la langue 49

3 Mesure de glycémie 54

3.1 Préparation de l'autopiqueur 55
Insertion de la cartouche de lancettes 57
Réglage de la profondeur de piqûre 59
Positionnement d'une nouvelle lancette 60
Changement d'une cartouche de lancettes usagée 61
Dissociation et refixation de l'autopiqueur 62
3.2 Effectuer une mesure de glycémie 64
Lancer la mesure de glycémie par ouverture du capot de protection 65
Lancer la mesure de glycémie à partir du menu principal 68
Prélèvement de sang 70
Appliquer du sang sur la zone réactive 73
Eteindre le lecteur 75
Symboles affichés avec les résultats 77
Marquer les résultats de mesure 78

3.3 Évaluation du résultat 84
Intervalle de mesure 84
Résultats peu plausibles – sources d'erreur possibles 85

4 Réglages 86

4.1 Aperçu des réglages 86
4.2 Ouvrir le menu *Réglages* 89
4.3 Réglage de l'heure et de la date, sélection du format heure/date 91
Réglage de l'heure 92
Réglage de la date 95
Sélection du format heure/date 98
4.4 Réglage des sons 100
Activer et désactiver les signaux sonores, les rappels et le Mode Audio 102
4.5 Réglage des rappels 104
Régler un nouveau rappel 106
Modifier des rappels existants (activer/désactiver, modifier, supprimer) 109
Régler un rappel ponctuel dans 1 heure ou dans 2 ou 3 heure(s) 115
Supprimer un rappel ponctuel 117
4.6 Réglage de l'objectif glycémique 119
Réglage de l'objectif glycémique 120
Modifier l'objectif glycémique existant (activer/désactiver, modifier) 122

4.7 Réglage du volume 126
4.8 Réglage de la luminosité 128
4.9 Réglage de la langue 130
Corriger un réglage incorrect de la langue 132

5 Utilisation du lecteur comme carnet électronique 133

5.1 Consultation de la mémoire 134
A partir du menu *Mémoire* 136
En utilisant la touche ▼ *(Bas)* 137
Consulter toutes les valeurs enregistrées dans la mémoire 138
5.2 Affichage des moyennes 139
5.3 Transfert de résultats 144
Lancer le transfert en utilisant les touches ▼ et ▲ 147
Lancer le transfert à partir du menu *Mémoire* 148
Transférer des résultats pour une analyse supplémentaire 149
Transférer les résultats sous forme de tableau 151
En cas d'échec du transfert 155
5.4 Réglage du mode d'affichage des résultats enregistrés 156

6 Mode Audio 159

6.1 Signal sonore au moment de la mise en marche du lecteur 161
6.2 Signaux sonores au cours d'une mesure 161

6.3 Annonce des résultats après une mesure 162
Lecteur exprimant les résultats en mg/dl 163
Lecteur exprimant les résultats en mmol/l 163
6.4 Annonce des avertissements et des messages d'erreur 164

7 Contrôle du fonctionnement du lecteur 165
7.1 Préparation du test de contrôle 166
7.2 Effectuer un test de contrôle 167
Contrôle pas OK – sources d'erreur possibles 176

8 Menu *Extras* 178

9 Effectuer un test d'affichage 179

10 Date limite d'utilisation de la cassette-test 181

11 Nettoyage du lecteur et de l'autopiqueur 182
11.1 Nettoyage du lecteur 182
Nettoyage extérieur 182
Nettoyage intérieur 183
11.2 Nettoyage de l'autopiqueur 192

12 Changement de cassette-test 193
12.1 Préparation du changement de la cassette 194
12.2 Changement de la cassette 195

13 Vérification des zones réactives restantes 201

14 Changement des piles 202

15 Conditions de mesure et de stockage 207
15.1 Température 207
15.2 Humidité 208
15.3 Luminosité ambiante 209
15.4 Interférences locales 209

16 Symboles, messages, défaillances et messages d'erreur 210
16.1 Symboles 210
16.2 Messages 211
16.3 Défaillances 217
16.4 Messages d'erreur 219

17 Elimination du lecteur **225**

18 Caractéristiques techniques **227**

19 Composants du système **230**

20 Brevets **231**

21 Service après-vente **232**

21.1 Conseil et dépannage....232

21.2 Adresses....232

22 Index **233**

23 Aperçu des menus **240**

1 Familiarisation avec le lecteur et l'autopiqueur

Vous trouverez dans ce chapitre un bref aperçu

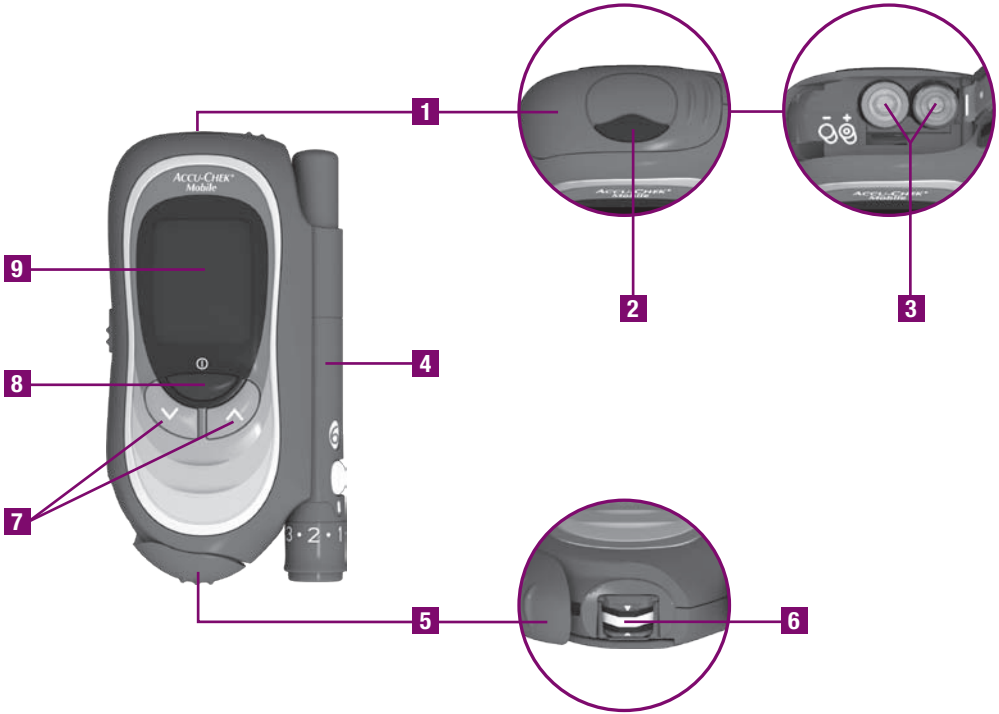
- du lecteur
- de l'autopiqueur
- de la mesure de glycémie
- des caractéristiques principales du lecteur et de l'autopiqueur

Vous trouverez à la suite les explications concernant

- l'organisation des menus,
- la mise en marche et à l'arrêt du lecteur,
- l'ouverture des menus,
- la saisie de données.

Il vous sera possible d'effectuer une mesure de glycémie ou de procéder à des réglages sur le lecteur lorsque les étapes d'utilisation préalables à toute mesure (voir chapitre 2) auront été respectées.

1.1 Aperçu du lecteur



1. Couvercle du compartiment des piles (à droite : vue de dessus ; à l'extrême droite : ouvert)
2. Interface infrarouge (interface intégrée permettant par exemple de transférer les résultats à un PC)
3. Piles [1,5 V, type AAA, alcalines ou lithium (2 piles)]
4. Autopiqueur (accolé au lecteur)
5. Capot de protection (en bas à droite : ouvert)
6. Zone réactive (positionnée à l'extrémité de la cassette pour la mesure) – le sang est appliqué à cet endroit
7. Touches Haut/Bas
8. Touche Marche/Arrêt et touche Sélection
9. Écran

10 Bouton coulissant permettant de dissocier l'autopiqueur du lecteur

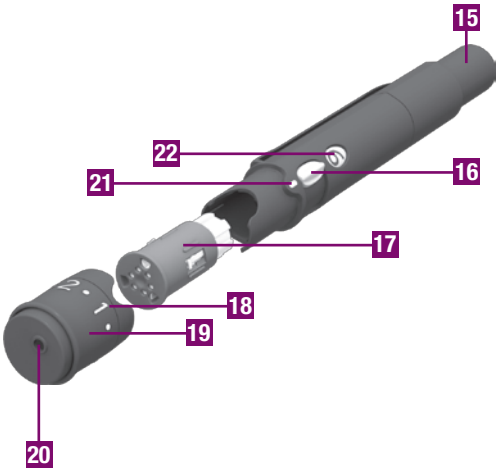
11 Plaque d'identification

12 Bouton coulissant permettant d'ouvrir le couvercle du compartiment de la cassette

13 Couvercle du compartiment de la cassette (en bas : ouvert)

14 Cassette-test (insérée)

1.2 Aperçu de l'autopiqueur



15 Bouton multifonction (armer et piquer)

16 Bouton-poussoir permettant de faire avancer la cartouche de lancettes et de positionner une nouvelle lancette

17 Cartouche de 6 lancettes

18 Valeurs de réglage de la profondeur de piqûre

19 Embout de réglage (la profondeur de piqûre est réglée en tournant l'embout)

20 Orifice de sortie de la lancette

21 Repère de positionnement permettant de contrôler la profondeur de piqûre

22 Affichage du nombre de lancettes disponibles

1.3 La mesure de glycémie en bref

1 Ouvrez le capot de protection

2 Armez l'autopiqueur

3 Déclenchez la piqûre

4 Appliquez le sang

5 Lisez le résultat

6 Refermez le capot de protection

1.4 Bref aperçu des principales caractéristiques

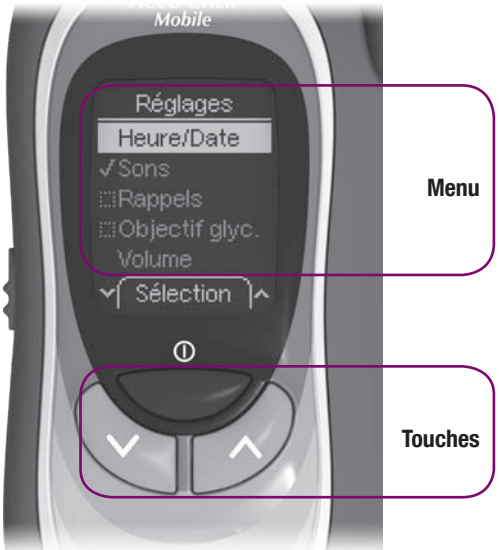
- **Une cassette-test au lieu de bandelettes réactives**
  La cassette-test contient un ruban sur lequel se trouvent 50 zones réactives. A chaque mesure, une zone réactive est automatiquement positionnée à l'extrémité de la cassette.
- **Mesure rapide**
  La mesure s'effectue automatiquement sans appuyer sur le moindre bouton. Ouvrez le capot de protection, appliquez le sang sur la zone réactive, lisez le résultat et refermez le capot de protection.
- **Autopiqueur accolé au lecteur**
  Vous pouvez laisser l'autopiqueur accolé au lecteur pour le prélevement de sang ou bien choisir de le dissocier du lecteur pour le prélevement de sang.
- **Autopiqueur avec réserve de lancettes**
  L'autopiqueur est conçu pour accueillir une cartouche de 6 lancettes stériles. Le bouton-poussoir de l'autopiqueur vous permet de faire avancer la cartouche jusqu'à la lancette suivante. Vous disposez ainsi de 6 lancettes neuves stériles destinées au prélèvement sanguin avant de devoir remplacer la cartouche usagée par une nouvelle cartouche.
- **Pas de codage**
  Chaque cassette-test est munie d'une puce RFID (RFID = angl. **R**adio **F**requency **ID**entification = radio-identification). Le codage s'effectue automatiquement lors de l'insertion d'une nouvelle cassette-test, le lecteur étant alors informé des caractéristiques spécifiques des zones réactives.

- **Vérification du volume de sang**
  Le lecteur attend que la quantité de sang appliquée soit suffisante (environ 0,3 µl (1 microlitre = 1 millième de millilitre)). La mesure démarre alors.
- **Ecran auto-luminescent**
  Toutes les données sont affichées à l'écran en jaune sur fond noir. Vous pouvez modifier la luminosité en fonction de l'environnement et améliorer ainsi la lecture des données.
- **Affichage textuel**
  Le lecteur vous permet d'accéder à l'ensemble des menus dans la langue que vous avez sélectionnée. Vous disposez d'un choix de 15 langues. Les commandes textuelles sont en partie illustrées par des symboles et des tableaux.
- **Accès aux fonctions à partir de menus**
  Les réglages et les fonctions du lecteur sont accessibles à partir de différents menus structurés en fonction de leur thème. Vous trouverez l'aperçu des menus à la fin de ce manuel d'utilisation.
- **Rappel**
  Le lecteur vous permet de programmer des horaires de rappel pour vous rappeler de mesurer votre glycémie par exemple. A l'heure réglée, un signal sonore retentit et l'horaire de rappel s'affiche à l'écran.
- **Objectif glycémique**
  Vous pouvez saisir un objectif glycémique adapté à votre cas personnel. L'objectif glycémique correspond aux valeurs limites dans lesquelles vos valeurs de glycémie doivent se situer au cours d'un traitement optimal. Si vous obtenez un résultat supérieur à la limite supérieure ou inférieur à la limite inférieure de cet objectif, le lecteur vous en avertit par l'apparition d'un symbole à l'écran.

- **Identification des résultats de mesure**
  Vous pouvez marquer les résultats de mesure avec différents symboles indiquant des situations particulières de mesure.
- **Enregistrement des résultats de mesure**
  Le lecteur enregistre automatiquement jusqu'à 500 résultats de mesure avec l'heure et la date de la mesure, ainsi que toutes les autres informations importantes relatives à la mesure.
- **Programme intégré d'analyse des données**
  Le lecteur calcule, à partir des résultats enregistrés, la valeur de glycémie moyenne des 7, 14 et 30 derniers jours.
- **Transfert de données**
  Le lecteur est équipé d'une interface infrarouge. Vous pouvez ainsi transférer les résultats enregistrés sur un ordinateur.

1.5 Description des menus et des touches

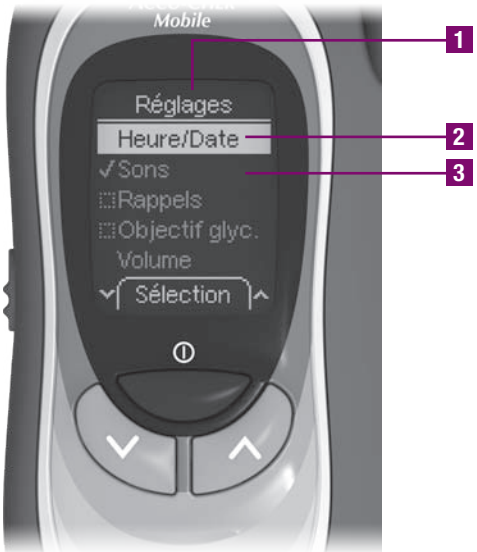
Dans ce chapitre vous trouverez des informations relatives à la structure des menus, la signification des symboles qui y sont utilisés et des explications sur le fonctionnement des touches et des menus. Vous trouverez l'aperçu complet des menus à la fin de ce manuel d'utilisation.



Le menu sélectionné s'affiche à l'écran dans la langue que vous avez réglée lorsque le lecteur est allumé.

Les trois touches situées sous l'écran permettent de se déplacer dans le menu.

Eléments des menus

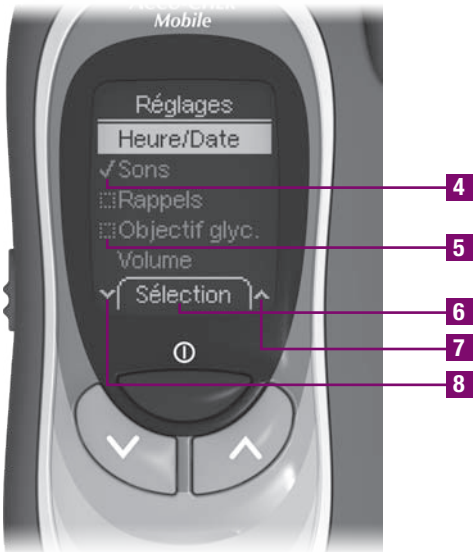


Les illustrations suivantes présentent les éléments principales du menu.

1 Titre de l'écran ou du menu (n'est pas présent dans tous les affichages)

2 Commande sélectionnée, mise en surbrillance en jaune. Lorsque vous appuyez sur la touche ⌓, cette commande est sélectionnée (Commande « Sélection »au-dessus de la touche). Ensuite, soit un menu supérieur ou un sous-menu, soit l'écrans permettant de saisir un nombre s'ouvre.

3 Commande non sélectionnée



4 Le symbole ✓ indique que la fonction (dans cet exemple *Sons*) est activée.

5 Le symbole ⬚ indique que la fonction (dans cet exemple *Objectif glyc.*) est désactivée.

6 La commande affichée ici est exécutée lorsque vous appuyez sur la touche ▬. La commande affichée à cet endroit dépend de l'affichage actif (voir la description de la touche Marche/Arrêt et de Réglage).

7 Le symbole ⌃ signifie que d'autres commandes sont accessibles au-dessus de la commande visible en haut de la liste.

8 Le symbole ⌄ signifie que d'autres commandes sont accessibles en dessous de la commande visible en bas de la liste.

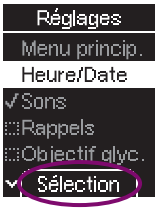
Touche (Touche Marche/Arrêt / Touche de Sélection)

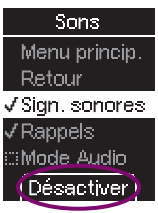
Cette touche vous permet

- d'allumer ou d'éteindre le lecteur (maintenir la touche **enfoncée**, voir chapitre 1.6 et 1.7) ; dans le manuel d'utilisation, la touche Marche/Arrêt est représentée par symbole

ou

- d'exécuter la commande figurant au-dessus de la touche à l'écran (appuyer **brièvement** sur la touche) ; lorsqu'elle sert de touche de Sélection pour exécuter la commande à l'affichage, elle est représentée par le symbole .





Vous disposez de plusieurs commandes, par exemple (voir illustrations ci-dessous) :

- *Sélection* permet de sélectionner la commande en surbrillance. Ensuite, soit un menu supérieur ou un sous-menu, soit l'écran permettant de saisir un nombre s'ouvre.
- *Suivant* permet de commuter des heures aux minutes.
- *Valider* permet de valider l'heure réglée.
- *Désactiver* permet de désactiver les signaux sonores.

Touche (Bas)

Cette touche vous permet de

- vous déplacer vers le bas dans un menu ou une liste

ou

- de réduire des valeurs.

La touche (Bas) est représentée par le symbole ☑ dans le présent manuel d'utilisation.

Touche (Haut)

Cette touche vous permet de

- vous déplacer vers le haut dans un menu ou une liste

ou

- d'augmenter des valeurs.

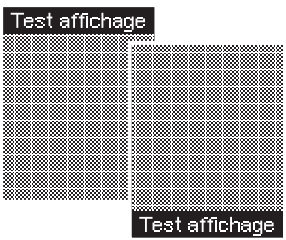
La touche (Haut) est représentée par le symbole dans le présent manuel d'utilisation.

1.6 Allumer le lecteur

1 Lorsque le lecteur est à l'arrêt, appuyez sur la touche Marche/Arrêt ⏻ jusqu'à ce que le lecteur s'allume (plus de deux secondes).

Dans les chapitres suivants du manuel d'utilisation, cette instruction est abrégée comme suit :

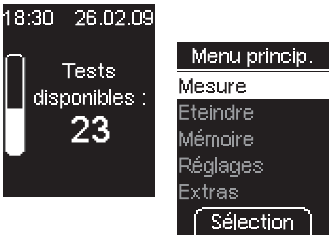
1 Allumez le lecteur en appuyant sur ⏻.



Le lecteur lance tout d'abord un test d'affichage ; l'écran se présente alors sous la forme d'un quadrillage noir et jaune de points lumineux.

2 Vérifiez que le test d'affichage ne présente pas d'erreurs.

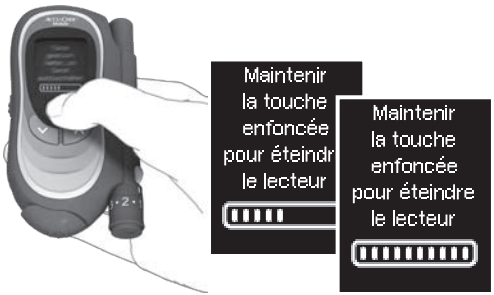
Vous trouverez au chapitre 9 des exemples d'erreurs d'affichage.



Le lecteur quitte le mode de test d'affichage automatiquement au bout de 2 secondes environ.

Suite au test d'affichage, le lecteur indique tout d'abord le nombre de zones réactives disponibles dans la cassette-test, puis il affiche le menu principal.

1.7 Eteindre le lecteur



Vous pouvez éteindre le lecteur de deux manières : soit à l'aide de la touche Marche/Arrêt soit à partir du menu principal.

Utilisation de la touche Marche/Arrêt

Appuyez sur la touche Marche/Arrêt jusqu'à ce que la barre de progression de l'affichage s'affiche entièrement (au moins 2 secondes).

Dans les chapitres suivants du manuel d'utilisation, cette instruction est abrégée comme suit :

Eteignez le lecteur en appuyant sur .

L'affichage indique alors le nombre de zones réactives disponibles et le lecteur s'éteint.

La touche Marche/Arrêt vous permet d'éteindre le lecteur à tout moment. Si vous relâchez la touche Marche/Arrêt avant que la barre de progression ne soit entièrement affichée, le lecteur revient à l'affichage précédent.

Utilisation du menu principal

1 Ouvrez le menu principal.

2 Sélectionnez la commande *Eteindre* à l'aide des touches ▼ ou ▲.

3 Appuyez sur la touche *(Sélection)*.

L'affichage indique alors le nombre de zones réactives disponibles et le lecteur s'éteint.

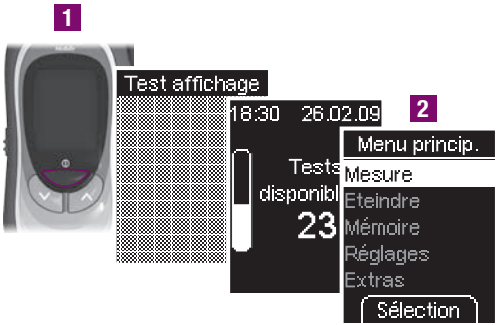
Dans les chapitres suivants du manuel d'utilisation, l'instruction pour éteindre le lecteur est abrégée comme suit :

1 Eteignez le lecteur en utilisant la commande *Eteindre*.

1.8 Ouvrir un menu

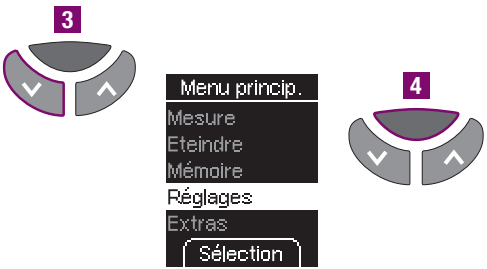
Vous devez toujours procéder de la même manière pour ouvrir un menu.

Exemple : Ouvrir le menu *Date*



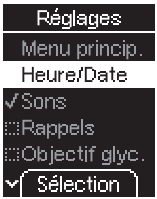
1 Allumez le lecteur en appuyant sur ⏻.

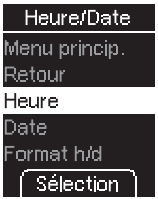
2 Attendez que le menu principal s'affiche.



3 Appuyez trois fois sur la touche ▽ jusqu'à ce que la commande *Réglages* s'affiche en surbrillance.

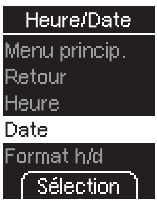
4 Appuyez sur la touche *(Sélection)* pour ouvrir le menu *Réglages*.





Le menu *Heure/Date* est en surbrillance.

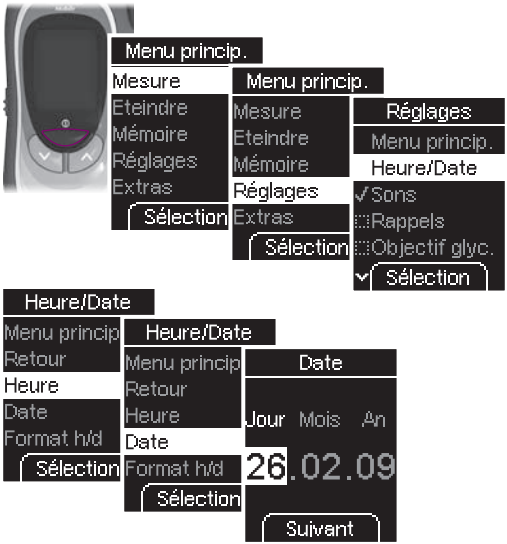
5 Appuyez sur la touche pour ouvrir le menu *Heure/Date*.



6 Sélectionnez la commande *Date* à l'aide des touches ▽ ou △.

7 Appuyez sur la touche *(Sélection)* pour régler la date.

Le menu *Date* s'ouvre.



La procédure à suivre pour accéder au menu *Date* est résumée de la manière suivante dans le présent manuel d'utilisation :

1 Allumez le lecteur en appuyant sur ⏻,
- → attendez *Menu princip.*,
- → sélectionnez *Réglages* avec ▽ △,
- → ouvrez *Réglages* avec ⌓,
- → sélectionnez *Heure/Date* avec ▽ △,
- → ouvrez *Heure/Date* avec ⌓,
- → sélectionnez *Date* avec ▽ △,
- → ouvrez *Date* avec ⌓.

Des instructions similaires sont utilisées pour expliquer la procédure d'ouverture des autres menus.

1.9 Saisir des données

Modifier des valeurs

Les valeurs en surbrillance en jaune peuvent être modifiées.

Appuyez sur la touche ⌄ si vous souhaitez réduire une valeur.

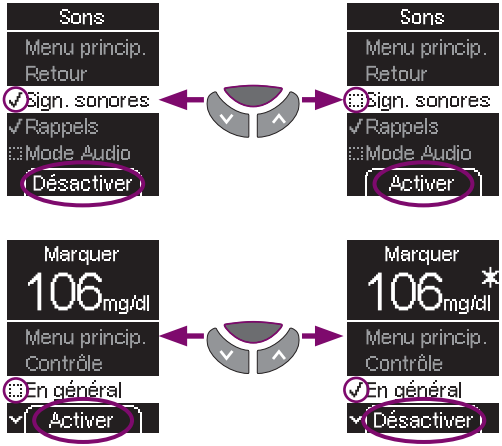
Appuyez une seule fois sur la touche pour réduire le nombre d'un point. Lorsque vous maintenez la touche enfoncée, les nombres défilent jusqu'à ce que vous relâchiez la touche.

Appuyez sur la touche ⌃ si vous souhaitez augmenter une valeur.

Appuyez une seule fois sur la touche pour augmenter le nombre d'un point. Lorsque vous maintenez la touche enfoncée, les nombres défilent jusqu'à ce que vous relâchiez la touche.

Activation ou désactivation de fonctions

Certaines fonctions, telles que les signaux sonores et l'identification des résultats sont soit activées soit désactivées uniquement.



Vous pouvez reconnaître ces fonctions du fait qu'elles sont précédées soit d'une coche ✓ soit d'une case à cocher ⬚, et que seules les commandes *Activer* soit *Désactiver* sont disponibles à partir de la touche (si la commande est différente, la fonction peut être modifiée).

Une coche ✓ signifie que la fonction est activée. Pour désactiver la fonction, la commande correspondant à la touche est *Désactiver*.

Appuyez sur la touche *(Désactiver)* pour désactiver une fonction activée.

Une case à cocher ⬚ signifie que la fonction est désactivée. Pour activer la fonction, la commande correspondant à la touche est *Activer*.

Appuyez sur la touche *(Activer)* pour activer une fonction désactivée.

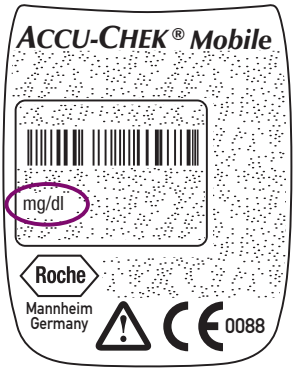
2 Avant d’effectuer une mesure

2.1 Vérification du contenu de l’emballage

Assurez-vous que vous êtes en possession de tous les éléments du système.

Le contenu de l’emballage est précisé sur la boîte. Prenez contact avec le service après-vente le plus proche de chez vous s’il manque quelque chose. Les coordonnées sont indiquées à la fin du présent manuel d’utilisation.

2.2 Vérification de l'unité de mesure de glycémie



Les valeurs de glycémie peuvent être exprimées en deux unités de mesure différentes (mg/dl ou mmol/l). C'est pourquoi Roche commercialise deux versions du même lecteur. Assurez-vous que votre lecteur affiche l'unité que vous utilisez. La plaque d'identification apposée au dos du lecteur indique l'unité de mesure utilisée par le lecteur. Demandez à votre médecin si vous ne savez pas quelle est l'unité qui vous convient.

⚠ Il n'est pas possible de modifier l'unité affichée par votre lecteur. Prenez contact avec votre revendeur ou le service après-vente le plus proche si vous constatez que l'unité précisée sur la plaque d'identification n'est pas la bonne. Les résultats risquent d'être mal interprétés en cas d'unité incorrecte.

2.3 Insertion de la première cassette-test

Lorsqu'un lecteur de glycémie est neuf ou qu'il n'a pas encore été utilisé, il ne contient pas de cassette-test.

⚠ Lisez la notice d'utilisation jointe à la cassette-test. Vous y trouverez d'autres informations importantes relatives notamment à leur durée de conservation et aux causes susceptibles d'être à l'origine de résultats erronés.

⚠ N'utilisez pas la cassette-test si l'emballage est endommagé. Un emballage endommagé peut être à l'origine de résultats erronés. Les résultat erronés pourraient conduire à une décision thérapeutique erronée et entraîner ainsi de graves effets néfastes pour la santé.

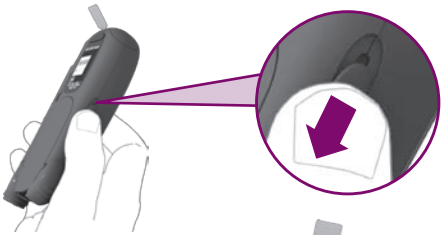
⚠ Ne sortez la cassette-test de son emballage que lorsque vous souhaitez l'insérer dans le lecteur. L'emballage protège la cassette-test de tout endommagement et de l'humidité.

ⓘ Insérez la première cassette-test dans le lecteur avant de retirer la feuille de protection des piles et de mettre le lecteur en marche.

ⓘ Sur l'emballage de la cassette-test est apposé un tableau indiquant les résultats autorisés des tests de contrôle (contrôle du lecteur au moyen d'une solution de contrôle glucosée). Le lecteur vérifie automatiquement si le résultat d'un test de contrôle est valide. Le tableau vous permet par ailleurs de vérifier vous-même ce résultat si vous le souhaitez. Aussi, veuillez conserver le carton d'emballage de la cassette-test au cas où vous auriez besoin de consultez ce dernier. N'oubliez pas : le tableau n'est valable que pour les cassettes-test d'un même emballage. D'autres tableaux correspondent aux cassettes-test provenant d'autres emballages.

1 Faites glisser le capot de protection au niveau de la surface striée dans le sens de la flèche jusqu'à la butée. Vérifiez qu'il s'est bien refermé.

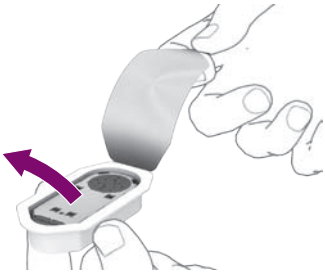
2 Retournez votre lecteur de sorte que la face arrière soit tournée vers vous.



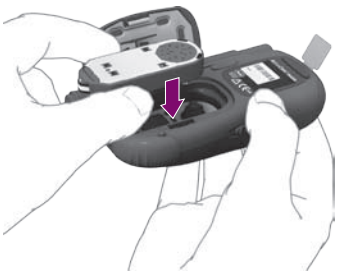
3 Faites glisser le bouton coulissant du couvercle du compartiment de la cassette dans le sens de la flèche. Le couvercle se soulève.

4 Ouvrez alors entièrement le couvercle du compartiment de la cassette. Vous devez accompagner le couvercle en forçant légèrement jusqu'à ce qu'un CLIC confirme qu'il est bien ouvert entièrement.

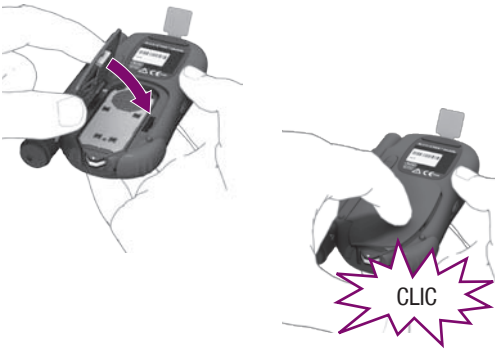
Le couvercle du compartiment de la cassette est entièrement ouvert lorsque l'angle dépasse légèrement l'angle droit, comme indiqué par l'illustration.



5 Retirez la cassette de son emballage.



6 Insérez la cassette dans le lecteur face argentée vers le haut.



7 Rabattez le couvercle du compartiment de la cassette. Un CLIC indiquant qu'il est bien refermé doit se faire entendre.

8 Faites glisser le capot de protection dans le sens de la flèche jusqu'à la butée. Vérifiez qu'il s'est bien refermé.

Date limite d'utilisation de la cassette-test

Lorsqu'une cassette-test est insérée dans le lecteur, il vérifie régulièrement la date d'insertion de la cassette et détermine le délai d'utilisation en fonction de celle-ci. Une cassette est utilisable 3 mois (délai d'utilisation). Si vous insérez une cassette entamée dans le lecteur, le délai d'utilisation est déterminé en fonction de la date de la première utilisation de la cassette dans le lecteur. Cette date est enregistrée dans la cassette.

Par ailleurs, le lecteur vérifie si la date de péremption de la cassette est atteinte. La date de péremption est indiquée sur l'emballage de la cassette-test, à côté du symbole .

Si l'une de ces dates – délai d'utilisation ou date de péremption – est dépassée, la date limite d'utilisation est dépassée. Vous ne pouvez plus utiliser cette cassette-test pour effectuer une mesure de glycémie.

Lorsque vous lancez une mesure et que la date limite d'utilisation est proche ou qu'elle est déjà dépassée, cette information vous est communiquée par le lecteur.

Un premier message s'affiche 10 jours avant la date limite d'utilisation, les messages suivants s'affichent 5, 2 et 1 jour(s) avant cette date.

Appuyez sur la touche *(Suivant)* pour démarrer la mesure.

Si la date limite d'utilisation de la cassette-test est dépassée, le message ci-contre s'affiche.

Eteignez le lecteur en appuyant sur et insérez-y une nouvelle cassette-test.

2.4 Retrait de la feuille de protection de l'écran d'affichage

L'écran du lecteur est protégé par une feuille de protection.

Retirez cette feuille de protection.

2.5 Retrait de la feuille de protection des piles

Le lecteur est livré avec les piles insérées. Les bornes des piles sont couvertes d'une feuille de protection afin d'empêcher qu'elles ne se déchargent prématurément. Vous devez retirer cette feuille de protection pour pouvoir utiliser le lecteur.

Retirez la feuille de protection par l'arrière du lecteur.

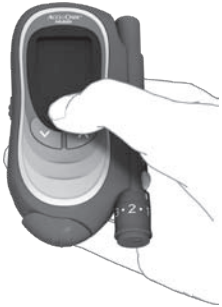
Le changement des piles est expliqué au chapitre 14.

2.6 Réglage de la langue

Une fois la cassette-test insérée et les feuilles de protection de l'écran d'affichage et des piles retirées (voir chapitre 2.3 à 2.5), vous devez régler la langue d'affichage du lecteur. Le lecteur vous invite automatiquement à procéder à ce réglage lors de la première mise en marche.

Vous disposez d'un choix de 15 langues :

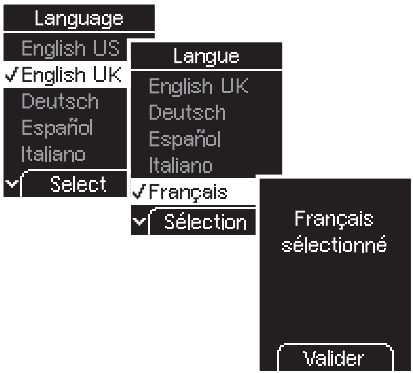
- English US
- English UK
- Deutsch
- Español
- Italiano
- Français
- Dansk
- Svenska
- にほんご
- Türkçe
- Português
- Ελληνικά
- Norsk
- Suomi
- Nederlands



1 Lorsque le lecteur est à l'arrêt, appuyez sur la touche Marche/Arrêt jusqu'à ce que le lecteur s'allume (plus de deux secondes).

Le menu de réglage de la langue s'affiche automatiquement lors de la première mise en marche du lecteur.

La langue pré-réglée est *English UK*. Vous pouvez sélectionner cette langue ou la remplacer par une autre langue.



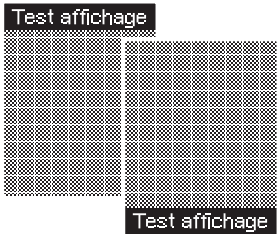
2 Appuyez sur la touche ▼ ou ▲ jusqu'à ce que la langue de votre choix s'affiche en surbrillance.

3 Appuyez alors sur la touche sous l'affichage pour sélectionner cette langue.

A la fin du réglage, le lecteur vous indique la langue que vous venez de sélectionner.

4 Validez ce message en appuyant sur la touche *(Valider)*.

Si vous avez sélectionné par erreur une autre langue, vous avez la possibilité de la modifier ultérieurement (voir chapitre 4.9). Le menu s'affichera cependant dans la langue sélectionnée jusqu'à ce que vous procédiez à un nouveau réglage.



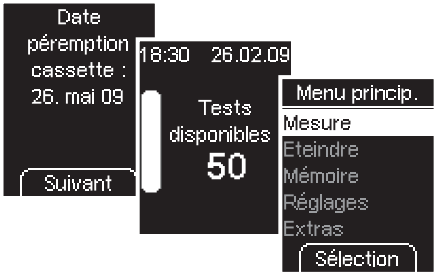
Le lecteur lance ensuite un test d'affichage ; l'écran se présente alors sous la forme d'un quadrillage noir et jaune de points lumineux.

5 Vérifiez si l'affichage présente des erreurs d'affichage.

Vous trouverez au chapitre 9 des exemples d'erreurs d'affichage.

⚠ Si l'écran d'affichage présente des erreurs d'affichage au cours du test, les résultats sont susceptibles de ne pas être affichés correctement. Rendez-vous chez votre revendeur ou contactez le service après-vente le plus proche afin d'échanger votre lecteur.

Le lecteur quitte le mode de test d'affichage automatiquement au bout de 2 secondes environ.



L'affichage indique la date limite d'utilisation de la cassette.

6 Appuyez sur la touche *(Suivant)*.

Le lecteur indique le nombre de zones réactives disponibles dans la cassette-test permettant d'effectuer d'autres mesures de glycémie.

Le menu principal s'affiche ensuite.

Vous pouvez alors choisir ce que vous souhaitez faire, par exemple :

- effectuer une mesure de glycémie

  Appuyez sur *(Sélection)*.

- éteindre le lecteur

  Sélectionnez *Eteindre* avec ▽ △ → appuyez sur .

- effectuez des réglages

  Sélectionnez *Réglages* avec ▽ △ → ouvrez *Réglages* en appuyant sur .

3 Mesure de glycémie

Après avoir inséré une cassette-test, retiré la feuille de protection de l'écran d'affichage et des piles, puis réglé la langue d'affichage (voir chapitre 2), vous pouvez effectuer une mesure de glycémie.

Les réglages de l'heure et de la date ont été paramétrés en usine. Si ces données ne correspondent pas à la date ou à l'heure actuelles, vous pouvez les modifier (voir chapitre 4).

Si vous souhaitez utiliser des fonctions spécifiques du lecteur, rappeler une heure de mesure par exemple, vous pouvez effectuer le réglage correspondant de votre lecteur soit avant de l'utiliser soit à n'importe quel autre moment (voir chapitre 4).

Pour effectuer une mesure de glycémie, vous devez uniquement être en possession

- du lecteur dans lequel a été insérée une cassette-test
- de l'autopiqueur dans lequel a été insérée une cartouche de lancettes

3.1 Préparation de l'autopiqueur

Embout AST

L'autopiqueur peut être utilisé pour prélever du sang sur la pulpe du doigt ou sur d'autres sites (alternatifs). La profondeur de la piqûre est réglable (11 positions) et peut être adaptée aux différents types de peau.

L'autopiqueur est utilisable de deux façons : soit accolé au lecteur, soit dissocié du lecteur.

Si vous souhaitez effectuer un prélèvement sur des sites alternatifs (tels que les éminences de la main thénar et hypothénar, l'avant-bras, le bras, le mollet ou la cuisse), vous devez remplacer l'embout noir normal de l'autopiqueur par un embout AST spécialement destiné à cet effet (AST = Alternative Site Testing et signifie : prélèvement sur sites alternatifs). Si cet embout n'est pas inclus dans l'emballage, vous pouvez le commander auprès du service après-vente le plus proche de chez vous.

Veuillez par conséquent lire au préalable le manuel d'utilisation de l'embout AST avant de prélever un échantillon de sang sur un site alternatif pour une mesure de glycémie.

L'autopiqueur est conçu exclusivement pour un usage personnel !
Son usage est réservé au prélèvement de sang d'une seule personne. Il existe un risque de transmettre des infections si l'autopiqueur est utilisé par d'autres personnes ou si les professionnels de santé l'emploient pour prélever le sang de plusieurs personnes. Cet autopiqueur ne convient donc pas à un usage professionnel en établissement hospitalier.

L'usure du matériau peut entraîner des erreurs de fonctionnement. Dans les cas extrêmes, une lancette dépassant de l'embout est susceptible de provoquer de graves blessures. Aussi, manipulez l'autopiqueur avec beaucoup de précaution lorsqu'une cartouche de lancettes a été insérée.

Utilisez l'autopiqueur Accu-Chek FastClix Mobile exclusivement avec les cartouches de lancettes Accu-Chek FastClix. L'emploi de toute autre lancette ou cartouche de lancettes risquerait d'endommager l'autopiqueur ou d'entraver son bon fonctionnement.

Un mécanisme de blocage empêche toute cartouche de lancettes usagée d'être réinsérée dans l'autopiqueur. Le risque de contamination est ainsi évité.

Un mécanisme de blocage empêche la cartouche de lancettes de tourner lorsque le nombre de lancettes en réserve indiqué à l'affichage est de 1. Ne tentez pas de déplacer le bouton-poussoir au-delà du mécanisme de blocage, car vous risqueriez d'endommager l'autopiqueur.

Insertion de la cartouche de lancettes

nouvelle cartouche de lancettes

cartouche de lancettes usagée

Avant de pouvoir prélever du sang avec l'autopiqueur, vous devez tout d'abord insérer la cartouche de lancettes.

1 Préparez une nouvelle cartouche de lancettes.

Une cartouche de lancettes usagée fait apparaître une bande rouge sur le cylindre blanc. Une cartouche de lancettes usagée ne doit pas être réutilisée.

2 Retirez l'embout de l'autopiqueur.

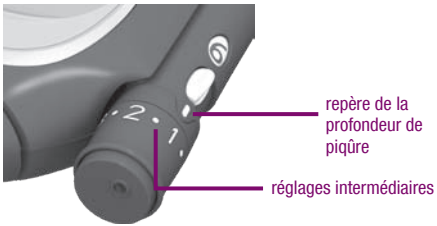
3 Insérez la nouvelle cartouche de lancettes dans l'autopiqueur en insérant d'abord la partie blanche.

Un CLIC indique que la cartouche de lancettes est bien insérée dans l'autopiqueur.

4 Replacez l'embout.

L'encoche de positionnement de l'embout et l'anneau sur lequel figure l'affichage de profondeur de piqûre (trait argenté) doivent s'emboîter. Un déclic indiquant que l'embout est bien enclenché doit se faire entendre. A l'affichage, le nombre de lancettes disponibles est de 6, il reste donc 6 lancettes en réserve actuellement.

Réglage de la profondeur de piqûre



Vous pouvez régler l'autopiqueur sur 11 profondeurs de piqûre différentes (0,5 à 5,5). Le trait argenté (repère de la profondeur de piqûre) de l'autopiqueur permet de repérer sur quelle position la profondeur de piqûre est réglée. Plus haut le numéro, plus profonde de piqûre. Les réglages de profondeur de piqûre intermédiaires sont indiqués par un point. Par exemple, la profondeur est réglée à 1,5 lorsque le trait est réglé sur le point entre le 1 et le 2.

Si vous n'avez pas l'habitude de manipuler l'autopiqueur, il est conseillé d'essayer tout d'abord une faible profondeur de piqûre, la position 1 par exemple.

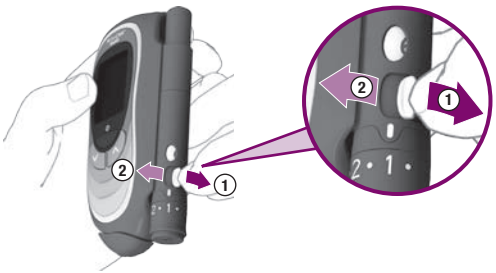
1 Réglez la profondeur de piqûre désirée en tournant l'embout réglable jusqu'à la position correspondante.

Effectuez la piqûre uniquement après lecture des instructions reprises dans les pages suivantes du manuel d'utilisation.

Positionnement d'une nouvelle lancette

Si vous venez d'insérer une nouvelle cartouche de lancettes, vous n'avez pas besoin de positionner la nouvelle lancette.

Si vous avez prélevé du sang avec l'autopiqueur, il vous faut une nouvelle lancette pour le prochain prélèvement sanguin. La cartouche de lancettes insérée dans l'autopiqueur doit être avancée.



Faites glisser le bouton-poussoir situé sur le côté de l'autopiqueur vers la droite (1), jusqu'à la butée, puis replacez-le en position initiale, vers la gauche (2).

La cartouche de lancettes avance d'une position de sorte que la lancette suivante est positionnée et est alors prête à l'emploi.

L'affichage latéral de l'autopiqueur indique qu'il reste une lancette de moins en réserve, par exemple 5 au lieu de 6 auparavant. Lorsque vous avez positionné la sixième et dernière lancette, le nombre indiqué à l'affichage est 1.

Changement d'une cartouche de lancettes usagée

Une fois que vous avez utilisé la sixième et dernière lancette, vous devez changer la cartouche de lancettes.

1 Retirez l'embout de l'autopiqueur.

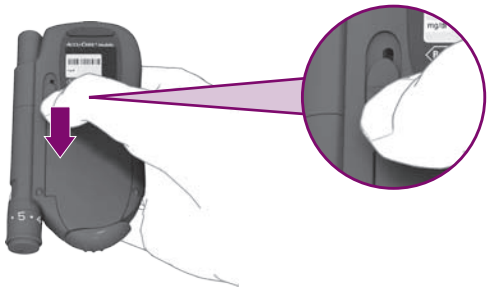
2 Saisissez la cartouche de lancettes au niveau des encoches de l'autopiqueur.

3 Retirez la cartouche de lancettes de l'autopiqueur.

Les cartouches de lancettes usagées peuvent être jetées avec les ordures ménagères.

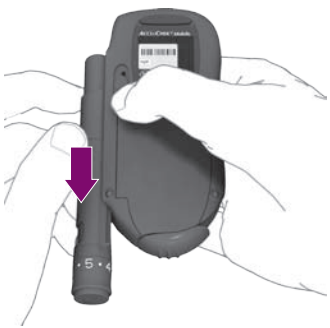
4 Insérez une nouvelle cartouche de lancettes (voir section « Insertion de la cartouche de lancettes »).

Dissociation et refixation de l'autopiqueur

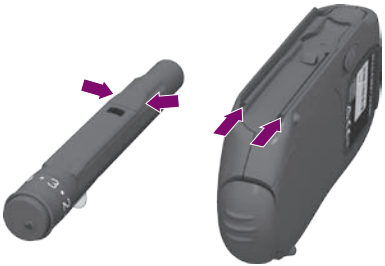


Si vous désirez utiliser l'autopiqueur dissocié du lecteur, détachez-le comme suit :

1 Poussez le bouton coulissant de l'autopiqueur (sur la face arrière du lecteur) dans le sens de la flèche jusqu'à la butée. Maintenez-le dans cette position jusqu'à ce que vous ayez dissocié l'autopiqueur.

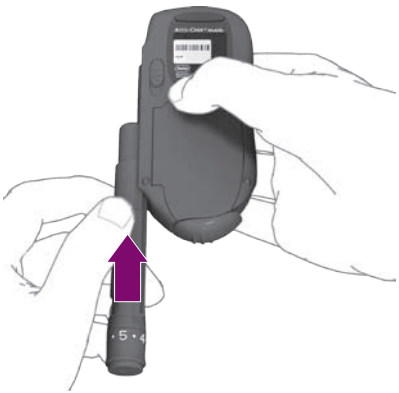


2 Retirez l'autopiqueur de son logement en le faisant glisser dans le sens de la flèche.



Si vous souhaitez refixer l'autopiqueur sur le lecteur, procédez comme suit :

Le lecteur est muni d'une rainure et l'autopiqueur de deux glissières. Lorsque vous refixez l'autopiqueur, les glissières de celui-ci doivent venir s'emmancher dans la rainure située le long du logement de fixation du lecteur.



1. Fixez l'autopiqueur dans son logement de fixation en faisant en sorte que le bouton multifonction soit dirigé vers le haut et que l'inscription « Accu-Chek FastClix Mobile » soit orientée vers le lecteur.
2. Faites glisser l'autopiqueur le long du lecteur dans le sens de la flèche jusqu'à ce qu'un CLIC confirme qu'il est correctement fixé.

3.2 Effectuer une mesure de glycémie

Après avoir inséré une cartouche de lancettes dans l'autopiqueur et réglé la profondeur de piqûre, vous pouvez effectuer une mesure de glycémie.

Vous pouvez initier une mesure de glycémie de deux façons :

- Vous pouvez ouvrir le capot de protection (lorsque le lecteur est allumé ou éteint).
- Vous pouvez allumer le lecteur en appuyant sur puis sélectionner la commande *Mesure* du menu principal.

Une fois la mesure effectuée, vous pouvez marquer le résultat si vous avez effectué la mesure de glycémie dans des conditions particulières et que vous souhaitez en avoir une trace.

Lavez-vous les mains à l'eau chaude avec du savon et séchez-les bien avant de commencer une mesure. Ce lavage permet d'éliminer les restes d'aliments, boissons ou crème pour les mains, par exemple, se trouvant sur votre peau et pouvant perturber la mesure. De plus, il favorise l'irrigation sanguine et évite une infection au niveau du site de ponction.

A un moment donné, le lecteur vous invite à appliquer du sang. Vous avez alors 2 minutes environ pour prélever une goutte de sang et l'appliquer sur la zone réactive. Si ce temps est dépassé sans que vous ayez appliqué le sang sur la zone réactive, le lecteur s'éteint. La zone réactive positionnée est perdue sans avoir servi car le lecteur positionne une nouvelle zone réactive lors de la prochaine mesure.

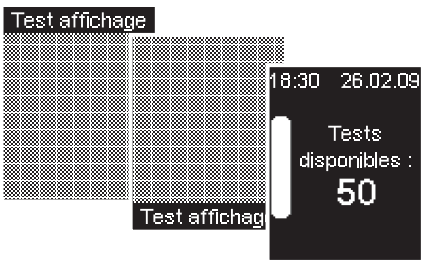
Lancer la mesure de glycémie par ouverture du capot de protection

1 Faites glisser le capot de protection au niveau de la surface striée dans le sens de la flèche jusqu'à la butée.

Exercez une légère pression sur le capot de protection pour qu'il s'enclenche.

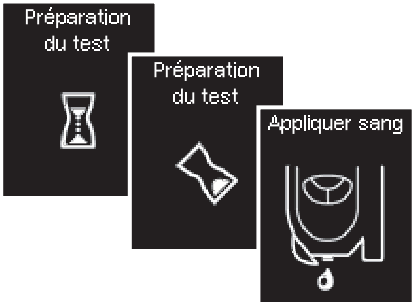
Ne touchez pas au ruban car cela pourrait l'endommager.

Si le lecteur est éteint, il va ainsi s'allumer.



Un signal sonore retentit (si *Sign. Sonores* est activé) et le test d'affichage consécutif est suivi de l'affichage du nombre de zones réactives disponibles.

2 Vérifiez que le test d'affichage ne présente pas d'erreurs.



Le lecteur positionne ensuite une zone réactive à l'extrémité de la cassette.

Ne touchez pas au ruban car cela pourrait l'endommager.

Dès que la zone réactive est positionnée à l'extrémité de la cassette, le lecteur vous invite à appliquer du sang *(Appliquer sang)* et un signal sonore retentit à nouveau (si *Sign. Sonores* est activé).

Vous pouvez également ouvrir le capot de protection d'un lecteur déjà allumé. Le lecteur commute alors sur *Mesure*. Il positionne une zone réactive à l'extrémité de la cassette et la commande *Appliquer sang* s'affiche.

Les exceptions à cette procédure sont les suivantes :

- Vous vous trouvez dans le menu *Réglages :* A l'ouverture du capot de protection, le lecteur vous demande alors si vous souhaitez vraiment effectuer une mesure (voir chapitre 16.2).
- Vous aviez allumé le lecteur en appuyant sur la touche ▽ ou △ (voir respectivement chapitre 5.1 ou 13) : Dans ce cas, le lecteur **ne commute pas** sur *Mesure*. Vous devez tout d'abord éteindre le lecteur. Vous pouvez ensuite lancer la mesure de glycémie soit en manipulant le capot de protection, soit en utilisant le menu principal (voir page suivante).

Lancer la mesure de glycémie à partir du menu principal

1 Allumez le lecteur en appuyant sur ⏻,
→ attendez que *Menu princip.* s'affiche.

Lorsque le lecteur est déjà allumé :

1 Commutez du menu en cours vers le menu principal.

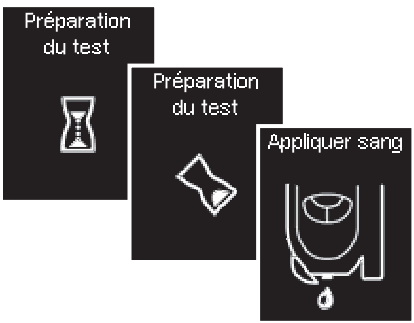
2 Sélectionnez *Mesure* avec ▽△,
→ ouvrez *Mesure* avec ⌓.

A l'affichage apparaît la commande *Ouvrir capot protection.*

Si vous ne souhaitez pas encore effectuer de mesure, appuyez sur la touche ⌓ *(Annuler)*. Dans ce cas, aucune zone réactive n'est positionnée et le nombre de zones réactives disponibles est inchangé. Le lecteur revient au menu principal.

3 Faites glisser le capot de protection au niveau de la surface striée dans le sens de la flèche jusqu'à la butée.

Ne touchez pas au ruban car cela pourrait l'endommager.



Après ouverture du capot de protection, le lecteur positionne une zone réactive à l'extrémité de la cassette.

Ne touchez pas au ruban car cela pourrait l'endommager.

Dès que la zone réactive est positionnée à l'extrémité de la cassette, le lecteur vous invite à appliquer du sang *(Appliquer sang)* et un signal sonore retentit à nouveau (si *Sign. Sonores* est activé).

Prélèvement de sang

⚠ Utilisez une nouvelle lancette à chaque prélèvement de sang. Agir de la sorte permet de réduire les risques d'infection et permet d'assurer une ponction pratiquement indolore.

● = sites de ponction conseillés

En général, tous les doigts conviennent au prélèvement de sang. Certains doigts peuvent ne pas convenir au prélèvement s'ils présentent, par exemple, une infection de la peau ou de l'ongle. Il est recommandé de prélever le sang capillaire en piquant sur le côté de la pulpe d'un doigt, car c'est à cet endroit que le prélèvement est le moins douloureux (voir emplacements en noir sur l'image ci-contre).

La quantité de sang obtenue dépend de la profondeur de piqûre et de la force avec laquelle vous avez appuyé l'autopiqueur sur la peau.

- Si la quantité de sang obtenue est insuffisante lors de la mesure, appuyez plus fermement l'autopiqueur sur le doigt la prochaine fois. Si cela ne suffit pas, augmentez petit à petit la profondeur de piqûre lors de vos prochaines mesures de glycémie.
- Si la quantité de sang obtenue est au contraire excessive, réduisez alors la profondeur de piqûre.

Avant de pouvoir prélever du sang avec l'autopiqueur, il faut ensuite armer l'autopiqueur.

N'armez pas l'autopiqueur tant que vous n'êtes pas prêt(e) à procéder au prélèvement. Vous risqueriez de déformer certains éléments du fait de la tension créée si l'autopiqueur est stocké armé, ce qui pourrait entraver son bon fonctionnement.

1 Armez l'autopiqueur en appuyant sur le bouton multifonction jusqu'à la butée.

Le bouton revient en arrière sur un tiers de sa longueur initiale lorsque vous le relâchez. L'autopiqueur est armé.

Appuyez alors à nouveau sur le bouton multifonction si vous souhaitez réellement effectuer un prélèvement sanguin. L'autopiqueur étant armé, la lancette pourrait être déclenchée par erreur et entraîner des blessures.

L'embout doit être fixé à l'autopiqueur pour pouvoir prélever du sang. S'il n'y a pas d'embout, la lancette pique trop profondément et la ponction est inutilement douloureuse.

2 Appuyez **fermement** l'autopiqueur contre le site de prélèvement choisi.

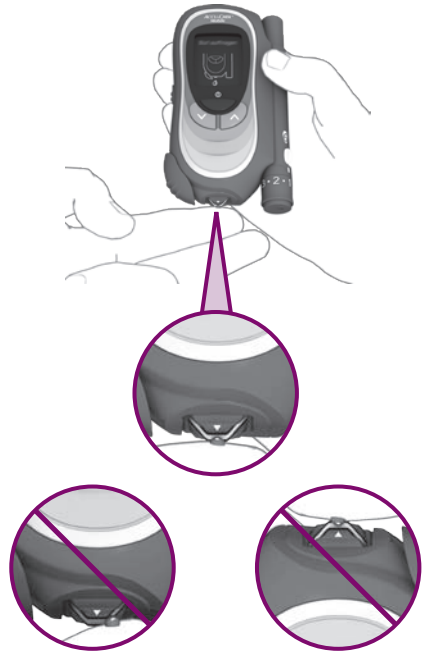
Vous sentez sur votre peau le léger renflement de l'embout ; c'est l'orifice par lequel la lancette va sortir.

3 Enfoncez le bouton multifonction jusqu'à la butée.

Cette opération déclenche la lancette qui pique alors la peau sur la profondeur réglée.

4 Pour faciliter la formation d'une goutte de sang (si nécessaire), massez légèrement le doigt ponctionné de la base vers l'extrémité.

Appliquer du sang sur la zone réactive



Ne pas appliquer de sang sur le côté

Ne pas tenir la zone réactive vers le haut

Vous pouvez tenir le lecteur dans votre main ou le poser pour appliquer du sang sur la zone réactive.

Ne tenez pas le lecteur avec la zone réactive orientée vers le haut. Le sang pourrait pénétrer à l'intérieur du lecteur et le contaminer si la zone réactive était dirigée vers le haut.

Lorsque la commande *Appliquer sang* s'affiche :

1 Dès que la goutte de sang s'est formée, maintenez-la **au centre** de la zone réactive, à l'extrémité de la cassette.

Effleurez **légèrement** le ruban avec votre doigt. La goutte de sang est absorbée par la zone réactive.

2 Eloignez votre doigt de la zone réactive dès que *Mesure en cours* et que le symbole du sablier apparaissent à l'écran.

La zone réactive a absorbé suffisamment de sang et le signal sonore retentit (si *Sign. Sonores* est activé). Le symbole du sablier indique que la mesure est en cours.

La mesure est terminée au bout de 5 secondes environ. Le résultat s'affiche alors et un signal sonore retentit (si *Sign. Sonores* est activé). Dans le même temps, le lecteur enregistre automatiquement le résultat. Le ruban avance et la zone réactive utilisée quitte l'extrémité de la cassette.

Si vous souhaitez marquer le résultat, n'éteignez pas le lecteur. La section « Marquer les résultats » vous indique comment marquer des résultats.

Si vous ne souhaitez pas marquer le résultat, vous pouvez alors éteindre le lecteur (voir page suivante).

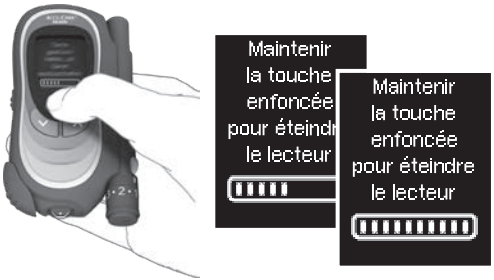
Eteindre le lecteur

Eteindre le lecteur à partir du capot de protection

1 Refermez le capot de protection.

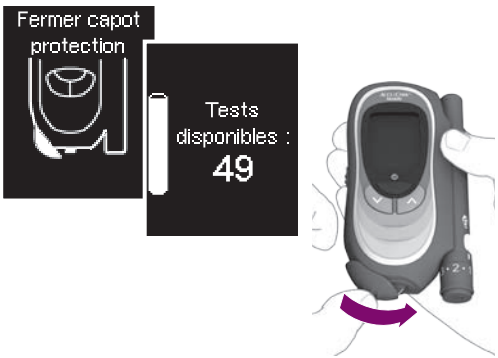
L'affichage indique alors le nombre de zones réactives disponibles et le lecteur s'éteint.

Le résultat est affiché 15 secondes au minimum. Si vous refermez le capot de protection avant que ce temps ne se soit écoulé, le résultat reste affiché. Le nombre de zones réactives disponibles s'affiche seulement une fois que le 15 secondes se sont écoulées.



Eteindre le lecteur en utilisant la touche Marche/Arrêt

1 Appuyez sur la touche d'Activation/de Désactivation jusqu'à ce que la barre de progression de l'affichage s'affiche entièrement (au moins 2 secondes).



Avant de s'éteindre, le lecteur vous invite à refermer le capot de protection et l'écran affiche le nombre de zones réactives disponibles.

2 Refermez le capot de protection.

Symboles affichés avec les résultats

Les symboles suivants peuvent être affichés avec les résultats.

Les piles sont presque vides.

Pendant la mesure, la température s'est trouvée en dehors de la plage autorisée de +10 à +40 °C. Vous avez décidé de continuer la mesure malgré l'affichage de cette information.

Vous avez activé l'objectif glycémique. Le résultat est inférieur à la valeur limite inférieure ou supérieur à la valeur limite supérieure de l'objectif glycémique réglé.

LO à la place du résultat de mesure : Le résultat est inférieur à 10 mg/dl (0,6 mmol/l).

L'affichage LO peut signifier que votre valeur de glycémie est très faible (selon les circonstances, il peut s'agir d'une grave hypoglycémie). Appliquez immédiatement les consignes correspondantes de votre médecin et recommencez la mesure.

HI à la place du résultat de mesure : Le résultat est supérieur à 600 mg/dl (33,3 mmol/l). Recommencez la mesure.

Marquer les résultats de mesure

Vous pouvez marquer les résultats de mesure afin de décrire des événements précis en rapport avec ceux-ci, ou des caractéristiques particulières du résultat de mesure. Vous ne pouvez marquer un résultat de mesure que tant qu'il est affiché et seulement après avoir ouvert le menu *Marquer*.

Le menu *Marquer* permet de sélectionner parmi 4 identifications :

- *Contrôle* (symbole) est prévu pour les tests de contrôle lors desquels vous appliquez de la solution de contrôle à la place de sang sur la zone réactive.
- *En général* (symbole ✱) : vous pouvez vous-même définir la signification de cette identification. Vous pouvez par exemple l'utiliser pour les mesures réalisées sur des sites alternatifs, ou après une activité physique.
- *Avant repas* (symbole pomme) est prévu pour les résultats mesurés avant le repas.
- *Après repas* (symbole d'une pomme mordue) est prévu pour les résultats mesurés après le repas.

En plus des 4 identifications, le menu *Marquer* dispose comme dernière option de la fonction *Rappel*. Cette commande vous permet d'ouvrir directement le menu *Rappels* après une mesure.

Vous pouvez marquer un résultat en utilisant simultanément les identifications suivantes :

- *En général* et *Avant repas*
- *En général* et *Après repas*

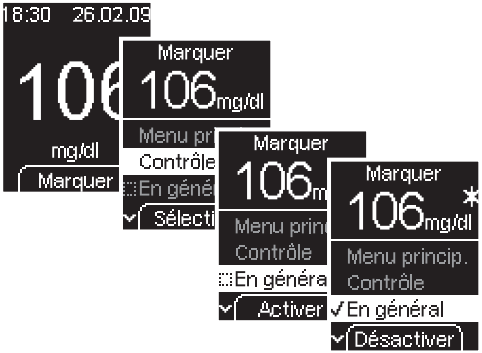
Il n'est pas possible de marquer un résultat en utilisant simultanément *Avant repas* et *Après repas*. Si l'une des identifications est déjà activée, elle est automatiquement désactivée si vous activez l'autre identification.

Vous pouvez modifier des identifications (activer et désactiver) tant que vous vous trouvez dans le menu *Marquer*. Dès que vous quittez ce menu, soit au moyen du menu principal, soit en sélectionnant *Rappel* ou *Contrôle*, soit en éteignant le lecteur, les identifications sélectionnées sont enregistrées et ne peuvent donc plus être modifiées.

La fonction *Rappel* vous permet de régler un rappel directement après une mesure à partir du menu *Marquer*, au cas où vous souhaiteriez contrôler ultérieurement votre valeur glycémique. Cette opération ne nécessite pas d'appeler le menu principal ou d'éteindre puis de rallumer le lecteur car il suffit de sélectionner la commande *Rappel*.

Si vous souhaitez marquer un résultat par des identifications et régler un rappel, vous devez tout d'abord procéder à l'identification du résultat. Lorsque vous sélectionnez *Rappel*, vous quittez le menu *Marquer* et le menu *Rappels* s'ouvre.

Lorsque vous sélectionnez l'identification *Contrôle*, vous quittez également le menu *Marquer* et le menu *Solution contr.* s'ouvre.



Les instructions suivantes débutent avec l'affichage du résultat après une mesure.

En général, Avant repas* et *Après repas

1 Appuyez sur *(Marquer)*.

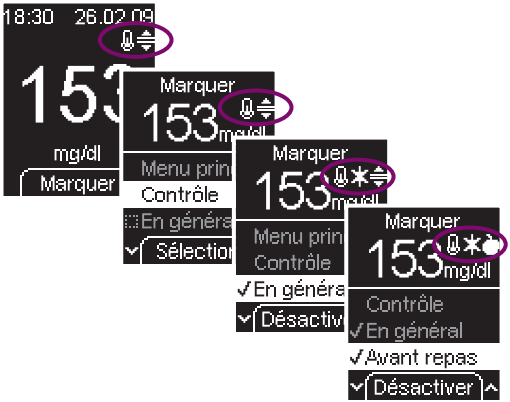
Le menu *Marquer* s'ouvre. Toutes les identifications sont désactivées. Une identification désactivée est précédée d'une case à cocher ⬚, elle est précédée d'une coche ✓ lorsqu'elle est activée.

2 Sélectionnez *En général*, *Avant repas* ou *Après repas* avec ▽ △.

3 Appuyez sur *(Activer)*.

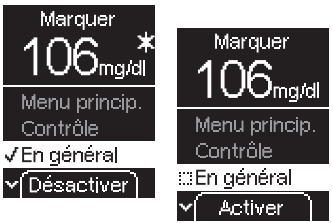
Le symbole correspondant à l'identification s'affiche à droite du résultat.

Répétez les étapes 2 et 3 si vous souhaitez marquer un résultat par une autre identification.



À droite du résultat 3 symboles peuvent être affichés. Si un résultat est marqué avec 4 symboles, le symbole ⏚ ne s'affiche pas.

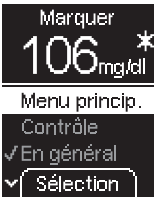
Exemple : Si la température ambiante est trop basse ou trop élevée, et que le résultat se situe hors des limites de l'objectif glycémique, ce résultat est automatiquement marqué avec les symboles 🌡 et ⏚ (voir respectivement chapitre 16.2 et 4.6). Si vous marquez ce résultat avec *En général* et *Avant repas*, les symboles ✱ et 🍎 s'affichent à côté du symbole 🌡, et le symbole ⏚ disparaît (cette identification n'est cependant pas supprimée).



Supprimer une identification :

1. Sélectionnez l'identification souhaitée avec ⊻ ⊼, par exemple *En général*.
2. Appuyez sur ◡ *(Désactiver)*.

ou



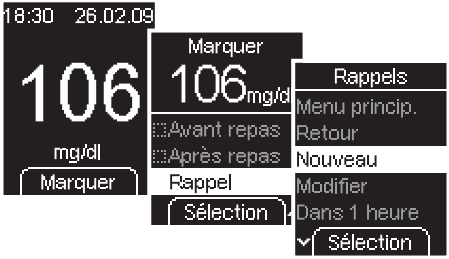
Quitter le menu *Marquer :*

1a Eteignez le lecteur en appuyant sur .

ou

1b Sélectionnez *Menu princip.* avec *et appuyez sur (Sélection).*

2 Refermez le capot de protection.



Rappel

1. Appuyez sur *(Marquer)*.
2. Sélectionnez *Rappel* avec ▼ ▲.
3. Appuyez sur *(Sélection)*.

Le menu *Rappels* s'ouvre. Vous trouverez toutes les informations sur ce point au chapitre 4.5.

Contrôle

1. Appuyez sur *(Marquer)*.
2. Sélectionnez *Contrôle* avec ▼ ▲.
3. Appuyez sur *(Sélection)*.

Vous trouverez toutes les informations relatives à la procédure à suivre pour effectuer un test de contrôle (mesure avec solution de contrôle) au chapitre 7.2.

3.3 Évaluation du résultat

⚠ Si le résultat affiché correspond à ce que vous ressentez, suivez les conseils de votre médecin. Si, au contraire, le résultat affiché ne correspond pas à ce que vous ressentez, effectuez un test de contrôle à l'aide d'une solution de contrôle Accu-Chek Mobile (voir chapitre 7). Recommencez ensuite la mesure de glycémie. Consultez votre médecin si vous estimez que le résultat de cette deuxième mesure ne reflète toujours pas votre état.

⚠ Ne modifiez pas votre traitement sur la base d'un seul résultat.

Intervalle de mesure

Le lecteur mesure les valeurs de glycémie comprises entre 10 et 600 mg/dl (0,6–33,3 mmol/l).

Si le résultat de mesure est inférieur à 10 mg/dl (0,6 mmol/l), le symbole LO s'affiche à la place du résultat.

⚠ L'affichage LO peut signifier que votre valeur glycémique est très faible (selon les circonstances, il peut s'agir d'une grave hypoglycémie). Appliquez immédiatement les consignes correspondantes de votre médecin et recommencez la mesure.

Si le résultat de mesure est supérieur à 600 mg/dl (33,3 mmol/l), le symbole HI s'affiche à la place du résultat. Recommencez la mesure.

Résultats peu plausibles – sources d'erreur possibles

Si vous êtes confronté(e) de façon répétée à des messages d'erreur ou si vous avez un doute sur la validité des résultats, contrôlez les points ci-dessous.

Si votre réponse aux questions ci-dessous diffère de celle indiquée, corrigez le point correspondant lors de la mesure suivante. Si vous avez observé tous ces points et obtenez toutefois encore des résultats peu plausibles ou des messages d'erreur, contactez le service après-vente.

Avez-vous effectué la mesure de glycémie conformément aux instructions du manuel d'utilisation ?	oui
Vous êtes-vous lavé les mains à l'eau chaude et au savon ? Si oui, vous êtes-vous bien séché les mains ?	oui
Vous êtes-vous légèrement massé l'extrémité du doigt ?	oui
Avez-vous attendu que l'instruction s'affiche à l'écran pour appliquer le sang ?	oui
Avez-vous appliqué la goutte de sang sur la zone réactive immédiatement après sa formation ?	oui
Avez-vous respecté la plage de températures autorisée lors de la mesure (entre +10 et +40 °C) ?	oui
Avez-vous respecté les conditions de stockage du lecteur et de la cassette-test (voir chapitre 15 ainsi que les instructions figurant dans la notice d'utilisation de la cassette-test) ?	oui
Avez-vous prêté attention aux sources d'erreur indiquées dans la notice d'utilisation de la cassette-test ?	oui

Il convient de noter qu'un lecteur qui est tombé est susceptible de fournir des résultats peu plausibles ou d'afficher des messages d'erreur. Dans ce cas, adressez-vous également au service après-vente.

4 Réglages

4.1 Aperçu des réglages

Le lecteur dispose de plusieurs fonctions accessibles uniquement une fois que vous avez procédé aux réglages correspondants. Ces fonctions permettent en premier lieu d'adapter le lecteur en fonction de vos besoins individuels (par exemple les signaux sonores et rappels).

L'aperçu des réglages est présenté sur les deux pages suivantes. Vous y trouverez également le paramétrage par défaut à la livraison du lecteur.

Il vous est possible d'effectuer des mesures de glycémie sans modifier aucun des réglages. Vous utiliserez alors les paramétrages par défaut.

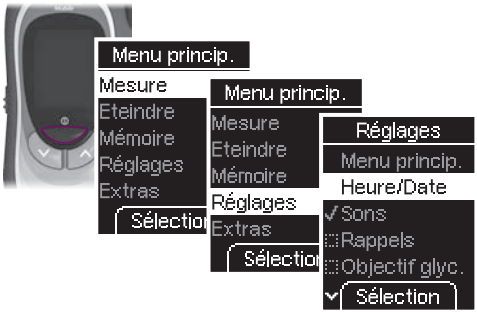
Menu	Réglage	Possibilité de sélection et de réglage		Paramétrage par défaut
Heure/Date	Heure			Heure d'Europe centrale
	Date			Date actuelle
	Format h/d	hh:mm *	JJ.MM.AA **	hh:mm JJ. MM.AA
	(format de l'heure	hh:mm	Jour de la semaine JJ.MM.	
	et de la date	hh:mm	JJ. Mois	
		hh:mm am/pm	MM/JJ/AA	
		hh:mm am/pm	MM/JJ	
		hh:mm am/pm	Mois JJ	
		hh:mm am/pm	JJ. Mois	
		hh:mm	AA/MM/JJ	

* hh = heures, mm = minutes ; p. ex. 09:45 (hh:mm)

** JJ = jour, MM = Mois, AA = Année ; p. ex. 25.11.09 (JJ.MM.AA) ou 11/25/09 (MM/JJ/AA)

Menu	Réglage	Possibilité de sélection et de réglage	Paramétrage par défaut
Sons	Signaux sonores	Activé ou désactivé	Activé
	Rappels	Signaux sonores activés ou désactivés	Activé
	Mode Audio	Activé ou désactivé	Désactivé
Rappels		10 horaires – Réglage libre des rappels quotidiens et/ou rappels ponctuels conformément à une durée donnée (1, 2 ou 3 heure(s))	Aucun
Objectif glycémique		valeur limite inférieure ou supérieure / Activé ou désactivé	Aucun / Désactivé
Volume		5 niveaux	niveau 3
Luminosité		3 niveaux	niveau 2
Langue		15 langues différentes	English UK

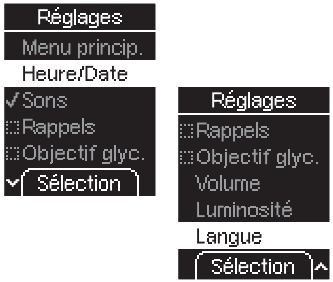
4.2 Ouvrir le menu *Réglages*



1 Allumez le lecteur en appuyant sur ,
→ attendez le *Menu princip.*,
→ sélectionnez *Réglages* avec ,
→ ouvrez *Réglages* avec .

Les touches utilisées pour les réglages sont décrites au chapitre 1.5 et 1.9.

Vous trouverez l'aperçu complet des menus à la fin de ce manuel d'utilisation.



Le menu *Réglages* vous permet d'accéder aux commandes suivantes :

- *Menu princip. :* ouvrir le menu principal
- *Heure/Date :* régler l'heure et la date, sélectionner le format heure/date
- *Sons :* activer ou désactiver les signaux sonores, les rappels et le Mode Audio
- *Rappels :* régler les horaires de rappel
- *Objectif glyc. :* régler la valeur limite inférieure et supérieure de l'objectif glycémique
- *Volume :* régler le volume des signaux sonores
- *Luminosité :* régler la luminosité de l'écran
- *Langue :* sélectionner la langue d'affichage

4.3 Réglage de l'heure et de la date, sélection du format heure/date

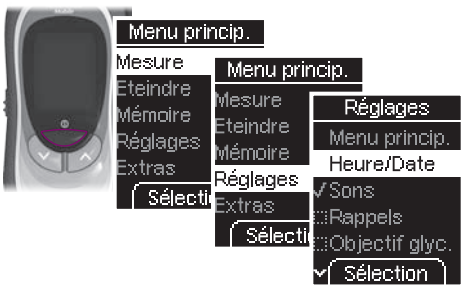
Les réglages de l'heure et de la date ont été paramétrés en usine. Si vous souhaitez utiliser la fonction de rappel ou analyser vos résultats par ordinateur, il vous faut contrôler la date et l'heure et les corriger si elles ne correspondent pas à l'heure et à la date actuelles.

- Tous les résultats sont enregistrés avec l'heure et la date de la mesure. Si l'heure et la date sont incorrectes, l'analyse des résultats qu'il convient d'effectuer en fonction de ces données sera impossible.
- Si vous utilisez les rappels alors que l'heure n'est pas réglée correctement, le rappel d'une mesure aura lieu à une heure incorrecte.

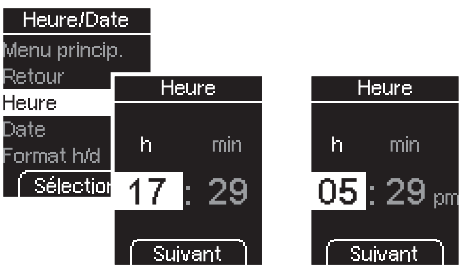
Le menu *Heure/Date* vous permet d'accéder aux commandes suivantes :

- *Menu princip. :* ouvrir le menu principal
- *Retour :* revenir au menu *Réglages*
- *Heure :* régler l'heure
- *Date :* régler la date
- *Format h/d :* sélectionner le format heure/date

Réglage de l'heure



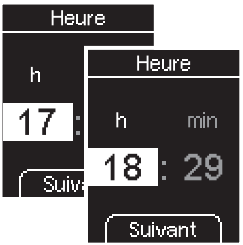
1 Allumez le lecteur en appuyant sur ⏻,
→ attendez le *Menu princip.*,
→ sélectionnez *Réglages* avec ▽ △,
→ ouvrez *Réglages* avec ⌒,
→ sélectionnez *Heure/Date* avec ▽ △,
→ ouvrez *Heure/Date* avec ⌒,
→ sélectionnez *Heure* avec ▽ △,
→ ouvrez *Heure* avec ⌒.



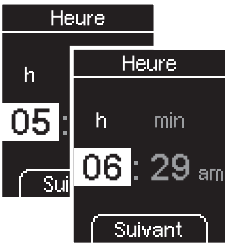
L'affichage des heures est en surbrillance.

Si votre lecteur a été réglé dans un des formats 12 heures, l'heure s'affiche accompagnée des mentions *am* (matin) ou *pm* (après-midi).

Format 24 heures

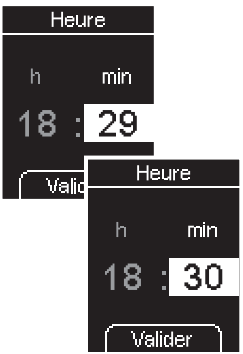


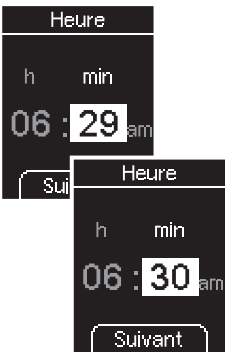
Format 12 heures



2 Réglez les heures avec ▽ △.

3 Appuyez sur ⌣ *(Suivant)*.





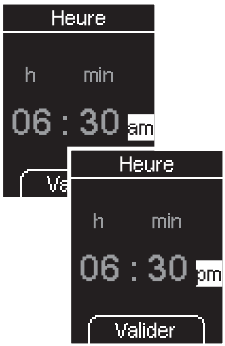
L'affichage des minutes est à présent en surbrillance.

4 Réglez les minutes avec ▽ △.

5 Appuyez sur ⌣ *(Valider* ou *Suivant)*.

Format 24 heures

Format 12 heures



Dans le format 12 heures uniquement :

L'affichage de *am* ou *pm* est en surbrillance.

5a Sélectionnez *am* ou *pm* avec ▽△.

5b Appuyez sur ⌒ *(Valider)*.

A la fin du réglage, le lecteur vous indique l'heure que vous venez de régler.

6 Appuyez sur ⌒ *(Valider)*.

Le lecteur revient au menu *Heure/Date*.

Réglage de la date

L'ordre d'affichage des données jour, mois, année dépend du format heure/date sélectionné lors du réglage. En dehors de l'ordre de ces données, la procédure de réglage est la même.

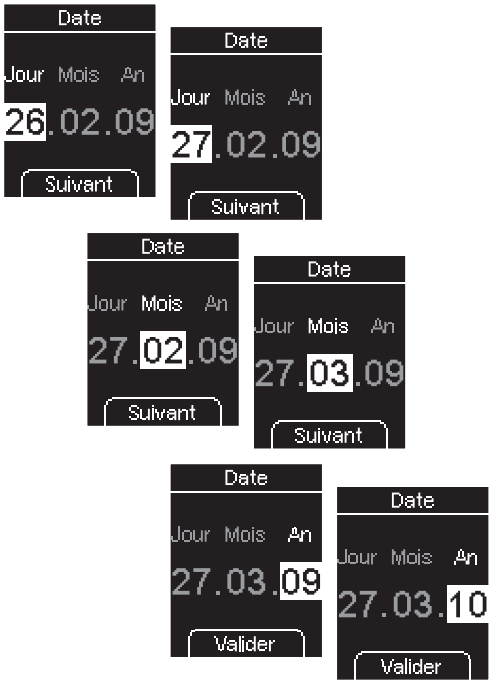
Vous avez le choix entre ces différents ordres de données :

1 Jour – Mois – Année

2 Mois – Jour – Année

3 Année – Mois – Jour

1 Allumez le lecteur en appuyant sur ,
→ attendez *Menu princip.*,
→ sélectionnez *Réglages* avec ,
→ ouvrez *Réglages* avec ,
→ sélectionnez *Heure/Date* avec ,
→ ouvrez *Heure/Date* avec ,
→ sélectionnez *Date* avec ,
→ ouvrez *Date* avec .



L'exemple suivant illustre un réglage de la date correspondant à l'ordre de réglage **1**.

L'affichage du jour est en surbrillance.

2 Réglez le jour avec ▽ △.

3 Appuyez sur ⌒ *(Suivant)*.

L'affichage du mois est à présent en surbrillance.

4 Réglez le mois avec ▽ △.

5 Appuyez sur ⌒ *(Suivant)*.

L'affichage de l'année est à présent en surbrillance.

6 Réglez l'année avec ▽ △.

7 Appuyez sur ⌒ *(Valider)*.

ou

ou

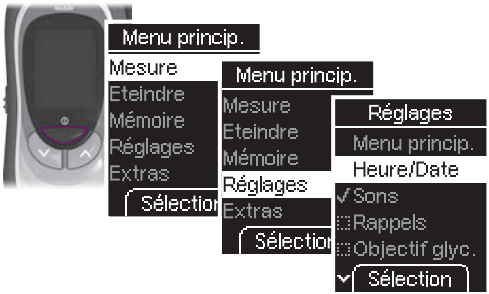
A la fin du réglage, le lecteur vous indique la date que vous venez de régler. La date s'affiche selon le format correspondant qui a été réglé (voir exemple ci-contre).

8 Appuyez sur *(Valider)*.

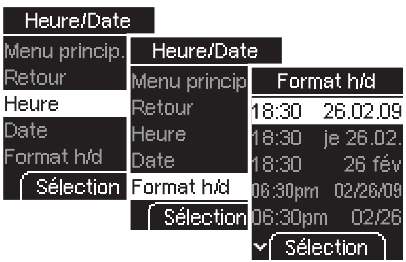
Le lecteur revient au menu *Heure/Date*.

Si la date saisie n'est pas valide (p. ex. 31 Avril), appuyez sur *Valider* (étape 7) pour que le lecteur revienne à la première position de saisie. Vous devez corriger la date pour que le lecteur accepte celle-ci.

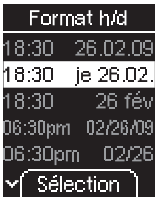
Sélection du format heure/date



1 Allumez le lecteur en appuyant sur ⏻,
- → attendez *Menu princip.*,
- → sélectionnez *Réglages* avec ▽ △,
- → ouvrez *Réglages* avec ⏻,
- → sélectionnez *Heure/Date* avec ▽ △,
- → ouvrez *Heure/Date* avec ⏻,
- → sélectionnez *Format h/d* avec ▽ △,
- → ouvrez *Format h/d* avec ⏻.



Le format heure/date réglé est affiché en surbrillance.



2 Sélectionnez le format heure/date de votre choix avec ▼ ▲.

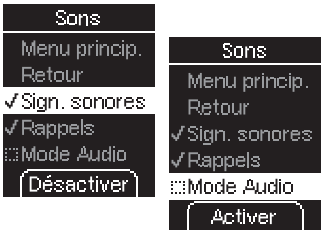
3 Appuyez sur ⌒ *(Sélection)*.

A la fin du réglage, le lecteur vous indique le format heure/date que vous venez de régler.

4 Appuyez sur ⌒ *(Valider)*.

Le lecteur revient au menu *Heure/Date*.

4.4 Réglage des sons



Le menu *Sons* vous permet d'accéder aux commandes suivantes :

- *Menu princip. :* ouvrir le menu principal
- *Retour :* revenir au menu *Réglages*
- *Sign. sonores :* activer ou désactiver les signaux sonores
- *Rappels :* activer ou désactiver le signal sonore lors des rappels
- *Mode Audio :* activer ou désactiver le Mode Audio

Sign. sonores : Lorsque *Sign. sonores* est activé (paramétrage par défaut), un signal sonore retentit à chaque mesure,

- lorsque le test d'affichage démarre,
- lorsque *Appliquer sang* s'affiche à l'écran et que vous appliquez du sang ou de la solution de contrôle sur la zone réactive,
- lorsque *Mesure en cours* s'affiche à l'écran et que la mesure démarre,
- lorsque le résultat s'affiche à l'écran,
- lorsqu'un message d'erreur s'affiche à l'écran (un double bip 4 fois de suite).

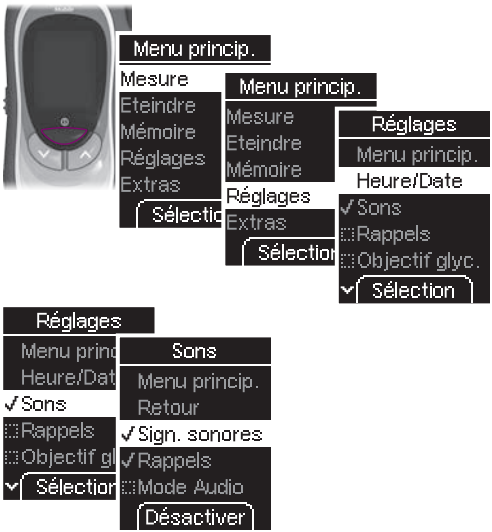
Rappels : Ce menu vous permet de décider si un signal sonore retentit ou non lors des rappels (voir chapitre 4.5). Si *Rappels* est activé (paramétrage par défaut), les signaux sonores retentissent.

Mode Audio : Lorsque le Mode Audio est activé (paramétrage par défaut : désactivé), le lecteur vous guide à l'aide des signaux sonores mentionnés lors de la mesure de glycémie. Une fois la mesure effectuée, le lecteur indique également le résultat au moyen d'une suite de signaux sonores. Vous trouverez une description du Mode Audio au chapitre 6.

⚠ Les personnes malvoyantes sont autorisées à utiliser le Mode Audio uniquement lorsqu'elles se sont familiarisées au fonctionnement du Mode Audio avec l'assistance d'une personne voyante et qu'elles sont sûres d'être parfaitement en mesure de déterminer les résultats annoncés en Mode Audio en toute fiabilité. L'utilisation du Mode Audio requiert une attention particulière. En cas d'utilisation incorrecte, l'utilisateur du lecteur est susceptible de mal interpréter les résultats. Un dosage d'insuline incorrect établi sur la base de résultats erronés peut entraîner ainsi de graves effets néfastes pour la santé pouvant entraîner la mort. Si des résultats que vous avez déterminés en Mode Audio vous paraissent douteux et présentent un écart par rapport à des valeurs de glycémie normales, vous devez exécuter d'autres mesures de contrôle en présence d'une personne voyante afin de contrôler le résultat.

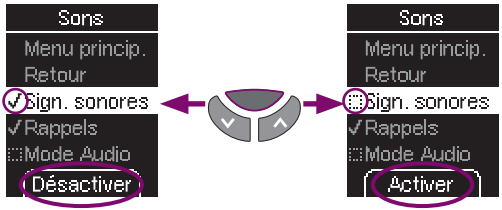
Les personnes malvoyantes ne doivent pas exécuter de mesures de glycémie sans l'assistance d'une personne voyante.

Activer et désactiver les signaux sonores, les rappels et le Mode Audio



Les fonctions *Sign. sonores*, *Rappels* et *Mode Audio* peuvent uniquement être activés ou désactivés. La procédure est toujours la même, c'est pourquoi elle n'est illustrée ici qu'au moyen de l'exemple de la fonction *Sign. Sonores.*

1 Allumez le lecteur en appuyant sur ⏻,
- ➔ attendez *Menu princip.*,
- ➔ sélectionnez *Réglages* avec ▽ △,
- ➔ ouvrez *Réglages* avec ⌣,
- ➔ sélectionnez *Sons* avec ▽ △,
- ➔ ouvrez *Sons* avec ⌣,
- ➔ Sélectionnez *Sign. sonores* avec ▽ △ (ou une autre commande).



- Une coche ✓ signifie que la fonction est activée
- Une case à cocher ⬚ signifie que la fonction est désactivée

2 Appuyez sur (*Activer* ou *Désactiver*) pour activer ou désactiver les signaux sonores.

Le lecteur reste alors dans le menu *Sons*.

Si vous souhaitez utiliser le Mode Audio, vous devez activer à la fois *Mode Audio* et *Sign. sonores*.

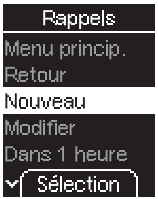
4.5 Réglage des rappels

Vous pouvez régler jusqu'à 10 horaires de rappel.

Lorsque le lecteur est éteint, « Rappel » s'affiche chaque jour à l'écran accompagné de l'horaire de rappel à l'heure réglée. Des signaux sonores retentissent en même temps à condition que la fonction *Rappels* ait été activée au menu *Sons*.

Vous pouvez arrêter le rappel et les signaux sonores en appuyant sur n'importe qu'elle touche du lecteur. Si vous n'appuyez sur aucune touche, le lecteur s'éteint automatiquement au bout de 20 secondes. Le rappel ne sera pas réitéré.

Si vous effectuez une mesure de glycémie dans un intervalle de moins de 10 minutes avant l'heure de rappel, le rappel sera annulé.



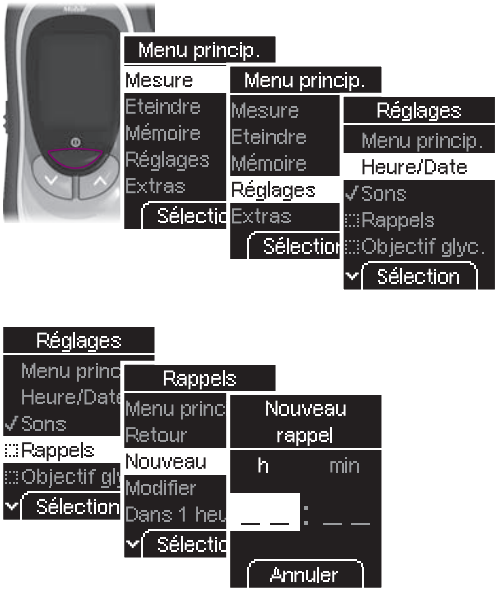
Le menu *Rappels* vous permet d'accéder aux commandes suivantes :

- *Menu princip. :* ouvrir le menu principal
- *Retour :* revenir au menu *Réglages*
- *Nouveau :* régler un nouvel horaire de rappel quotidien
- *Modifier :* modifier un rappel déjà réglé (s'affiche uniquement si un horaire au moins a été saisi).
- *Dans 1 heure :* régler un rappel ponctuel dans 1 heure
- *Dans 2 heures :* régler un rappel ponctuel dans 2 heures
- *Dans 3 heures :* régler un rappel ponctuel dans 3 heures

Menu *Rappels* lorsque 10 rappels ont déjà été saisis.

Nouveau, Dans 1 heure, Dans 2 heures et *Dans 3 heures* ne s'affichent pas si 10 horaires ont déjà été réglés.

Régler un nouveau rappel



1 Allumez le lecteur en appuyant sur ⏻,
- ➔ attendez *Menu princip.*,
- ➔ sélectionnez *Réglages* avec ▽ △,
- ➔ ouvrez *Réglages* avec ⌒,
- ➔ sélectionnez *Rappels* avec ▽ △.

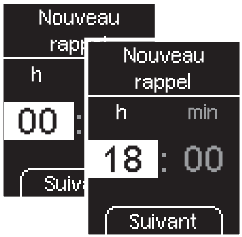
La case à cocher ⬚ précédant *Rappels* signifie qu'aucun rappel n'a été réglé jusqu'à présent ou que tous les rappels réglés sont désactivés. Une coche ✓ signifie qu'au moins un rappel est réglé et effectivement activé.

2 Ouvrez *Rappels* avec ⌒,
- ➔ sélectionnez *Nouveau* avec ▽ △,
- ➔ ouvrez *Nouveau* avec ⌒.

Comme vous réglez un nouveau rappel, aucun horaire n'est affiché, les heures et les minutes sont remplacées par des traits.

Si vous ne souhaitez pas régler d'horaire de rappel, appuyez sur la touche ⌒ *(Annuler)* pour revenir au menu *Rappels*.

Format 24 heures



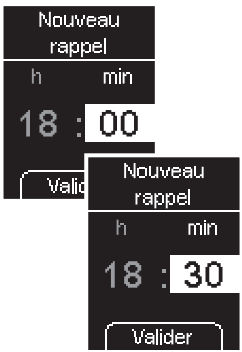
Format 12 heures

L'affichage des heures est en surbrillance.

3 Réglez les heures avec ▽ △.

Lorsque vous appuyez sur la première touche l'horaire est réglé sur 00:00 (format 24 heures) ou sur 01:00 am (format 12 heures).

4 Appuyez sur ⌣ *(Suivant)*.



L'affichage des minutes est à présent en surbrillance.

5 Réglez les minutes avec ▽ △.

6 Appuyez sur ⌣ *(Valider* ou *Suivant)*.

Format 24 heures

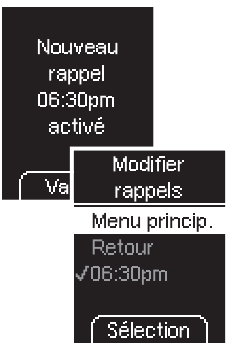
Format 12 heures

Dans le format 12 heures uniquement :

L'affichage de *am* ou *pm* est en surbrillance.

6a Sélectionnez *am* ou *pm* avec ▽△.

6b Appuyez sur ⌣ *(Valider)*.

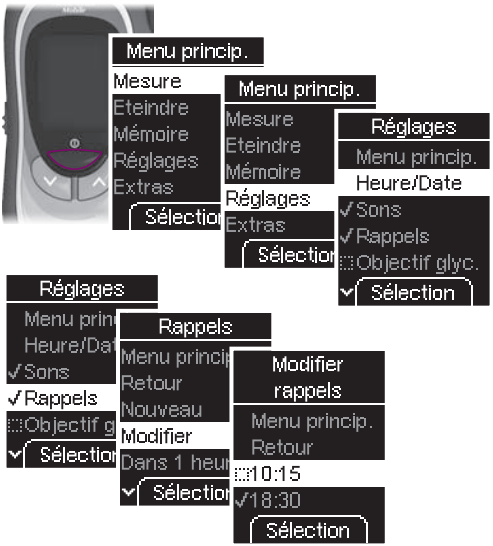


A la fin du réglage, le lecteur vous indique l'horaire de rappel que vous venez de régler. Le rappel est également activé.

7 Appuyez sur ⌣ *(Valider)*.

Le lecteur revient au menu *Modifier rappels*.

Modifier des rappels existants (activer/désactiver, modifier, supprimer)



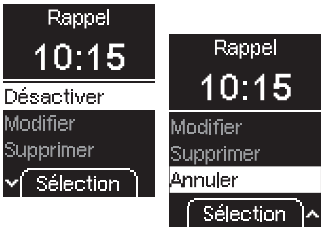
1 Allumez le lecteur en appuyant sur ⏻,
→ attendez le *Menu princip.*,
→ sélectionnez *Réglages* avec ▽ △,
→ ouvrez *Réglages* avec ⌒,
→ sélectionnez *Rappels* avec ▽ △,
→ ouvrez *Rappels* avec ⌒,
→ sélectionnez *Modifier* avec ▽ △,
→ ouvrez *Modifier* avec ⌒.

La liste des rappels existants s'affiche.

Un rappel désactivé est précédé d'une case à cocher ⬚, il est précédé d'une coche ✓ lorsqu'il est activé.

2 Sélectionnez l'horaire de rappel que vous souhaitez modifier avec ▽ △.

3 Appuyez sur ⌒ *(Sélection)*.



Puis, sous l'horaire de rappel vous pouvez procéder aux réglages suivants :

- *Désactiver* pour désactiver un rappel activé (l'horaire reste enregistré), ou *Activer* pour activer un rappel désactivé
- *Modifier* pour modifier un horaire de rappel
- *Supprimer* pour supprimer ce rappel
- *Annuler* si vous ne souhaitez pas modifier ce rappel

Dans les exemples suivants l'affichage de l'heure figure exclusivement au format 24 heures.

Activer ou désactiver des rappels

1 Sélectionnez *Activer (Désactiver)* avec ▽△.

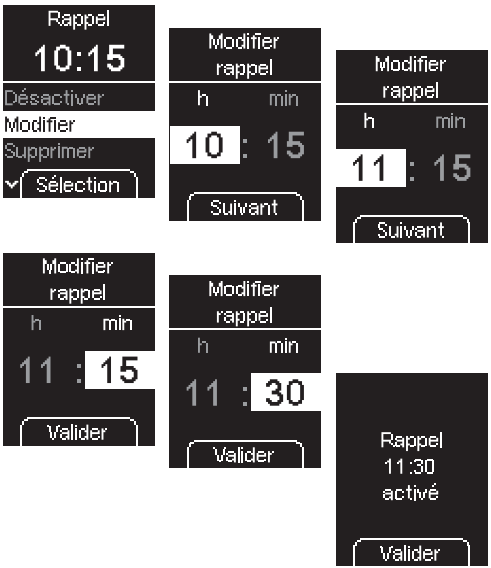
2 Appuyez sur ⌓ *(Sélection)*.

A la fin du réglage, le lecteur vous indique l'horaire de rappel que vous venez d'activer ou de désactiver.

3 Appuyez sur ⌓ *(Valider)*.

Le rappel est à présent activé ou désactivé.

Le lecteur revient au menu *Modifier rappels*.



Modifier un rappel

1 Sélectionnez *Modifier* avec ▼ ▲.

2 Appuyez sur ⌒ *(Sélection).*

3 Modifier un horaire de rappel (pour la marche à suivre, voir « Réglage d'un nouveau rappel »).

A la fin du réglage, le lecteur vous indique l'horaire de rappel que vous venez de modifier.

4 Appuyez sur ⌒ *(Valider).*

L'horaire de rappel est à présent modifié et le rappel est activé dans le même temps.

Le lecteur revient au menu *Modifier rappels.*

Supprimer un rappel

1 Sélectionnez *Supprimer* avec ▼ ▲.

2 Appuyez sur *(Sélection).*

A la fin du réglage, le lecteur vous indique l'horaire de rappel que vous venez de supprimer.

3 Appuyez sur *(Valider).*

L'horaire de rappel est à présent supprimé.

Le lecteur revient au menu *Modifier rappels* ou au menu *Rappels* si vous avez supprimé le dernier rappel.

Annuler – Ne pas modifier un rappel

Si vous ne souhaitez pas modifier un rappel, vous pouvez annuler la modification.

1 Sélectionnez *Annuler* avec ▽△.

2 Appuyez sur ⌓ *(Sélection)*.

Le lecteur revient sans opérer de modification du rappel au menu *Modifier rappels*.

Régler un rappel ponctuel dans 1 heure ou dans 2 ou 3 heure(s)

Le lecteur peut vous rappeler ponctuellement de procéder à une mesure dans 1 heure, ou dans les 2 ou 3 heures à venir. Dans ce cas, vous n'avez pas à régler l'heure. Il convient d'utiliser ces rappels lorsque vous souhaitez contrôler une mesure que vous venez de faire par exemple. Lorsqu'un tel rappel a eu lieu, il est automatiquement supprimé.

1 Allumez le lecteur en appuyant sur ⏻,
- → attendez le *Menu princip.*,
- → sélectionnez *Réglages* avec ▽ △,
- → ouvrez *Réglages* avec ⌒,
- → sélectionnez *Rappels* avec ▽ △,
- → ouvrez *Rappels* avec ⌒,
- → Sélectionnez *Dans 1 heure* avec ▽ △ (ou *Dans 2 heures* ou *Dans 3 heures*).

2 Appuyez sur ⌒ *(Sélection)*.

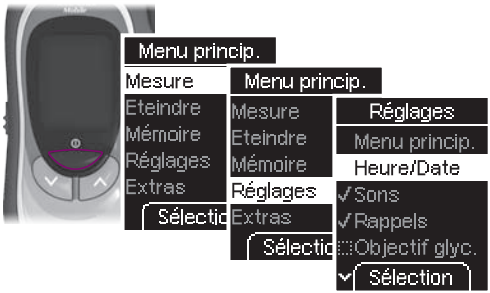
Le lecteur affiche à la fin du réglage que le rappel aura lieu dans 1 heure (ou dans 2 ou 3 heures).

3 Appuyez sur (*Valider*).

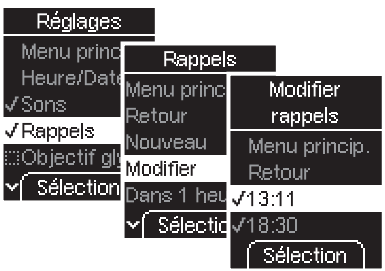
Le lecteur revient au menu *Modifier rappels*.

Comme les autres rappels, le rappel ponctuel est affiché dans une liste des rappels, ce qui signifie qu'il y est affiché sous la forme d'un horaire de rappel et non avec la mention « Dans 1 heure ».

Supprimer un rappel ponctuel



1 Allumez le lecteur en appuyant sur ⏻,
→ attendez le *Menu princip.*,
→ sélectionnez *Réglages* avec ▽ △,
→ ouvrez *Réglages* avec ⌒,
→ sélectionnez *Rappels* avec ▽ △,
→ ouvrez *Rappels* avec ⌒,
→ sélectionnez *Modifier* ▽ △,
→ ouvrez *Modifier* avec ⌒.



La liste des rappels existants s'affiche.

Un rappel désactivé est précédé d'une case à cocher ⬚, il est précédé d'une coche ✓ lorsqu'il est activé.

2 Sélectionnez l'horaire de rappel que vous souhaitez supprimer avec ▽ △.

3 Appuyez sur ⌒ *(Sélection)*.

Dans le cas d'un rappel ponctuel, **seuls** les réglages suivants sont disponibles sous l'horaire :

- *Supprimer* pour supprimer ce rappel
- *Annuler* si vous ne souhaitez pas supprimer ce rappel

Contrairement aux rappels quotidiens, les rappels ponctuels ne peuvent pas être activés ou désactivés, ni leur horaire modifié.

4 Sélectionnez *Supprimer* avec ▽ △.

5 Appuyez sur ⌒ *(Sélection)*.

A la fin du réglage, le lecteur vous indique l'horaire de rappel que vous venez de supprimer.

6 Appuyez sur ⌒ *(Valider)*.

L'horaire de rappel est à présent supprimé.

Le lecteur revient au menu *Modifier rappels* ou au menu *Rappels* si vous avez supprimé le dernier rappel.

4.6 Réglage de l'objectif glycémique

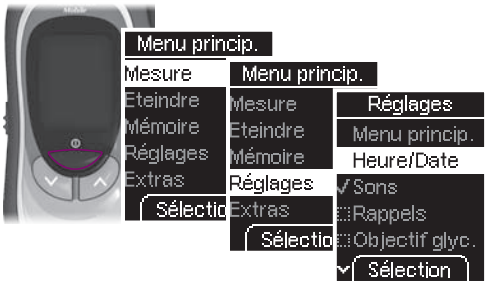
Vous pouvez saisir un objectif glycémique adapté à votre cas personnel (paramétrages par défaut : désactivé). Les résultat de glycémie se situant hors des valeurs limites de l'objectif glycémique que vous avez fixées apparaissent à l'écran accompagné du symbole .

L'objectif glycémique correspond aux valeurs limites dans lesquelles vos valeurs glycémique doivent se situer au cours d'un traitement optimal. Définissez avec votre médecin l'objectif glycémique adapté à votre cas personnel.

Pour déterminer l'objectif glycémique, réglez la valeur limite inférieure et supérieure de ce dernier. La valeur limite inférieure peut être comprise entre 50 et 100 mg/dl (entre 2,8 et 5,5 mmol/l). La valeur limite supérieure peut être comprise entre 100 et 200 mg/dl (entre 5,5 et 11,1 mmol/l). Ces deux valeurs limites peuvent être réglées en augmentant ou réduisant la valeur d'une unité correspondant à 1 mg/dl (0,1 mmol/l).

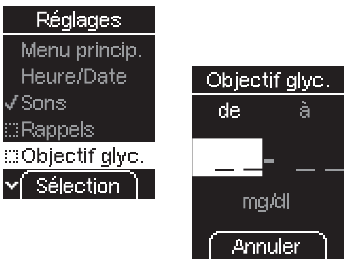
⚠ Si vous désirez utiliser la valeur limite inférieure de l'objectif glycémique comme indicateur d'une possible hypoglycémie, n'oubliez pas la chose suivante : cet avertissement n'a de sens que si cette valeur limite a été correctement paramétrée. Nous vous conseillons donc vivement de consulter votre médecin traitant avant de fixer cette valeur limite. Cette fonction ne remplace pas la formation sur l'hypoglycémie offerte par votre médecin ou l'équipe chargée du suivi de votre diabète.

Réglage de l'objectif glycémique



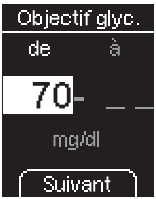
1 Allumez le lecteur en appuyant sur ⏻,
→ attendez le *Menu princip.*,
→ sélectionnez *Réglages* avec ▽ △,
→ ouvrez *Réglages* avec ⌒,
→ sélectionnez *Objectif glyc.* avec ▽ △,
→ ouvrez *Objectif glyc.* avec ⌒.

Un objectif glycémique désactivé est précédé d'une case à cocher ⬚, il est précédé d'une coche ✓ lorsqu'il est activé.



Si vous n'avez pas encore défini d'objectif glycémique, l'affichage de saisie des valeurs limites supérieure et inférieure s'affiche directement. Ces deux valeurs limites s'affichent alors sous forme de traits.

Si vous ne souhaitez pas régler de valeur limite, appuyez sur la touche ⌒ *(Annuler)* pour revenir au menu *Réglages*.



2 Réglez la valeur limite inférieure avec ▼ ▲.

Dès que vous appuyez sur une touche, le paramétrage par défaut de 70 mg/dl (3,9 mmol/l) est inséré.

3 Appuyez sur *(Suivant)*.

Lorsque vous réglez la valeur limite supérieure, le paramétrage par défaut de 140 mg/dl (7,8 mmol/l) est inséré.

4 Réglez la valeur limite supérieure avec ▼ ▲.

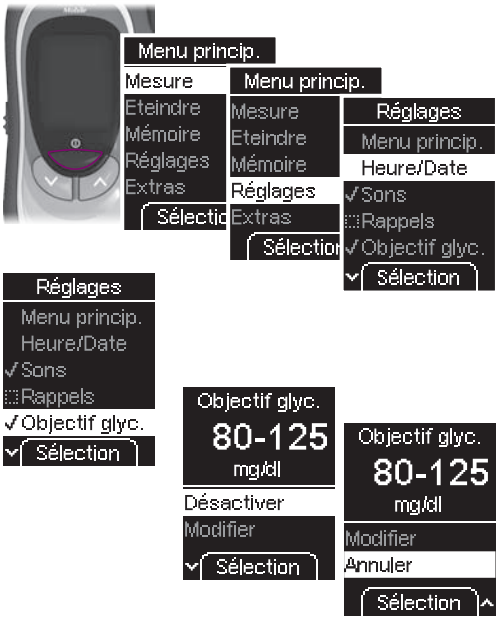
5 Appuyez sur *(Valider)*.

A la fin du réglage, le lecteur vous indique l'objectif glycémique que vous venez de régler. Il est également activé dans le même temps.

6 Appuyez sur *(Valider)*.

Le lecteur revient au menu *Réglages*.

Modifier l'objectif glycémique existant (activer/désactiver, modifier)



1 Allumez le lecteur en appuyant sur ⏻,
→ attendez le *Menu princip.*,
→ sélectionnez *Réglages* avec ▽ △,
→ ouvrez *Réglages* avec ⏻,
→ sélectionnez *Objectif glyc.* avec ▽ △,
→ ouvrez *Objectif glyc.* avec ⏻.

Le menu *Objectif glyc.* vous permet d'accéder aux commandes suivantes à condition d'avoir tout d'abord défini un objectif glycémique :

- *Désactiver*, pour désactiver l'objectif glycémique (les valeurs limites saisies restent enregistrées), ou *Activer*, pour activer l'objectif glycémique
- *Modifier* pour modifier les valeurs limites
- *Annuler* si vous ne souhaitez pas modifier l'objectif glycémique

Activer ou désactiver l'objectif glycémique

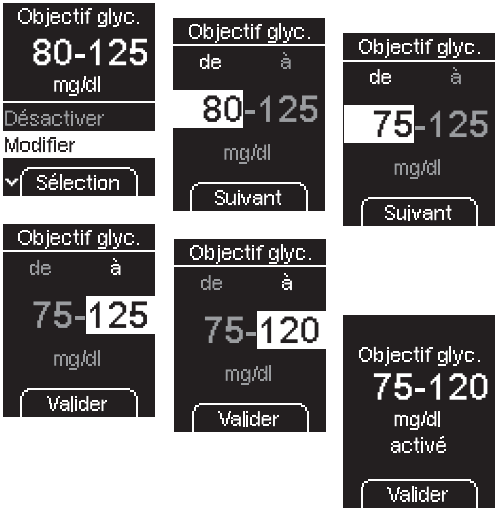
1 Sélectionnez *Désactiver (Activer)* avec ▽△.

2 Appuyez sur ⌒ *(Sélection).*

A la fin du réglage, le lecteur indique que l'objectif glycémique est à présent désactivé (activé).

3 Appuyez sur ⌒ *(Valider).*

Le lecteur revient au menu *Réglages*.



Modifier l'objectif glycémique

1 Sélectionnez *Modifier* avec ▼▲.

2 Appuyez sur ⌒ *(Sélection)*.

3 Réglez un nouvel objectif glycémique (pour la marche à suivre, voir « Réglage de l'objectif glycémique »).

À la fin du réglage, le lecteur vous indique l'objectif glycémique que vous venez de modifier.

4 Appuyez sur ⌒ (*Valider*).

L'objectif glycémique est à présent modifié et activé dans le même temps.

Le lecteur revient au menu *Réglages*.

Annuler – Ne pas modifier un objectif glycémique

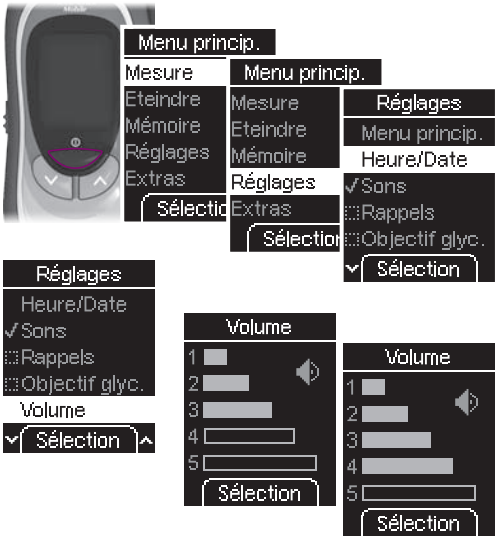
Si vous ne souhaitez pas modifier un objectif glycémique, vous pouvez annuler la modification.

1 Sélectionnez *Annuler* avec ▽ △.

2 Appuyez sur ⌒ *(Sélection)*.

Le lecteur revient au menu *Réglages* sans avoir modifié l'objectif glycémique.

4.7 Réglage du volume



Vous disposez de 5 niveaux de réglage pour le volume des signaux sonores.

1 Allumez le lecteur en appuyant sur ⏻,
- → attendez le *Menu princip.*,
- → sélectionnez *Réglages* avec ▼ ▲,
- → ouvrez *Réglages* avec ⌒,
- → sélectionnez *Volume* avec ▼ ▲,
- → ouvrez *Volume* avec ⌒.

Plus le nombre de barres pleines est élevé plus le volume est élevé. Le volume est paramétré par défaut au niveau 3.

2 Réglez le volume avec ▼ ▲.

A chaque fois que vous actionnez une touche, le niveau du signal sonore qui retentit correspond au nouveau réglage effetué.

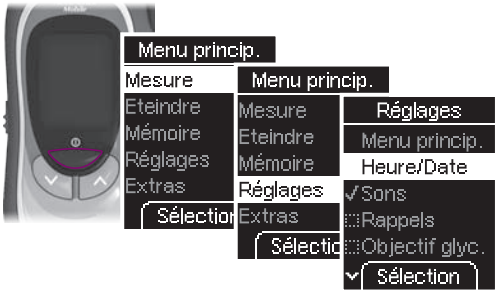
3 Appuyez sur ⌒ *(Sélection).*

A la fin du réglage, le lecteur vous indique le volume que vous venez de régler.

4 Appuyez sur *(Valider)*.

Le lecteur revient au menu *Réglages*.

4.8 Réglage de la luminosité



Vous disposez de 3 niveaux de réglage pour régler la luminosité des affichages textuels et des symboles.

1 Allumez le lecteur en appuyant sur ⏻,
- → attendez le *Menu princip.*,
- → sélectionnez *Réglages* avec ▼ ▲,
- → ouvrez *Réglages* avec ⏺,
- → sélectionnez *Luminosité* avec ▼ ▲,
- → ouvrez *Luminosité* avec ⏺.

Plus le nombre de barres pleines est élevé plus la luminosité est élevée. La luminosité est paramétrée par défaut au niveau 2.

2 Réglez la luminosité avec ▼ ▲.

La luminosité est adaptée en fonction du niveau sélectionné.

3 Appuyez sur ⏺ *(Sélection).*

A la fin du réglage, le lecteur vous indique le niveau de luminosité que vous venez de régler.

4 Appuyez sur (*Valider*).

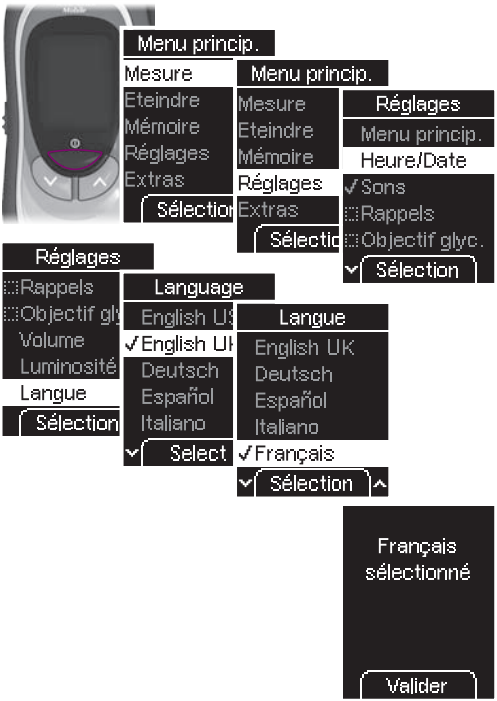
Le lecteur revient au menu *Réglages*.

4.9 Réglage de la langue

Vous disposez d'un choix de 15 langues pour l'affichage textuel de votre lecteur. Lors de la première utilisation de votre lecteur, vous avez dû régler la langue d'affichage.

Si vous souhaitez modifier ce choix ultérieurement, vous pouvez choisir l'une de ces langues :

- English US
- English UK
- Deutsch
- Español
- Italiano
- Français
- Dansk
- Svenska
- にほんご
- Türkçe
- Português
- Ελληνικά
- Norsk
- Suomi
- Nederlands



1 Allumez le lecteur en appuyant sur ⏻,
→ attendez le *Menu princip.*,
→ sélectionnez *Réglages* avec ▽ △,
→ ouvrez *Réglages* avec ⌒,
→ sélectionnez *Langue* avec ▽ △,
→ ouvrez *Langue* avec ⌒.

La langue réglée à présent est affichée en surbrillance.

2 Sélectionnez la langue de votre choix avec ▽ △.

3 Appuyez sur ⌒.

A la fin du réglage, le lecteur vous indique la langue que vous venez de sélectionner.

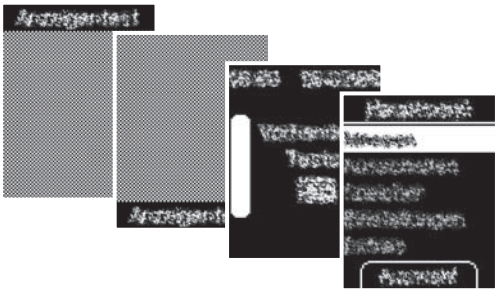
4 Appuyez sur ⌒ (*Valider*).

Le lecteur revient au menu *Réglages*.

Corriger un réglage incorrect de la langue

Si vous avez réglé par erreur une autre langue que celle que vous souhaitez, il est possible que vous ne soyez plus en mesure de lire les menus. Suivez les instructions ci-dessous pour pouvoir quand même modifier le réglage de la langue.

1 Allumez le lecteur en appuyant sur ⏻.



2 Attendez jusqu'à ce que les différents affichages illustrés ci-dessus aient été affichés et que l'affichage ne change plus.

Le dernier affichage (à droite) représente le menu principal avec les commandes textuelles affichées dans la langue réglée par erreur.

3 Appuyez 3 fois sur ▽.

L'affichage « Réglages » est à présent en surbrillance.

4 Appuyez sur ⌓.

5 Appuyez 6 fois sur ▽.

L'affichage « Langue » (dernière commande) est à présent en surbrillance.

6 Appuyez sur ⌓.

Le menu « Langue » s'ouvre.

7 Sélectionnez la langue de votre choix avec ▽ △.

8 Appuyez sur ⌓.

À la fin du réglage, le lecteur vous indique la langue que vous venez de sélectionner.

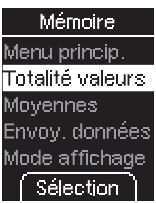
9 Appuyez sur ⌓.

Le lecteur revient au menu « Réglages ».

5 Utilisation du lecteur comme carnet électronique

Le lecteur dispose d'une mémoire d'une capacité de 500 résultats accompagnés de l'heure et de la date. Aucune manipulation particulière n'est nécessaire pour enregistrer des résultats. Le lecteur effectue l'enregistrement des résultats automatiquement.

Outre le résultat, l'heure et la date, le lecteur enregistre également toute information pertinente pour la mesure en question. Il s'agit de tous les symboles qui s'affichent après une mesure en même temps que le résultat (en dehors du symbole pile) et des identifications que vous avez attribuées au résultat de mesure.



Le menu *Mémoire* vous permet d'accéder aux commandes suivantes :

- *Menu princip. :* ouvrir le menu principal
- *Totalité valeurs :* afficher toutes les valeurs enregistrées en mémoire
- *Moyennes :* afficher les moyennes des 7, 14 ou 30 derniers jours
- *Envoy. données :* transférer les résultats en mémoire (vers un PC, un ordinateur de poche (PDA) ou un système spécifique d'analyse des données)
- *Mode affichage :* sélectionner le mode d'affichage des résultats enregistrés en mémoire

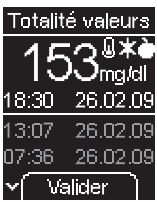
5.1 Consultation de la mémoire

Vous pouvez consulter les résultats enregistrés en mémoire de deux façons :

- à partir du menu *Mémoire*
- en utilisant la touche ☑

Appuyez su la touche ☑ pour afficher directement la mémoire. Vous ne pourrez alors pas accéder aux commandes du menu *Mémoire*. Si vous souhaitez y avoir accès, vous devez ouvrir le menu *Mémoire* à partir du menu principal.

Mode d'affichage *Par valeur*



Mode d'affichage *Liste*

Les résultats en mémoire sont disponibles sous deux types d'affichage : *Par valeur* et *Liste*. L'affichage est paramétré par défaut sur *Par valeur*. Reportez-vous au chapitre 6.4 pour voir comment modifier le mode d'affichage

Les symboles enregistrés en même temps que le résultat s'affichent à droite de ce dernier. Le mode d'affichage *Par valeur* permet d'afficher 4 symboles, le mode d'affichage *Liste* uniquement 3. Si un résultat est marqué avec 4 symboles, le symbole ⇕ (résultat hors des limites de l'objectif glycémique) n'est pas affiché dans le mode d'affichage *Liste*.

Mode d'affichage
Par valeur

Mode d'affichage
Liste

XXX ou XX avec des traits horizontaux s'affiche à l'écran lors de la consultation de la mémoire avec l'heure et la date.

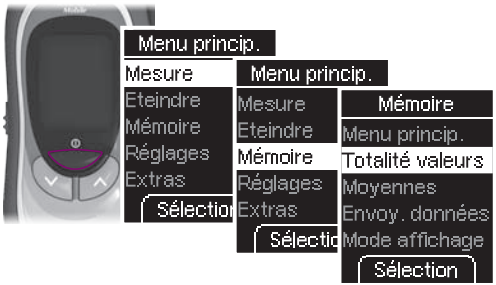
Cet affichage signifie que la dernière mesure n'a pas fournit de résultat. Dans ce cas, lors de la dernière mesure soit un message d'erreur s'est affiché à l'écran soit vous n'avez pas appliqué de sang (ou de la solution de contrôle) après l'instruction *Appliquer sang*. Dès qu'une mesure suivante fournit un résultat, l'affichage XXX ou XX est supprimé de la mémoire.

Mode d'affichage
Par valeur

Mode d'affichage
Liste

Si aucun résultat n'a été mis en mémoire, seules *Totalité valeurs* et *Valider* sont affichées.

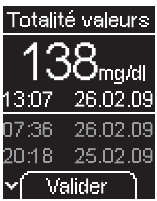
A partir du menu *Mémoire*



Consultation des valeurs enregistrées à partir du menu *Mémoire :*

Allumez le lecteur en appuyant sur ⏻,
→ attendez le *Menu princip.*,
→ sélectionnez *Mémoire* avec ▽ △,
→ ouvrez *Mémoire* avec ⌣,
→ sélectionnez *Totalité valeurs* avec ▽ △,
→ ouvrez *Totalité valeurs* avec ⌣.

Mode d'affichage *Par valeur*



Mode d'affichage *Liste*

Le dernier résultat enregistré s'affiche dans le mode d'affichage *Par valeur* ou *Liste*, en fonction du réglage effectué.

La commande correspondant à la touche ⌣ est *OK*.

La manière dont vous pouvez consulter les résultats en mémoire est expliquée au chapitre « Consultation de toutes les valeurs enregistrées dans la mémoire ».

Quitter les valeurs enregistrées dans la mémoire.

Appuyez sur ⌣ *(Désactiver)*.

Le lecteur revient au menu *Mémoire*.

En utilisant la touche ▼ *(Bas)*

Consultation des valeurs enregistrées à l'aide de la touche ▼ :

Lorsque le lecteur est éteint :

Appuyez sur ▼ jusqu'à ce que le lecteur se mette en marche (plus de 2 secondes).

Mode d'affichage *Par valeur*

Mode d'affichage *Liste*

Le dernier résultat enregistré s'affiche dans le mode d'affichage *Par valeur* ou *Liste*, en fonction du réglage effectué.

La commande correspondant à la touche ⌒ est *Désactiver*.

La manière dont vous pouvez consulter les résultats en mémoire est expliquée au chapitre « Consultation de toutes les valeurs enregistrées dans la mémoire ».

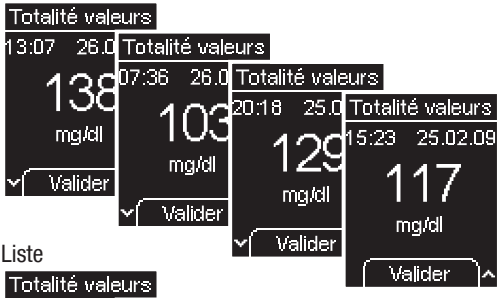
Quitter les valeurs enregistrées dans la mémoire.

Appuyez sur ⌒ *(Désactiver)*.

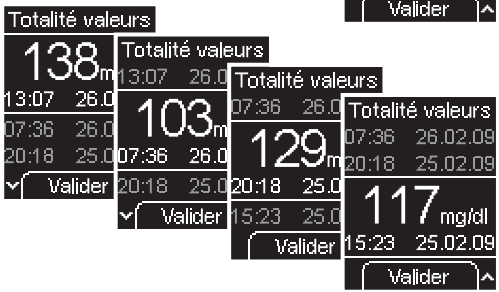
Le lecteur s'éteint.

Consulter toutes les valeurs enregistrées dans la mémoire

Par valeur



Liste



Quelle que soit la manière dont vous consultez la mémoire (à partir du menu *Mémoire* ou en utilisant la touche Marche/Arrêt [▽]), vous pouvez accéder de la même façon à tous les résultats enregistrés.

Consultation de résultats plus anciens :

1 Appuyez sur [▽], pour consulter le résultat précédent.

Pour remonter ensuite dans la liste des résultats :

2 Appuyez sur [△], pour consulter le résultat suivant.

Si vous maintenez les touches enfoncées, les différents résultats en mémoire se mettent à défiler rapidement ; Àu début, lentement, puis de plus en plus rapidement. Vous ne pouvez plus vous déplacer lorsque vous atteignez le résultat le plus ancien ou le plus récemment enregistré dans la liste.

5.2 Affichage des moyennes

Le lecteur peut calculer des moyennes à partir des résultats de mesure en mémoire.

Vous pouvez choisir à partir de quels résultats les moyennes doivent être calculées.

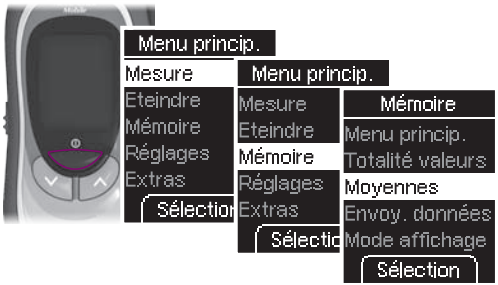
- tous les résultats de mesure
- uniquement les résultats de mesure marqués *Avant repas*
- uniquement les résultats de mesure marqués *Après repas*

Une fois que vous avez fait votre choix, vous pouvez sélectionner la période au cours de laquelle les mesures doivent avoir été effectuées :

- les 7 derniers jours
- les 14 derniers jours
- les 30 derniers jours

La moyenne est calculée à partir des résultats qui correspondent à votre sélection. Cependant, les résultats suivants ne sont pas pris en compte pour le calcul :

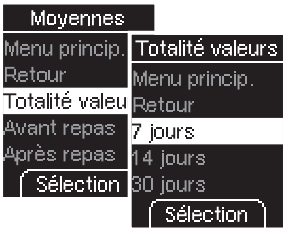
- les tests de contrôle (marqués avec),
- les résultats marqués avec ✱ *(En général)*,
- les résultats affichés sous la forme de LO ou HI,
- les résultats situés en dehors de la plage autorisée de +10 à +40 °C pour la température de mesure (marqués avec).



1 Allumez le lecteur en appuyant sur ,
- → attendez le *Menu princip.*,
- → sélectionnez *Mémoire* avec ,
- → ouvrez *Mémoire* avec ,
- → sélectionnez *Moyennes* avec ,
- → ouvrez *Moyennes* avec .

Le menu *Moyennes* vous permet d'accéder aux commandes suivantes :

- *Menu princip. :* ouvrir le menu principal
- *Retour :* revenir au menu *Mémoire*
- *Totalité valeurs :* moyennes calculées à partir de tous les résultats
- *Avant repas :* moyennes calculées uniquement à partir des résultats marqués avec *Avant repas*
- *Après repas :* moyennes calculées uniquement à partir des résultats marqués avec *Après repas*



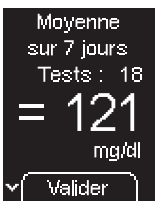
2 Sélectionnez *Totalité valeurs*, *Avant repas* ou *Après repas* avec ▼ ▲.

3 Appuyez sur ⌒ *(Sélection).*

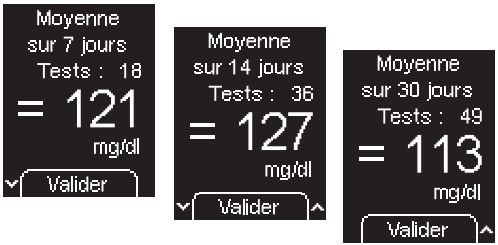
4 Sélectionnez la période au cours de laquelle les résultats doivent avoir été mesurés avec ▼ ▲: 7, 14 ou 30 jours.

La sélection de la période permet uniquement de définir la moyenne qui s'affiche en premier à l'écran. Vous pouvez ultérieurement commuter directement entre les différentes périodes.

5 Appuyez sur ⌒ *(Sélection).*



La moyenne sélectionnée s'affiche, ainsi que le nombre de résultats à partir desquels cette valeur a été calculée (désignés sous le terme de « Tests »).

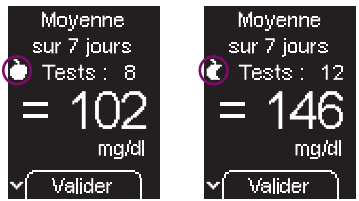


6 Appuyez sur ▽, pour passer d'une moyenne sur 7 jours à une moyenne sur 14 jours, et ensuite à une moyenne sur 30 jours.

7 Appuyez sur △, pour repasser d'une moyenne sur 30 jours à une moyenne sur 14 jours, et ensuite à une moyenne sur 7 jours.

8 Appuyez sur ⌓ *(Valider)*.

Le lecteur revient au menu *Moyennes*.



Les moyennes *Avant repas* sont marquées avec le symbole .

Les moyennes *Après repas* sont marquées avec le symbole .

Le lecteur calcule la valeur moyenne d'une période donnée même si les résultats enregistrés couvrent une période plus courte. Exemple : des mesures n'ont été effectuées qu'au cours des 5 derniers jours. Ce sont alors les résultats enregistrés durant les 5 derniers jours qui, pour les trois périodes (7, 14 et 30 jours) serviront au calcul des moyennes.

Si le lecteur ne peut calculer de moyenne, l'affichage indique XX à la place d'une valeur numérique et le nombre de résultats (tests) est réglé sur zéro. C'est le cas si, au cours de la période sélectionnée, aucun résultat n'a été enregistré ou s'il n'a pas été tenu compte des résultats qui sont enregistrés lors du calcul des moyennes.

Si vous modifiez la date ou l'heure et remettez ensuite la date ou l'heure que vous aviez auparavant, seuls les résultats ayant été enregistrés sans rupture de l'ordre chronologique seront pris en compte dans le calcul des moyennes. Tous les résultats antérieurs au moment où l'ordre chronologique a été rompu sont ignorés. Si vous n'avez effectué aucune mesure depuis que vous avez effectué le changement, l'affichage indique XX à la place d'une valeur numérique et le nombre de résultats (tests) est réglé sur 0.

5.3 Transfert de résultats

Le lecteur dispose d'une interface infrarouge intégrée (conformément à la norme IrDA = Infrared Data Association) permettant le transfert sans fil des résultats à un PC équipé d'un logiciel approprié, à un ordinateur de poche (PDA) ou à un système spécifique d'analyse des données.

L'interface infrarouge se trouve dans le couvercle du compartiment des piles du lecteur.

Interface infrarouge

Vous avez deux possibilités de transfert des résultats :

- en utilisant des produits spécifiques de Roche Diagnostics permettant également l'analyse de vos résultats,
- sous la forme d'un tableau qui peut être analysé par un tableur.

Roche Diagnostics propose des appareils et des logiciels spécifiques pour l'analyse destinés à élargir les fonctions de carnet électronique de votre lecteur. Ces produits permettent, grâce à des graphiques et des tableaux, de mieux comprendre l'évolution de vos valeurs de glycémie, et vous aident, vous et votre médecin, à mieux gérer les données concernant votre diabète.

Selon le type d'analyse de données que vous souhaitez effectuer, vous devez vous procurer un logiciel et/ou un appareil spécialement prévu à cet effet. Pour plus d'informations, prenez contact avec le service après-vente.

Si vous disposez déjà d'un appareil ou d'un logiciel de Roche Diagnostics destiné à recevoir et à évaluer les résultats, il est possible qu'il ne reconnaisse pas les lecteurs les plus récents, ce qui explique pourquoi les résultats ne sont pas transférés. Il se peut donc que vous ayez besoin d'une version de logiciel plus récente pour votre appareil et logiciel spécifique. Si tel est le cas, prenez contact avec le service après-vente.

Les résultats restent enregistrés dans la mémoire de votre lecteur même après le transfert.

Il est impossible d'effectuer une mesure pendant le transfert des données.

Vous pouvez ouvrir le menu *Envoy. données* de deux façons :

- en utilisant les touches ⮟ et ⮝
- à partir du menu *Mémoire*

Le menu *Envoy. données* vous permet de sélectionner en quel format vous souhaitez transférer les résultats.

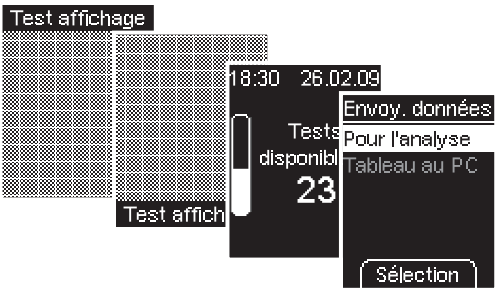
Le menu *Envoy. données* vous permet d'accéder aux commandes suivantes :

- *Menu princip. :* commuter vers le menu principal (uniquement si ce menu a été ouvert à partir du menu *Mémoire)*
- *Retour :* commuter vers le menu *Mémoire* (uniquement si ce menu a été ouvert à partir du menu Mémoire)
- *Pour l'analyse :* transférer des résultats avec un appareil ou un logiciel de Roche Diagnostics
- *Tableau au PC :* transférer les résultats sous forme de tableau à un PC

Lancer le transfert en utilisant les touches ▽ et △

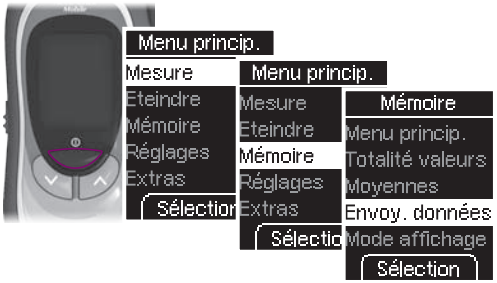
Lorsque le lecteur est éteint :

Appuyez simultanément sur les touches ▽ et △ jusqu'à ce que le lecteur se mette en marche (au moins 2 secondes).



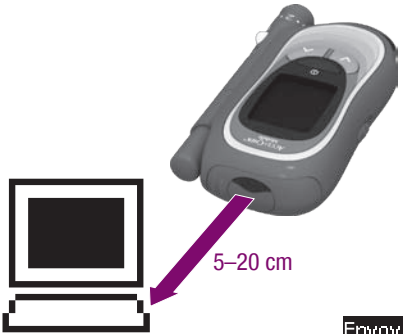
Après le test d'affichage et l'affichage des zones réactives disponibles, le menu *Envoy. Données* apparaît.

Lancer le transfert à partir du menu *Mémoire*



Allumez le lecteur en appuyant sur ,
➔ attendez *Menu princip.*,
➔ sélectionnez *Mémoire* avec ,
➔ ouvrez *Mémoire* avec ,
➔ sélectionnez *Envoy. données* avec ,
➔ ouvrez *Envoy. données* avec .

Transférer des résultats pour une analyse supplémentaire



1 Lisez attentivement le manuel d'utilisation du logiciel/de l'appareil utilisé. Vous y trouverez toutes les informations nécessaires au transfert des données.

2 Démarrez le logiciel/l'appareil récepteur de manière à ce qu'il soit prêt à recevoir les données.

3 Positionnez le lecteur à 5–20 cm de l'interface infrarouge de l'appareil récepteur. Les deux interfaces infrarouges doivent se faire face.

4 Au menu *Envoy. données :* Sélectionnez *Pour l'analyse* avec ▼ ▲.

5 Appuyez sur ⌒ *(Sélection)* pour lancer le transfert des résultats.

6 Si nécessaire, lancez le transfert des données au niveau du logiciel/de l'appareil récepteur.

Vous êtes informé de la progression du transfert à l'affichage.

Si vous ne souhaitez pas encore transférer des résultats, vous pouvez annuler le transfert en appuyant sur *(Annuler)*. Le lecteur revient au menu *Mémoire* (si vous vous trouviez dans ce menu), ou il s'éteint (si vous aviez mis en marche le lecteur en appuyant sur les touches ▽ △.

Une fois le transfert des résultats terminé, le lecteur s'arrête automatiquement au bout de 2 secondes environ.

Transférer les résultats sous forme de tableau

Le lecteur vous permet de transférer les résultats vers un PC sans qu'un logiciel ou un appareil spécialement prévu à cet effet ne soit nécessaire. La seule condition préalable au transfert est que le PC dispose d'une interface infrarouge intégrée conformément à la norme IrDA (IrDA = Infrared Data Association).

Les résultats sont transférés sous forme de fichier CSV. CSV siginifie dans ce cas *Comma Separated Values*, car les valeurs sont séparées les unes des autres par des points-virgules.

Les fichiers CSV peuvent être ouverts, entre autre, dans un éditeur de texte ou un tableur.

L'emplacement du fichier CSV sur votre PC dépend des réglages de votre système d'exploitation relatifs au transfert de fichiers à partir d'une interface infrarouge.

Un fichier CSV contient toujours l'ensemble des résultats enregistrés dans le lecteur. Les résultats qui ont déjà été transférés auparavant seront à nouveau inclus dans le transfert.

Le fichier CSV contient les informations suivantes :

- *Numéro de série :* numéro de série du lecteur
- *Date du transfert (JJ.MM.AAAA), Heure du transfert (hh:mm) :* Date et heure auxquelles le lecteur a transféré les résultats au PC.
- Date (JJ.MM.AAAA), Heure (hh:mm), résultat et unité des résultats enregistrés dans l'appareil
- *Identifications* attribuées aux résultats, signalées par un « X »

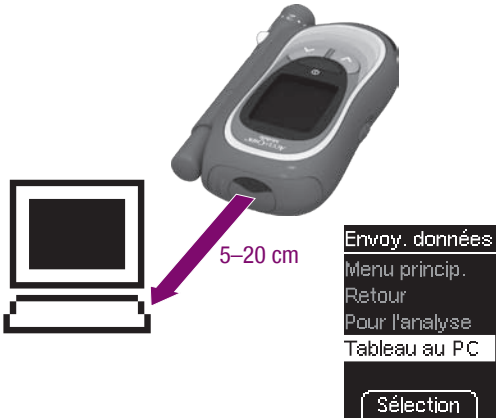
Dans le fichier CSV, la date apparaît toujours au format JJ.MM.AAAA, l'heure au format 24 heures (hh:mm). Le format heure/date réglé sur le lecteur n'a pas d'influence sur le format de la date et de l'heure dans le fichier CSV.

Fichier CSV ouvert dans un éditeur de texte

Numéro de série;Date du transfert;Heure du transfert
123456789;10.05.2009;09:18
Date;Heure;Résultat;Unité;Avertissement de température;Hors de l'objectif glycémique;En général;Avant repas;Après repas;Contrôle
10.05.2009;08:21;117 (6.5);mg/dl (mmol/l); ; ; ; ; ;
09.05.2009;18:05;128 (7.1);mg/dl (mmol/l); ; ; ; ; ;
09.05.2009;12:37;135 (7.5);mg/dl (mmol/l); ;X; ; ; ;
09.05.2009;08:16;112 (6.2);mg/dl (mmol/l); ; ; ;X; ;
08.05.2009;18:39;57 (3.2);mg/dl (mmol/l); ; ; ; ; ;X

Fichier CSV ouvert dans un tableur (exemple)

Numéro de série				Date du transfert	Heure du transfert				
123456789				10.05.2009	09:18				
Date	Heure	Résultat	Unité	Avertissement de température	Dehors de l'objectif glycémique	En général	Avant repas	Après repas	Contrôle
10.05.2009	08:21	117 (6.5	mg/dl mmol/l)						
09.05.2009	18:05	128 (7.1	mg/dl mmol/l)						
09.05.2009	12:37	135 (7.5	mg/dl mmol/l)		X				
09.05.2009	08:16	112 (6.2	mg/dl mmol/l)				X		
08.05.2009	18:39	57 (3.2	mg/dl mmol/l)						X

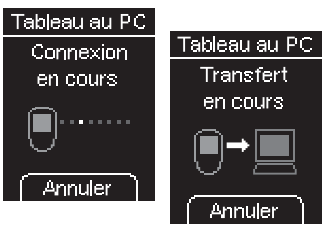


1 Mettez votre PC en marche.

2 Positionnez le lecteur à 5–20 cm de l'interface infrarouge du PC. Les deux interfaces infrarouges doivent se faire face.

3 Au menu *Envoy. données :* Sélectionnez *Tableau au PC* avec ▼ ▲.

4 Appuyez sur la touche ⌒ *(Sélection)* pour lancer le transfert des résultats.



Vous êtes informé de la progression du transfert à l'écran.

Si vous ne souhaitez pas encore transférer des résultats, vous pouvez annuler le transfert en appuyant sur *(Annuler)*. Le lecteur revient au menu *Mémoire* (si vous vous trouviez dans ce menu), ou il s'éteint (si vous aviez mis en marche le lecteur en appuyant sur les touches ▽ △.

Une fois le transfert des résultats terminé, le lecteur s'arrête automatiquement au bout de 2 secondes environ.

En cas d'échec du transfert

Si les résultats de mesure ne sont pas transférés, le lecteur s'éteint automatiquement au bout de 60 secondes environ.

Voici ce qui a pu se produire :

- Une erreur est survenue lors du transfert des données.
  Recommencez le transfert des données.
- Les interfaces infrarouges sont trop éloignées l'une de l'autre ou ne sont pas dirigées l'une vers l'autre. Réduisez la distance entre les deux interfaces infrarouges de sorte qu'il n'y ait que 5 à 20 cm entre elles et placez-les l'une en face de l'autre. Recommencez le transfert des données.
- Un autre appareil disposant d'une interface infrarouge est allumé ou une intense source lumineuse est trop proche des deux interfaces infrarouges. Retirez l'appareil concerné ou éloignez-vous de la source lumineuse et recommencez le transfert des données.
- La connexion entre les deux interfaces infrarouges est entravée, par un objet par ex.
  Retirez l'objet empêchant la connexion et recommencez le transfert des résultats.
- Une erreur s'est produite au niveau du logiciel/de l'appareil récepteur.
  Lisezle(s) manuel(s) d'utilisation correspondant(s).

5.4 Réglage du mode d'affichage des résultats enregistrés

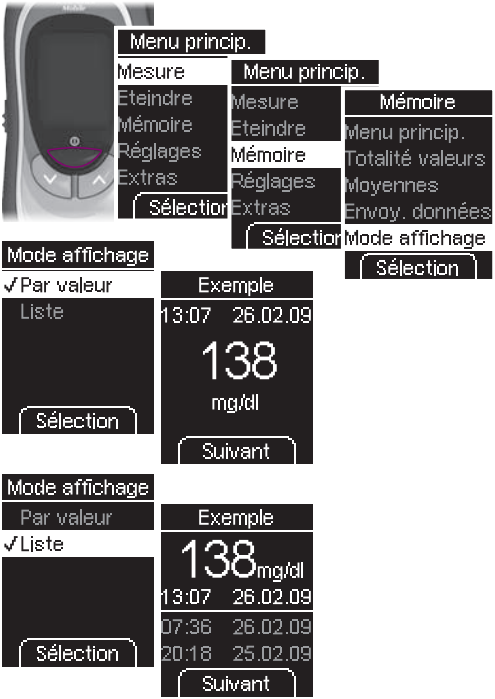
Les résultats en mémoire (menu *Mémoire – Totalité valeurs*) sont disponibles sous deux types d'affichage : *Par valeur* et *Liste*.

Mode d'affichage *Par valeur*

Mode d'affichage *Par valeur* (paramétrage par défaut) : Dans ce mode d'affichage un seul résultat apparaît à l'écran. L'heure et la date de la mesure sont affichées au-dessus du résultat (ici 129 mg/dl).

Mode d'affichage *Liste*

Mode d'affichage *Liste :*
Dans ce mode d'affichage trois résultats apparaissent à l'écran. La valeur sélectionnée se trouve entre les lignes. Le résultat s'affiche uniquement pour cette dernière. Heure et date sont affichés sous le résultat. Pour les deux autres résultats, seules l'heure et la date sont affichées. Au-dessus du résultat sélectionné se trouvent les résultats les plus récents, en-dessous, les plus anciens.



1 Allumez le lecteur en appuyant sur ⏻,
→ attendez le *Menu princip.*,
→ sélectionnez *Mémoire* avec ▽ △,
→ ouvrez *Mémoire* avec ⌒,
→ sélectionnez *Mode affichage* avec ▽ △,
→ ouvrez *Mode affichage* avec ⌒.

2 Sélectionnez le mode d'affichage de votre choix avec ▽ △.

3 Appuyez sur ⌒ *(Sélection)*.

Un exemple du choix effectué s'affiche.

4 Appuyez sur ⌒ *(Suivant)*.

ou

A la fin du réglage, le lecteur vous indique le mode d'affichage que vous venez de régler.

5 Appuyez sur *(Valider)*.

Le lecteur revient au menu *Mémoire*.

ou

Si aucun résultat n'a été mis en mémoire, le résultat est remplacé par un X, et l'heure et la date sont remplacées par des traits horizontaux.

6 Mode Audio

Les modalités d'activation du Mode Audio sont expliquées au chapitre 4.4.

En Mode Audio, le lecteur émet des signaux sonores vous guidant pas à pas dans l'exécution de la mesure de glycémie ; le résultat est également signalé par une suite de signaux sonores (bips). Le lecteur émet par ailleurs des signaux sonores lorsque les piles sont faibles, que la signaux-test est vide ou qu'un message d'erreur s'affiche à l'écran. Les résultats enregistrés en mémoire ne sont pas exprimés par des signaux sonores.

Il est indispensable de bien savoir comment fonctionne le Mode Audio et d'être parfaitement en mesure de distinguer les bips annonçant le résultat des autres signaux sonores pour pouvoir identifier un résultat en toute fiabilité.

Les différents signaux sonores utilisés sont expliqués en détail par la suite. Vous pouvez également commander auprès du service après-vente le plus proche de chez vous le logiciel de formation à l'identification des résultats en Mode Audio (programme BeepLearn) ; celui-ci est disponible sous forme de CD.

Les personnes malvoyantes sont autorisées à utiliser le Mode Audio uniquement lorsqu'elles se sont familiarisées au fonctionnement du Mode Audio avec l'assistance d'une personne voyante et qu'elles sont sûres d'être parfaitement en mesure de déterminer les résultats annoncés en Mode Audio en toute fiabilité. L'utilisation du Mode Audio requiert une attention particulière. En cas d'utilisation incorrecte, l'utilisateur du lecteur est susceptible de mal interpréter les résultats. Un dosage d'insuline incorrect établi sur la base de résultats erronés peut entraîner ainsi de graves effets néfastes pour la santé pouvant entraîner la mort. Si des résultats que vous avez déterminés en Mode Audio vous paraissent douteux et

présentent un écart par rapport à des valeurs de glycémie normales, vous devez exécuter d'autres mesures de contrôle en présence d'une personne voyante afin de contrôler le résultat.

Les personnes malvoyantes ne doivent pas exécuter de mesures de glycémie sans l'assistance d'une personne voyante.

Le lecteur doit être régulièrement contrôlé par une personne voyante qui s'assurera de la propreté extérieure de l'appareil.

Les signaux sonores émis peuvent avoir deux sons différents. Les bips d'avertissement sont plus aigus (son 2 représenté ci-dessous par —) que les autres (son 1 représenté ci-dessous par ▬). Le tableau suivant indique à quel son correspond tel ou tel événement.

Son 1 : ▬

Activer	Chapitre 6.1
Commande d'appliquer du sang	Chapitre 6.2
Début de la mesure	Chapitre 6.2
Annonce du résultat	Chapitre 6.3

Son 2 : — (avertissement)

Signal prévenant que le résultat va être indiqué	Chapitre 6.3
Annonce d'un message d'erreur	Chapitre 6.2, 6.4
Signal prévenant que les piles sont faibles	Chapitre 6.4
Signal prévenant que la cassette est vide	Chapitre 6.4

6.1 Signal sonore au moment de la mise en marche du lecteur

Lorsque le Mode Audio est activé, vous entendez un bip (▬) après avoir mis le lecteur en marche.

Il retentit quelle que soit la manière dont vous mettez le lecteur en marche :

- en ouvrant le capot de protection pour effectuer une mesure (voir chapitre 3.2)
- avec la touche Marche/Arrêt (voir chapitre 2.2)
- avec la touche ▽ pour consulter les résultats en mémoire (voir chapitre 5.1)
- avec les touches ▽ et △ pour transférer des données (voir chapitre 5.3)

6.2 Signaux sonores au cours d'une mesure

Après le bip indiquant que le lecteur a été mis en marche, vous entendrez pendant la mesure :

- un bip indiquant que vous pouvez appliquez le sang ou la solution de contrôle,
- un bip indiquant que la mesure commence,
- le résultat exprimé par différents bips (voir chapitre 6.3),
- plusieurs bips chaque fois que le lecteur affiche un message d'erreur (voir chapitre 6.4).

6.3 Annonce des résultats après une mesure

En Mode Audio, le résultat d'une mesure de glycémie s'affiche à l'écran et est également exprimé par des signaux sonores (bips). Les bips qui retentissent alors expriment non pas le nombre qui s'affiche à l'écran, mais les différents chiffres qui composent ce nombre.

Exemple :

- Le résultat 138 mg/dl est exprimé par des bips qui décomposent le nombre de la manière suivante : 1 – 3 – 8.
- Le résultat 7,6 mmol/l est exprimé par des bips qui décomposent le nombre de la manière suivante : 0 – 7 – virgule décimale – 6.

Chaque chiffre est exprimé par le nombre de bips correspondant ; ainsi, le chiffre 4 est indiqué par 4 bips (– – – –). Le zéro est exprimé par un long bip (——).

Les résultats inférieurs à 10 mg/dl ou 0,6 mmol/l et qui sont donc indiqués à l'écran par LO, sont annoncés de la manière suivante : 0 – 0 – 0 ou 0 – 0 – virgule décimale – 0.

Les résultats supérieurs à 600 mg/dl ou 33,3 mmol/l et qui sont donc indiqués à l'écran par HI, sont annoncés de la manière suivante : 9 – 9 – 9 ou 9 – 9 – virgule décimale – 9.

Le résultat est exprimé à trois reprises. Chaque résultat est précédé de deux courts bips (– –). Voici donc ce que vous entendez :
– – résultat – – résultat – – résultat.

Les informations ou avertissements s'affichant à l'écran sous forme de symboles, par. ex. ou , en même temps que le résultat ne sont pas exprimés de manière sonore.

Si vous éteignez le lecteur avec la touche Marche/Arrêt lorsque le résultat est exprimé par des bips, l'annonce acoustique est interrompue et 2 bips courts retentissent 4 fois de suite (– – – – – – – –).

Lecteur exprimant les résultats en mg/dl

Les chiffres composant le résultat sont annoncés comme suit : les centaines d'abord, les dizaines ensuite et enfin les unités. Chacun de ces groupes est séparé par une courte pause. Les centaines sont toujours exprimées, même si le résultat est inférieur à 100. Dans ce cas, un long bip annonce les centaines, ce qui correspond à un zéro.

- 180 mg/dl :
  1 bip – pause – 8 bips – pause – 1 long bip
  = ▬ ▬▬▬▬▬▬▬▬ ▬▬
- 72 mg/dl :
  1 long bip (signifiant 0 pour les centaines) – pause – 7 bips – pause – 2 bips
  = ▬▬ ▬▬▬▬▬▬▬ ▬▬

Lecteur exprimant les résultats en mmol/l

Les chiffres composant le résultat sont annoncés comme suit : les dizaines d'abord, puis les unités, la virgule décimale ensuite et enfin les dixièmes. Chacun de ces groupes est séparé par une courte pause. Les dizaines sont toujours exprimées, même si le résultat est inférieur à 10. Dans ce cas, un long bip annonce les dizaines, ce qui correspond à un zéro. La virgule décimale est exprimée par un très court bip (▬).

- 13,8 mmol/l :
  1 bip – pause – 3 bips – pause – 1 très court bip – pause – 8 bips
  = ▬ ▬▬▬ ▬ ▬▬▬▬▬▬▬▬
- 4,0 mmol/l :
  1 long bip (signifiant 0 pour les dizaines) – pause – 4 bips – pause – 1 très court bip – pause – 1 long bip = ▬▬ ▬▬▬▬ ▬ ▬▬

6.4 Annonce des avertissements et des messages d'erreur

Si les piles sont faibles ou si la dernière zone réactive de la cassette a été utilisée, le lecteur émet un avertissement sonore. Celui-ci se compose de deux courts bips qui retentissent à trois reprises (– – – – – –). L'avertissement retentit à différents moments.

- Piles faibles :
  l'avertissement sonore retentit lorsque vous mettez le lecteur en marche et un signal correspondant est affichée à l'écran (voir chapitre 14).
- Vous avez utilisé la dernière zone réactive de la cassette-test :
  l'avertissement sonore retentit lorsque vous éteignez le lecteur et qu'il indique que le nombre de zones réactives disponibles est égal à zéro.

Si des messages d'erreur s'affichent à l'écran (voir chapitre 16.4), ils sont indiqués de manière sonore par deux courts bips qui retentissent à quatre reprises (– – – – – – – –). Cette suite de bips ne retentit qu'une seule fois. La série de bips qui se fait entendre alors est la même pour tous les messages d'erreur. En d'autres termes, le Mode Audio ne fait pas la distinction entre les différents messages d'erreur.

7 Contrôle du fonctionnement du lecteur

Vous pouvez vérifier si le lecteur fournit des résultats corrects. Pour ce test de contrôle, on applique une solution de contrôle glucosée sur la zone réactive à la place du sang. À la fin du test de contrôle, le lecteur contrôle automatiquement si le résultat avec solution de contrôle glucosée est correct et vous informe du résultat du test.
Ce test de contrôle, qui s'effectue à l'aide des solutions de contrôle Accu-Chek Mobile, doit être effectué :

- après avoir inséré une nouvelle cassette-test,
- après avoir changé les piles,
- après avoir nettoyé la cassette et l'intérieur de votre lecteur,
- lorsque vous avez des doutes sur la validité d'un résultat.

Adressez-vous au service après-vente pour savoir où vous pouvez vous procurer les solutions de contrôle.

Différentes solutions de contrôle sont disponibles en fonction de votre pays. Les solutions de contrôle sont marquées d'étiquettes de couleurs différentes (rouge, bleu ou blanc). Lorsque le test de contrôle est achevé, vous devez indiquer au lecteur la couleur de l'étiquette de la solution de contrôle qui a été utilisée (voir chapitre 7.2). Le lecteur permet de sélectionner l'une de ces trois couleurs, même si uniquement une ou deux solution(s) de contrôle sont disponibles dans votre cas.

Tenez la solution de contrôle hors de portée des enfants. Le flacon ou le bouchon présentent un risque d'étouffement s'ils sont avalés.

La solution de contrôle ne doit pas être ingérée. Elle contient des substances qui peuvent être nocives pour la santé.

Les personnes malvoyantes ne doivent en aucun cas exécuter de test de contrôle sans l'assistance d'une personne voyante.

7.1 Préparation du test de contrôle

Pour procéder au test de contrôle, il faut :

- le lecteur dans lequel a été insérée une cassette-test,
- un flacon à pinceau encore scellé contenant la solution de contrôle Accu-Chek Mobile ; la solution contenue dans les flacons à pinceau est à usage unique.

Un test de contrôle s'effectue dans l'ensemble comme une mesure normale, mis à part que vous appliquez de la solution de contrôle à la place du sang sur la zone réactive.

Lisez la notice d'utilisation des solutions de contrôle.

7.2 Effectuer un test de contrôle

Procédez au début comme pour une mesure de glycémie : Ouvrez le capot de protection ou sélectionnez la commande *Mesure* sous *Menu princip*.

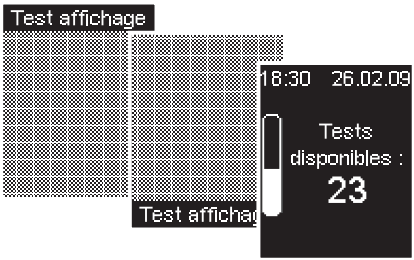
La description suivante considère que le capot de protection est ouvert.

1 Faites glisser le capot de protection au niveau de la surface striée dans le sens de la flèche jusqu'à la butée.

Exercez une légère pression sur le capot de protection pour qu'il s'enclenche.

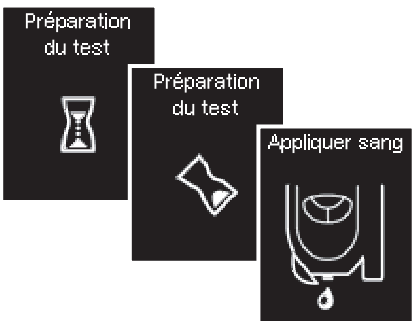
Ne touchez pas au ruban car cela pourrait l'endommager.

Si le lecteur est éteint, il va ainsi s'allumer.



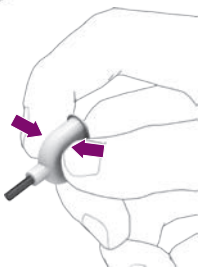
Un signal sonore retentit (si *Sign. Sonores* est activé) et le test d'affichage consécutif est suivi de l'affichage du nombre de zones réactives disponibles.

2 Vérifiez que le test d'affichage ne présente pas d'erreurs.



Le lecteur positionne ensuite une zone réactive à l'extrémité de la cassette.

Dès que la zone réactive est positionnée à l'extrémité de la cassette, le lecteur vous invite à appliquer du sang *(Appliquer sang)* et un signal sonore retentit (si *Sign. Sonores* est activé). Cette commande s'applique aussi à la solution de contrôle.



3 Tournez le bouchon du flacon à pinceau et retirez-le. N'appuyez pas trop sur le flacon pour ne pas faire déborder la solution de contrôle.

4 Tenez le flacon légèrement penché, pinceau dirigé vers le bas

5 Appuyez légèrement sur le flacon jusqu'à ce qu'une goutte se forme sur le pinceau.

6 Arrêtez alors d'appuyez.

La goutte est ensuite absorbée dans le pinceau. Le pinceau est à présent prêt à l'emploi.

Vous pouvez tenir le lecteur dans votre main ou le poser pour appliquer la solution de contrôle sur la zone réactive.

Ne tenez pas le lecteur avec la zone réactive orientée vers le haut. La solution de contrôle pourrait pénétrer à l'intérieur du lecteur et le contaminer si la zone réactive était dirigée vers le haut.

7 Effleurez le centre de la zone réactive à l'extrémité de la cassette avec la pointe du pinceau pour déposer de la solution de contrôle.

Dès que la solution de contrôle entre en contact avec la zone réactive, elle est absorbée.

8 Eloignez le pinceau de la zone réactive dès que *Mesure en cours* et que le symbole du sablier apparaissent à l'écran.

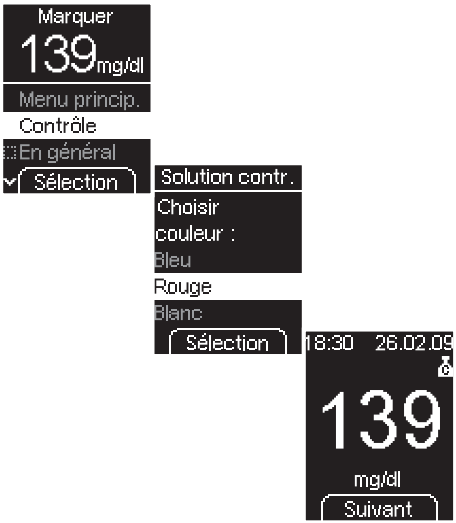
La zone réactive a absorbé suffisamment de solution de contrôle et le signal sonore retentit (si *Sign. Sonores* est activé). Le symbole du sablier indique que la mesure est en cours.

La mesure est terminée au bout de 5 secondes environ et le résultat apparaît à l'écran.

Le lecteur ne fait pas la distinction entre le sang et la solution de contrôle. Si vous avez réglé un objectif glycémique et que le résultat obtenu avec la solution de contrôle dépasse les limites de ce dernier, le symbole s'affiche en même temps que le résultat. Ce symbole est automatiquement supprimé si vous marquez ce résultat comme valeur de test de contrôle.

Il importe de marquer les résultats obtenus avec la solution de contrôle comme valeurs de test de contrôle pour que vous puissiez ainsi bien les différencier des valeurs de glycémie.

9 Appuyez sur *(Marquer)*.



10 Sélectionnez *Contrôle* avec ▽ △.

11 Appuyez sur ⌒ *(Sélection)*.

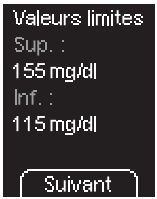
Le lecteur vous invite à indiquer la couleur de l'étiquette du flacon. Il est important d'indiquer correctement la couleur car le lecteur peut ainsi évaluer si le résultat est correct.

12 Sélectionnez la couleur avec ▽ △.

13 Appuyez sur ⌒ *(Sélection)*.

Le résultat s'affiche à nouveau, mais cette fois accompagné de l'identification *Contrôle* (symbole 🧪).

14 Appuyez sur ⌒ *(Suivant)*.



Valeurs indiquées à titre d'exemple

Le lecteur indique la valure limite inférieur et supérieur de l'intervalle de concentration. L'intervalle de concentration affiché dépend de la couleur de la solution de contrôle que vous avez sélectionnée.

15 Appuyez sur *(Suivant)*.

Le lecteur contrôle automatiquement si le résultat se situe dans les limites de l'intervalle de concentration affiché.

ou

Lorsque le résultat se situe dans les limites de l'intervalle de concentration affiché, *Contrôle OK* s'affiche.

Lorsque le résultat se situe hors des limites de l'intervalle de concentration affiché, *Contrôle pas OK* ... *Recommencer contrôle* s'affiche (voir chapitre « Contrôle pas OK – sources d'erreur possibles »).

16 Appuyez sur (*Valider*).

Le lecteur revient au menu principal.

17 Eteignez le lecteur en appuyant sur ou avec *Désactiver*.

18 Refermez le capot de protection.

19 Vous pouvez alors jeter le flacon avec les ordures ménagères.

	Accu-Chek® Mobile Control		
	mg/dl	mmol/l	← Unité de mesure
1	35 - 75	1,9 - 4,2	
2	115 - 155	6,4 - 8,6	

Valeurs indiquées à titre d'exemple

Solution de contrôle utilisée

Vous pouvez également contrôler vous-même si le résultat se situe dans les limites de l'intervalle de concentration.

Comparez le résultat avec le tableau des concentrations figurant sur le carton d'emballage de la cassette-test.

Le résultat doit se situer dans les limites de l'intervalle de concentration qui y est mentionné.

Veillez à consulter la bonne ligne et la bonne colonne, en d'autres termes l'intervalle des valeurs correspondant à la solution de contrôle employée (1 ou 2) et l'unité de mesure utilisée par votre lecteur (mg/dl ou mmol/l).

Contrôle pas OK – sources d'erreur possibles

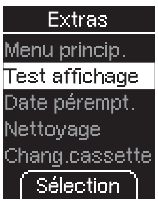
Lorsque *Contrôle pas OK ... Recommencer contrôle* s'affiche, cela signifie que le résultat ne se situe pas dans les limites de l'intervalle de concentration affiché. Contrôlez les points exposés à la page suivante. Si votre réponse aux questions diffère de celle indiquée, corrigez le point correspondant et recommencez la mesure. Si vous avez observé tous ces points et que *Contrôle pas OK* s'affiche à nouveau, contactez le service après-vente.

⚠ Lorsque *Contrôle pas OK ... Recommencer contrôle* s'affiche, il n'est pas certain que le lecteur et la cassette-test fonctionnent correctement. Les résultats des mesures de glycémie risquent alors d'être erronés. Les résultat erronés pourraient conduire à une décision thérapeutique erronée et entraîner ainsi de graves effets néfastes pour la santé.

Avez-vous effectué le test de contrôle conformément aux instructions du manuel d'utilisation ?	oui
Avez-vous attendu que la commande s'affiche à l'écran pour appliquer la solution de contrôle ?	oui
Avez-vous appliqué la solution de contrôle immédiatement après avoir ouvert le flacon ?	oui
Avez-vous indiqué la couleur correcte ?	oui
Avez-vous respecté la plage de températures autorisée lors de la mesure (entre +10 et +40 °C) ?	oui
La date de péremption de la solution de contrôle est-elle échue (voir étiquette sur la base du flacon à côté du symbole ⌛) ?	non
Avez-vous respecté les conditions de stockage du lecteur, de la cassette-test et de la solution de contrôle (voir chapitre 15 ainsi que les instructions figurant dans la notice d'utilisation de la cassette-test et de la solution de contrôle) ?	oui

Il convient de noter qu'un lecteur qui est tombé est susceptible, lors de tests de contrôle, de fournir des résultats qui se situent hors des limites de l'intervalle de concentration affiché et que *Contrôle pas OK* s'affiche alors. Dans ce cas, adressez-vous également au service après-vente.

8 Menu *Extras*

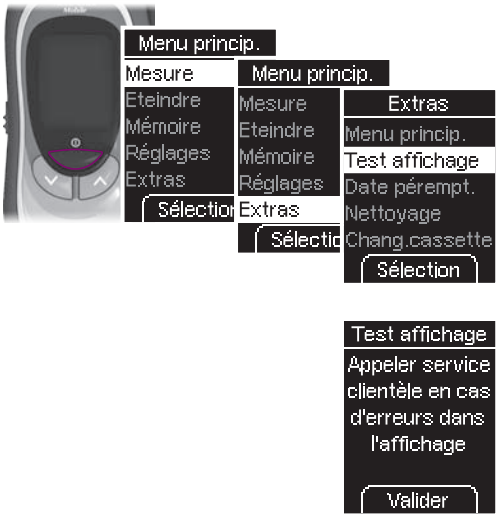


Le menu *Extras* vous permet d'accéder à d'autres options de contrôle du lecteur. D'autre part, c'est à partir de ce menu que se prépare le lecteur au nettoyage et au changement d'une cassette-test qui n'a pas été entièrement utilisée.

Le menu *Extras* vous permet d'accéder aux commandes suivantes :

- *Menu princip. :* ouvrir le menu principal
- *Test affichage :* procède à un test d'affichage spécifique (voir chapitre 9)
- *Date périempt. :* indique la date limite d'utilisation de la cassette-test (voir chapitre 10)
- *Nettoyage :* prépare le lecteur au nettoyage (voir chapitre 11)
- *Chang.cassette :* prépare le lecteur au retrait d'une cassette-test qui contient encore des zones réactives non utilisées (voir chapitre 12)

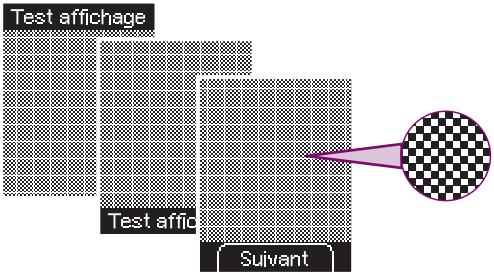
9 Effectuer un test d'affichage



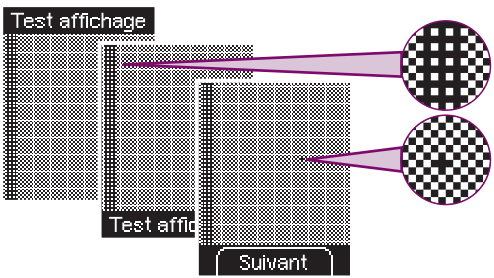
En dehors du test d'affichage qui a lieu automatiquement après que vous avez allumé le lecteur, vous pouvez procéder à un test d'affichage à partir du menu *Extras* afin de vérifier que l'affichage soit complet. Ici, le test d'affichage n'apparaît pas uniquement 2 secondes environ, il reste affiché jusqu'à ce que vous l'annuliez (durant 1 minute au maximum).

1 Allumez le lecteur en appuyant sur ⏻,
→ attendez le *Menu princip.*,
→ sélectionnez *Extras* avec ▽ △,
→ ouvrez *Extras* avec ⌒,
→ sélectionnez *Test affichage* avec ▽ △,
→ ouvrez *Test affichage* avec ⌒.

2 Appuyez sur ⌒ *(Valider)*.



Test d'affichage sans erreur



Test d'affichage avec erreurs (exemples)

3 Vérifiez si l'affichage présente des erreurs d'affichage.

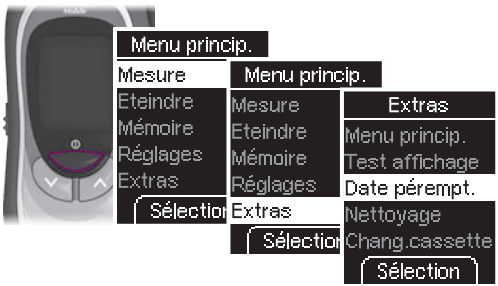
⚠ Si l'écran d'affichage présente des erreurs d'affichage au cours du test, les résultats sont susceptibles de ne pas être affichés correctement. Rendez-vous chez votre revendeur ou contactez le service après-vente le plus proche afin d'échanger votre lecteur.

4 Appuyez sur la touche *(Suivant)*.

Le lecteur revient au menu *Extras*.

Si vous n'appuyez pas sur la touche, le lecteur affiche l'écran de test durant 1 minute environ. Il indique ensuite le nombre de zones réactives disponibles et se met automatiquement à l'arrêt.

10 Date limite d'utilisation de la cassette-test



Vous pouvez vérifier la date limite d'utilisation de la cassette-test de la manière suivante :

1 Allumez le lecteur en appuyant sur ⏻,
→ attendez le *Menu princip.*,
→ sélectionnez *Extras* avec ▽ △,
→ ouvrez *Extras* avec ⌒,
→ sélectionnez *Date péremp.* avec ▽ △,
→ ouvrez *Date péremp.* avec ⌒.

La date de péremption s'affiche.

2 Appuyez sur ⌒ *(Suivant)*.

Le lecteur revient au menu *Extras*.

11 Nettoyage du lecteur et de l'autopiqueur

11.1 Nettoyage du lecteur

Compte tenu du mode de fonctionnement du lecteur en combinaison avec la cassette-test, il ne doit normalement y avoir aucun contact direct entre le lecteur et le sang ou la solution de contrôle. En règle générale, il n'est donc pas nécessaire de procéder à des nettoyages à intervalles réguliers. Lorsque le lecteur a été sali suite à une mauvaise utilisation, un nettoyage s'avère cependant nécessaire.

Pour nettoyer le lecteur, utilisez **exclusivement** de l'eau froide ou de l'éthanol à 70 %. Tout autre produit de nettoyage pourrait endommager le lecteur ou altérer ses capacités de mesure. Nettoyez à l'aide d'un chiffon ou d'un coton-tige légèrement humidifié. Ne vaporisez rien sur le lecteur et ne le plongez pas dans le liquide de nettoyage. Cela risquerait d'endommager ses composants et donc d'altérer son fonctionnement.

Nettoyage extérieur

Si le boîtier ou l'écran du lecteur est sale :

Nettoyez-le à l'aide d'un chiffon légèrement humidifié d'eau froide ou d'éthanol à 70 %.

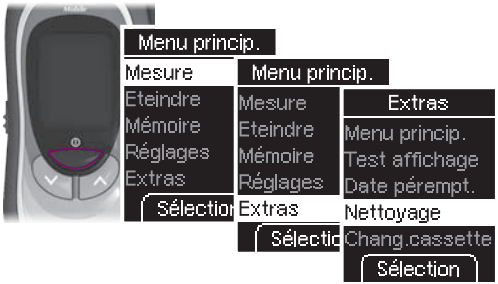
Nettoyage intérieur

Vous devez nettoyez l'intérieur du lecteur uniquement si

- vous constatez que la zone autour de l'extrémité de la cassette est manifestement sale,
- le message d'erreur E-1 accompagné du texte « Cassette défectueuse ... Insérer nouv. Cassette » s'affiche ; la source de ce message d'erreur peut provenir d'une erreur lors du positionnement des zones réactives,
- le message d'erreur E-4 accompagné du texte « Voir manuel d'utilisation » ; la source de ce message d'erreur peut provenir de la présence de peluches, de miettes ou d'autres dépôts similaires à l'intérieur de l'extrémité de la cassette.

Pour nettoyer l'intérieur du lecteur, vous devez ouvrir *Nettoyage* au menu *Extras* puis retirer la cassette-test (voir page suivante).

Lorsque le message d'erreur E-4 s'affiche, une zone réactive est perdue lors de la prochaine utilisation de la cassette-test.



1 Allumez le lecteur en appuyant sur ⏻,
→ attendez le *Menu princip.*,
→ sélectionnez *Extras* avec ▼ ▲,
→ ouvrez *Extras* avec ⌒,
→ sélectionnez *Nettoyage* avec ▼ ▲,
→ ouvrez *Nettoyage* avec ⌒.

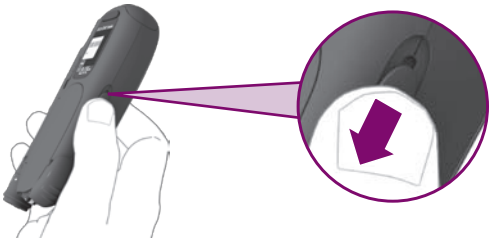
Le lecteur vous invite alors à ouvrir le capot de protection.

Si vous ne souhaitez pas encore procéder au nettoyage, vous pouvez annuler la préparation à cette opération en appuyant sur ⌒ *(Annuler)*.

2 Faites glisser le capot de protection au niveau de la surface striée dans le sens de la flèche jusqu'à la butée.

Le lecteur vous invite ensuite à retirer la cassette-test. Le lecteur s'éteint ensuite automatiquement au bout de 2 secondes environ.

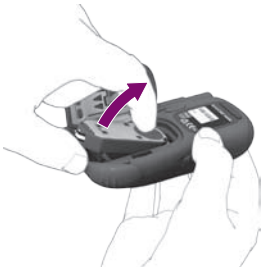
3 Retournez votre lecteur de sorte que la face arrière soit tournée vers vous.



4 Faites glisser le bouton coulissant du couvercle du compartiment de la cassette dans le sens de la flèche. Le couvercle se soulève.

5 Ouvrez alors entièrement le couvercle du compartiment de la cassette. Vous devez accompagner le couvercle en forçant légèrement jusqu'à ce qu'il soit complètement ouvert.

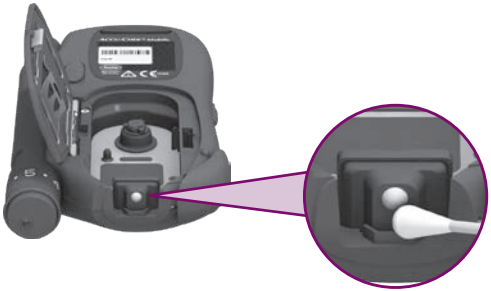
Le couvercle du compartiment de la cassette est entièrement ouvert lorsque l'angle dépasse légèrement l'angle droit, comme indiqué par l'illustration.



6 Retirez la cassette de son compartiment.

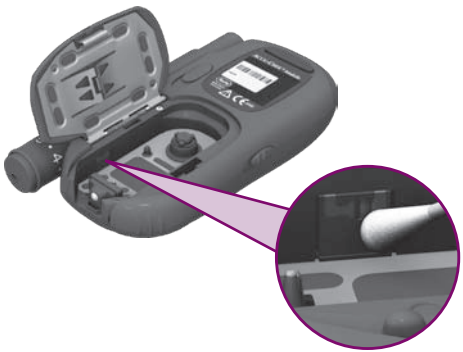
7 Vérifiez si des peluches, des miettes ou d'autres dépôts similaires se trouvent à l'intérieur de l'extrémité de la cassette.

8 Si c'est le cas, enlevez-les soigneusement.



Si la lentille de mesure présente manifestement des traces de saleté, nettoyez l'intérieur du lecteur de la manière suivante :

9 Passez un chiffon ou un coton-tige légèrement humidifié sur la lentille de mesure et sur la partie avant de l'ouverture de l'appareil.



10 Passez un chiffon ou un coton-tige légèrement humidifié sur le capteur situé sur la paroi interne.

Veillez à ce qu'aucun liquide ne pénètre dans le lecteur. Évitez de rayer la lentille ou le capteur. Les rayures risqueraient d'entraver le bon fonctionnement de la mesure et le positionnement des zones réactives.

11 Laissez le couvercle du compartiment de la cassette ouvert et refermez le capot de protection.

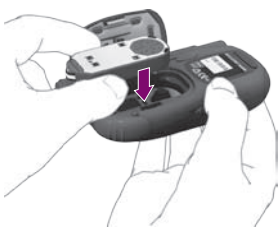
12 Passez un chiffon ou un coton-tige légèrement humidifié sur la partie intérieure du capot de protection.

13 Retirez les éventuelles peluches.

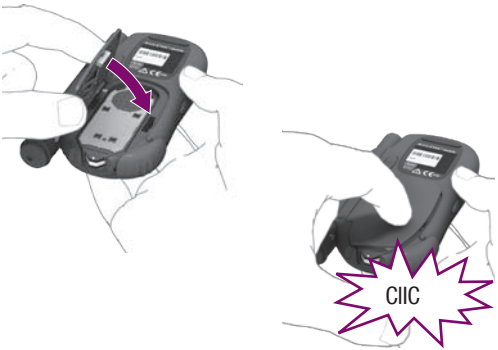
14 Laissez le lecteur sécher complètement.

15 Ouvrez à nouveau le capot de protection.

Le lecteur se met alors en marche et le message d'erreur E-2 s'affiche. Ce message d'erreur s'affiche car vous avez dû retirer la cassette lors du nettoyage, il est ici sans signification. N'en tenez pas compte lors de cette opération. Le lecteur s'éteint ensuite automatiquement. Continuez en passant à l'étape 16.



16 Insérez la cassette face argentée orientée vers le haut à nouveau dans le lecteur.



17 Rabattez le couvercle du compartiment de la cassette. Un CLIC indiquant qu'il est bien refermé doit se faire entendre.

18 Refermez le capot de protection.

11.2 Nettoyage de l'autopiqueur

Nettoyez l'autopiqueur à intervalles réguliers pour garantir son bon état de fonctionnement. Essuyez toute trace de sang immédiatement. Dissociez l'autopiqueur du lecteur pour le nettoyer (voir chapitre « Dissociation et refixation de l'autopiqueur »)

Seul l'extérieur de l'autopiqueur doit être nettoyé. Nettoyez l'autopiqueur une fois par semaine à l'aide d'un chiffon humidifié avec de l'éthanol à 70 % ou de l'isopropanol à 70 % (disponibles en pharmacie).

Nettoyez également l'intérieur de l'embout à l'aide d'un coton-tige humidifié avec l'un de ces deux liquides de nettoyage.

Une fois le nettoyage terminé, laissez l'autopiqueur sécher jusqu'à ce qu'il soit parfaitement sec.

N'immergez pas l'autopiqueur dans le liquide de nettoyage. Cela risquerait d'endommager ses composants et donc d'altérer son fonctionnement.

Utilisez exclusivement de l'éthanol à 70 % ou de l'isopropanol à 70 % pour nettoyer l'autopiqueur. D'autres produits pourraient attaquer les éléments de l'autopiqueur et empêcher son bon fonctionnement.

12 Changement de cassette-test

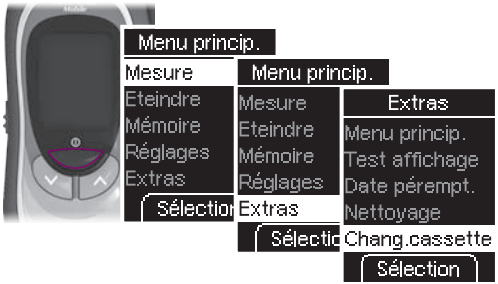
Si vous souhaitez changer une cassette-test arrivée à la date limite d'utilisation ou dont toutes les zones réactives ont été utilisées, lisez les instructions du chapitre 12.2.

Si vous souhaitez retirer une cassette-test entamée dont les zones réactives ont été utilisées en partie seulement, vous devez tout d'abord lire les instructions de préparation au chapitre 12.1.

Vous pouvez réinsérer une cassette entamée ultérieurement. Vous devez alors conserver cette cassette à un endroit sec et à l'abris de la lumière.

Lorsque vous réinsérez une cassette entamée alors qu'une cassette se trouvait dans le lecteur, la cassette entamée perd une zone réactive. Si vous réinsérez une cassette entamée directement après l'avoir retirée, elle ne perd pas de zone réactive.

12.1 Préparation du changement de la cassette



Allumez le lecteur en appuyant sur ⏻,
- ➔ attendez *Menu princip.*,
- ➔ sélectionnez *Extras* avec ▼ ▲,
- ➔ ouvrez *Extras* avec ●,
- ➔ sélectionnez *Chang.cassette* avec ▼ ▲,
- ➔ ouvrez *Chang.cassette* avec ●.

Le lecteur vous invite alors à ouvrir le capot de protection.

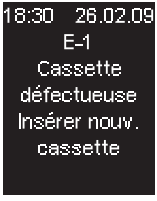
Si vous ne souhaitez pas encore procéder au changement de cassette, vous pouvez annuler la préparation à cette opération en appuyant sur ● *(Annuler)*.

12.2 Changement de la cassette

1 Faites glisser le capot de protection au niveau de la surface striée dans le sens de la flèche jusqu'à la butée.

Si vous avez préparé le **changement de casette à partir de *Chang.cassette***, le lecteur vous invite à changer la cassette-test. Il s'éteint automatiquement au bout de quelques secondes.

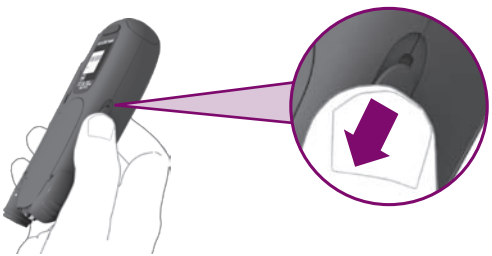
ou



ou

Si la **cassette** insérée dans le lecteur est **vide** ou **défectueuse**, ou encore si sa **date limite d'utilisation est dépassée**, un message correspondant ou le message d'erreur E-1 s'affiche après le test d'affichage et l'affichage du nombre de zones réactives disponibles (voir également chapitre 16. 2 et 16.4). Le lecteur s'éteint alors automatiquement au bout de quelques secondes.

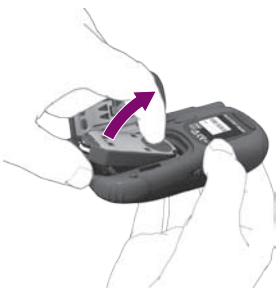
2 Retournez votre lecteur de sorte que la face arrière soit tournée vers vous.



3 Faites glisser le bouton coulissant du couvercle du compartiment de la cassette dans le sens de la flèche. Le couvercle se soulève.

4 Ouvrez alors entièrement le couvercle du compartiment de la cassette. Vous devez accompagner le couvercle en forçant légèrement jusqu'à ce qu'il soit complètement ouvert.

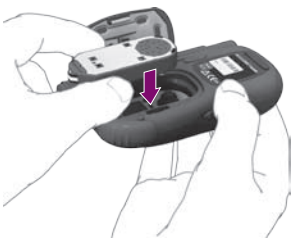
Le couvercle du compartiment de la cassette est entièrement ouvert lorsque l'angle dépasse légèrement l'angle droit, comme indiqué par l'illustration.



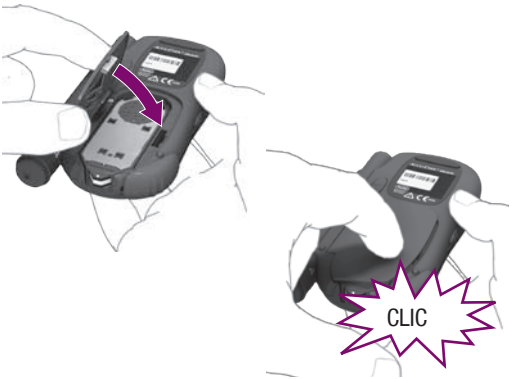
5 Retirez la cassette de son compartiment.

Les cassettes-test usagées peuvent être jetées avec les ordures ménagères.

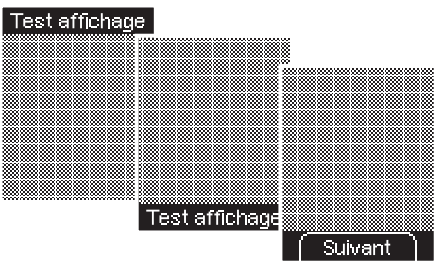
6 Retirez la nouvelle cassette de son emballage.



7 Insérez la cassette dans le lecteur face argentée vers le haut.



8 Rabattez le couvercle du compartiment de la cassette. Un CLIC indiquant qu'il est bien refermé doit se faire entendre.



Une fois que le couvercle du compartiment de la cassette est refermé, le lecteur se met en marche et un test d'affichage est effectué.

9 Appuyez sur la touche *(Suivant)*.

La date limite d'utilisation de la cassette s'affiche à l'écran.

10 Appuyez sur la touche *(Suivant)*.

Le lecteur indique le nombre de zones réactives disponibles et le menu principal s'ouvre.

11 Refermez le capot de protection.

Si la cassette-test contient encore des zones réactives non utilisées et qu'elle n'est pas arrivée à sa date limite d'utilisation, elle peut être insérée ultérieurement. Le lecteur détecte la cassette, le nombre de zones réactives restantes et la date limite d'utilisation de celle-ci.

13 Vérification des zones réactives restantes

Vous pouvez vérifier le nombre de zones réactives disponibles par une simple pression de touche.

Lorsque le lecteur est éteint :

Appuyez sur la touche ⌃ jusqu'à ce que le lecteur s'allume (plus de 2 secondes).

Le nombre de zones réactives disponibles dans la cassette est alors affiché. Le lecteur s'éteint ensuite automatiquement au bout de quelques secondes.

14 Changement des piles

Ce message s'affiche lorsque les piles sont faibles. Il s'affiche à chaque fois que vous éteignez le lecteur et que vous n'avez pas encore changé les piles. A partir du moment où le message s'affiche pour la première fois, il vous est possible de procéder encore à 50 mesures environ.

Il est cependant recommandé de changer les piles le plus rapidement possible. De plus, une modification des conditions ambiantes (chute de température par exemple) risque de les affaiblir encore davantage.

Vous devez insérer 2 piles alcalines ou haute énergie du type AAA, LR 03, AM 4 ou Micro (1,5 V). Changez toujours les deux piles en même temps.

N'utilisez pas de piles rechargeables car elles n'ont pas une durée de vie de vie aussi longue que les piles conventionnelles.

Une nouvelle paire de piles vous permet de procéder à 500 mesures au moins ou d'effectuer des mesures durant un an environ.

Les résultats et les réglages restent enregistrés sur le lecteur lorsque vous changez les piles ou que vous conservez le lecteur sans piles.

Le lecteur est équipé d'une pile de sauvegarde intégrée. Elle alimente l'appareil tant que les piles n'ont pas été insérées. La pile de sauvegarde a une durée de vie de 5 ans environ. Une fois vide, elle ne peut pas être remplacée par une nouvelle pile de sauvegarde. Une pile de sauvegarde vide n'a pas d'influence sur le bon fonctionnement de l'appareil.

A partir du moment où cette pile de sauvegarde est vide, vous avez encore 10 minutes pour changer les piles. Au-delà de cette limite, le lecteur n'est plus en mesure de déterminer la date et l'heure, et des traits horizontaux s'affichent à l'écran à la place de ces informations. Dans ce cas, réglez à nouveau l'heure et la date.

Ne jetez jamais de piles dans un feu. Ce serait dangereux car elles risqueraient d'exploser.

Respectez l'environnement : éliminez les piles via les points de collecte prévus à cet effet ou en les ramenant à votre revendeur.

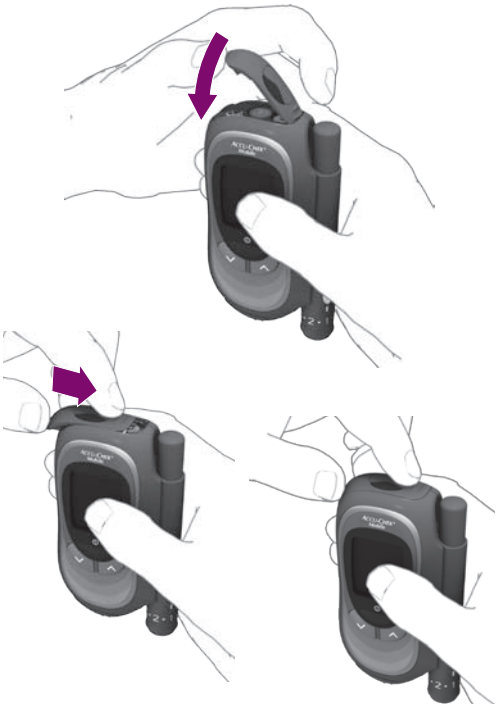
Retirez les piles en cas de non-utilisation prolongée du lecteur. L'heure et la date restent quand même en mémoire.

1 Faites glisser le couvercle du compartiment des piles dans le sens de la flèche jusqu'à la butée pour le débloquer. Vous devez accompagner le couvercle en forçant légèrement jusqu'à ce qu'un CLIC confirme qu'il est bien ouvert entièrement.

2 Ouvrez le couvercle du compartiment des piles.

3 Tournez le lecteur de sorte que le compartiment des piles soit orienté vers le bas. Les piles tombent du compartiment.

4 Insérez deux nouvelles piles dans le compartiment. dans le compartiment.Les pôles des piles doivent correspondre aux repères + et − du compartiment. Le pôle correspondant de la pile doit être orienté vers le haut.



5 Rabattez le couvercle du compartiment des piles.

6 Faites glisser le couvercle du compartiment des piles dans le sens de la flèche jusqu'à la butée pour le bloquer. Un CLIC indiquant qu'il est bien refermé se fait entendre.

15 Conditions de mesure et de stockage

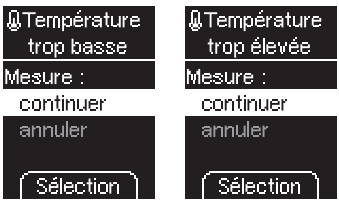
Pour que le lecteur et l'autopiqueur fonctionnent de manière fiable et que vous obteniez des résultats précis, vous devez respecter les conditions décrites dans les pages suivantes.

15.1 Température

- **Sans** les piles et **sans** cassette-test, la température de stockage du lecteur est comprise entre -25 °C et +70 °C.
- **Avec** les piles et **sans** la cassette-test, la température de stockage du lecteur est comprise entre -10 °C et +50 °C.

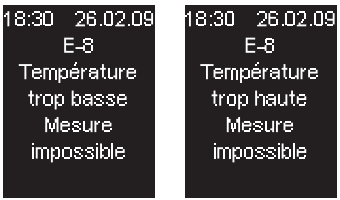
  Les piles risquent de couler et d'endommager le lecteur à des températures supérieures à +50 °C

  La tension des piles peut s'avérer insuffisante pour permettre le fonctionnement de l'horloge à des températures inférieures à -10 °C.
- **Avec** les piles et **avec** la cassette-test, la température de stockage du lecteur est comprise entre +2 °C et +30 °C.
- Les mesures de glycémie et les tests de contrôle doivent être effectués à une température comprise entre +10 °C et +40 °C.
- Il est toutefois possible de procéder à une mesure de glycémie à une température comprise entre +8 °C et +10 °C ou entre +40 °C et +42 °C. L'avertissement suivant apparaît alors à l'écran (voir également chapitre 16.2) :



N'apportez pas de modification à votre traitement sur la base de résultats mesurés malgré l'affichage de cet avertissement. Les résultats risqueraient d'être erronés. Les résultat erronés pourraient conduire à une décision thérapeutique erronée et entraîner ainsi de graves effets néfastes pour la santé.

- Il est impossible d'effectuer une mesure à des températures inférieures à +8 °C et supérieures à +42 °C. Dans ce cas, le message suivant s'affiche :



⚠ N'essayez jamais d'accélérer le réchauffement ou le refroidissement de votre lecteur, en le plaçant par exemple sur un radiateur ou dans un réfrigérateur. Le lecteur pourrait être endommagé, ce qui risquerait d'entraîner des résultats inexacts. Les résultat erronés pourraient conduire à une décision thérapeutique erronée et entraîner ainsi de graves effets néfastes pour la santé.

- Ne stockez pas l'autopiqueur armé et ne l'exposez pas de manière prolongée à des températures très basses ou très élevées, dans une voiture chaude par exemple. Cela risquerait de déformer certains composants de l'autopiqueur et donc d'altérer son fonctionnement.

15.2 Humidité

N'effectuez de mesures de glycémie que si l'humidité relative de l'air se situe entre 15 et 85 %.

Conservez le lecteur à un endroit où l'humidité relative de l'air se situe entre 15 et 93 %.

⚠ En cas de brusque changement de température, de l'humidité se condense dans ou sur le lecteur. Dans de telles circonstances, n'allumez pas le lecteur. Veillez à ce que le lecteur soit lentement amené à température ambiante. Ne conservez jamais le lecteur dans une pièce humide (salle de bain par exemple).

15.3 Luminosité ambiante

Tous les textes, chiffres et symboles s'affichant à l'écran apparaissent en jaune. En cas de forte luminosité ambiante, ils risquent d'être difficiles à visualiser. Si nécessaire, faites de l'ombre – par exemple avec votre corps.

Eloignez le lecteur de toute source lumineuse puissante (exposition directe au rayons du soleil, éclairage de studio photographique, spots, etc.). Elle pourrait en effet porter atteinte au bon fonctionnement du lecteur et entraîner l'affichage de messages d'erreur.

15.4 Interférences locales

Sous l'influence de champs électromagnétiques puissants, une altération du fonctionnement du lecteur n'est pas à exclure. Utilisez le lecteur à distance des sources de champs électromagnétiques puissants.

Pour éviter toute décharge électrostatique, assurez-vous de ne pas utiliser le lecteur dans un endroit où l'atmosphère est très sèche, notamment en présence de matériaux synthétiques.

16 Symboles, messages, défaillances et messages d'erreur

16.1 Symboles

La plupart des informations sont des messages textuels. Par ailleurs, chaque résultat est affiché, aussi bien après la mesure que lors de la consultation de la mémoire, accompagné d'informations supplémentaires sous forme de symboles.

Les piles sont presque vides.

Il s'agit du résultat d'un test de contrôle.

Pendant la mesure, la température s'est trouvée en dehors de la plage autorisée de +10 °C à +40 °C. Vous avez décidé de continuer la mesure malgré l'affichage de cette information.

Vous avez activé un objectif glycémique. Le résultat est inférieur à la valeur limite inférieure ou supérieur à la valeur limite supérieure de votre objectif glycémique.

LO à la place du résultat de mesure : Le résultat est inférieur à 10 mg/dl (0,6 mmol/l).

> ⚠ L'affichage LO peut signifier que votre valeur de glycémie est très faible (selon les circonstances, il peut s'agir d'une grave hypoglycémie). Appliquez immédiatement les consignes correspondantes de votre médecin et recommencez la mesure.

HI à la place du résultat de mesure : Le résultat est supérieur à 600 mg/dl (33,3 mmol/l). Recommencez la mesure.

Vous avez marqué le résultat avec l'identification *En général*.

Vous avez marqué le résultat avec l'identification *Avant repas*.

Vous avez marqué le résultat avec l'identification *Après repas*.

16.2 Messages

Cassette vide : Ce message s'affiche lorsque vous avez lancé une mesure et que toutes les zones réactives de la casette ont été utilisées.

Insérez une nouvelle cassette-test dans le lecteur.

Cassette périmée : Ce message s'affiche au début d'une mesure, 10 jours avant la date de péremption de la cassette. Ce message est renouvelé 5, 2 et 1 jour(s) avant la date de péremption de la cassette.

Appuyez sur la touche *(Suivant)* pour démarrer la mesure.

Cassette périmée : Ce message s'affiche lorsque la cassette se trouve depuis plus de 3 mois dans le lecteur ou qu'elle a atteint la date de péremption.

Insérez une nouvelle cassette-test dans le lecteur.

Piles faibles : Ce message s'affiche lorsque les piles sont faibles. Il s'affiche à chaque fois que vous éteignez le lecteur et que vous n'avez pas encore changé les piles. À partir du moment où le message s'affiche pour la première fois, il vous est possible de procéder encore à 50 mesures environ.

Changez de piles aussi rapidement que possible.

Fermer capot protection : Ce message s'affiche si le capot de protection est ouvert et qu'il devrait être fermé :

- après une mesure, lorsque vous éteignez le lecteur
- lorsque vous fermez le couvercle du compartiment de la cassette (après nettoyage ou changement de la cassette)
- lorsque vous lancez une mesure à partir du menu *Mesure* et que le capot de protection est déjà ouvert

Refermez le capot de protection.

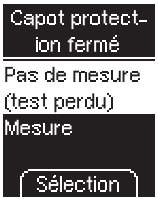
Capot protection ouvert : Ce message s'affiche lorsque vous venez de modifier un réglage (la date par exemple) ou que vous effectuez un réglage pour la première fois (un rappel par exemple) et que vous ouvrez le capot de protection.

Refermez le capot de protection si vous souhaitez continuer le réglage.

ou

Sélectionnez *Poursuite des réglages* ou *Mesure* avec ▽ △.

- *Poursuite des réglages :* le lecteur vous invite alors à refermer le capot de protection.
- *Mesure :* le réglage est alors annulé (les modifications ne sont pas enregistrées) et la zone réactive est positionnée.



Capot protection fermé : Ce message s'affiche lorsque vous fermez le capot de protection une fois que le lecteur a positionné une zone réactive.

Ouvrez à nouveau le capot de protection si vous souhaitez continuer la mesure.

ou

Sélectionnez *Pas de mesure* ou *Mesure* avec ▽ △.

- *Pas de mesure :* le lecteur revient alors au menu principal. Vous ne pouvez plus utiliser la zone réactive positionnée car le lecteur fait avancer le ruban. Le nombre de zones réactives disponibles est donc diminué d'une unité.
- *Mesure :* le lecteur vous invite alors à ouvrir le capot de protection.

Température trop basse / trop élevée : Ce message s'affiche au début d'une mesure, lorsque la température ambiante ou la température du lecteur se situe entre +8 °C et +10 °C ou entre +40 °C et +42 °C.

Sélectionnez *Mesure : continuer* ou *Mesure : annuler* avec ▽ △.

- *continuer :* le lecteur positionne alors une zone réactive.
- *annuler :* le lecteur revient alors au menu principal. Refermez le capot de protection.

Si vous effectuez tout de même la mesure, le résultat est marqué avec le symbole 🌡 puis mis en mémoire.

⚠ N'apportez pas de modification à votre traitement sur la base de résultats mesurés malgré l'affichage de cet avertissement. Les résultats risqueraient d'être erronés. Les résultat erronés

pourraient conduire à une décision thérapeutique erronée et entraîner ainsi de graves effets néfastes pour la santé. Aussi, mettez le lecteur dans un endroit où la température se situe entre +10 °C et +40 °C et attendez qu'il revienne à température ambiante.

Rappel : Lorsque vous avez réglé un rappel, ce message s'affiche à l'horaire réglé. Si vous avez par ailleur activé *Rappels* au menu *Réglages/Sons*, les signaux sonores retentissent également.

Désactiver rappel :

Appuyez sur n'importe quelle touche du lecteur.

16.3 Défaillances

Impossible de mettre le lecteur en marche.

- Les piles sont vides, ou bien n'ont pas été insérées dans le lecteur.

  Insérez des piles neuves.

- Vous avez inséré les piles dans le mauvais sens.

  Retirez les piles puis remettez-les dans leur compartiment comme indiqué dans le compartiment des piles.

- La température ambiante est basse et les piles sont faibles.

  Mettez le lecteur dans un endroit où la température se situe entre +10 °C et +40 °C et attendez qu'il revienne à température ambiante. Insérez des piles neuves.

- La condensation a affecté les composants électroniques.

  Laissez le lecteur sécher lentement.

- Le lecteur est défectueux.

  Prenez contact avec le service après-vente le plus proche de chez vous.

L'heure et la date sont remplacées par des traits.

Le lecteur n'a pas mémorisé l'heure et la date.

Vous avez changé les piles ou conservé le lecteur sans piles insérées et la pile de sauvegarde est vide. En fonctionnement normal, la pile de sauvegarde permet au lecteur de mémoriser l'heure et la date lorsqu'il n'y a pas de piles insérées dans le lecteur.

Réglez à nouveau l'heure et la date.

Lorsque les résultats sont enregistrés sans heure ni date, ils ne peuvent être analysés sur PC, ou uniquement de manière limitée.

A partir du moment où cette pile de sauvegarde est vide, vous avez encore 10 minutes pour changer les piles avant que les réglages de l'heure et la date ne soient perdus. Au bout de 10 minutes, des traits horizontaux remplacent l'heure et la date.

Le lecteur est bien allumé, mais l'écran reste vide.

L'écran est défectueux.

Prenez contact avec le service après-vente le plus proche de chez vous.

16.4 Messages d'erreur

Vous trouverez dans les pages suivantes une description de l'ensemble des messages d'erreur que vous pouvez rencontrer, suivie de la source d'erreur possible et de la procédure à suivre pour la résoudre.

Lorsqu'un message d'erreur est affiché, éteignez le lecteur :

Appuyez sur la touche Marche/Arrêt jusqu'à ce que la barre de progression de l'affichage s'affiche entièrement (au moins 2 secondes).

Si des messages d'erreur s'affichent fréquemment, prenez contact avec le service après-vente le plus proche de chez vous.

Il convient de noter qu'un lecteur qui est tombé est susceptible d'afficher des messages d'erreur. Dans ce cas, adressez-vous également au service après-vente.

E-1

- La cassette-test ou le lecteur peuvent être défectueux.

  Retirez la cassette du lecteur et insérez-la à nouveau.

- Lorsque le message d'erreur s'affiche à nouveau :

  Nettoyez le lecteur et la cassette-test.

- Lorsque le message d'erreur s'affiche à nouveau :

  Insérez une nouvelle cassette-test dans le lecteur.

- Si le message d'erreur persiste après ces opérations, le lecteur est défectueux.

  Prenez contact avec le service après-vente le plus proche de chez vous.

E-2

- Il n'y a pas de cassette-test dans le lecteur.

  Insérez une nouvelle cassette-test.

- Le décodeur RFID du lecteur est défectueux.

  Prenez contact avec le service après-vente le plus proche de chez vous.

- La puce RFID de la cassette est endommagée ou inexistante. La cassette est inutilisable.

  Insérez une nouvelle cassette-test.

E-3

Une erreur est survenue au niveau du lecteur.

Lorsque le message d'erreur s'affiche après la mise en marche du lecteur :

Prenez contact avec le service après-vente le plus proche de chez vous.

E-4

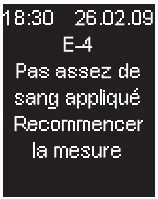
- L'erreur est due à la présence de poussières et peluches, de miettes ou d'autres dépôts similaires à l'intérieur de l'extrémité de la cassette.

  Nettoyez l'intérieur de la cassette. Suivez les instructions du chapitre 11.1.

  Vous pouvez appeler directement le menu *Nettoyage* à partir d'ici, sans avoir à éteindre préalablement le lecteur. Appuyez alors sur la touche *(Suivant)*.

- La cassette n'a pas été insérée correctement dans le lecteur.

  Retirez la cassette, puis insérez-la à nouveau.



- La zone réactive a absorbé trop peu de sang ou de solution de contrôle.

  Recommencez la mesure en utilisant une quantité plus importante de sang ou de solution de contrôle.

- Vous n'avez pas déposé le sang ou la solution de contrôle au centre de la zone réactive.

  Recommencez la mesure. Déposez la goutte de sang ou la solution de contrôle exactement au centre de la zone réactive à l'extrémité de la cassette.

E-6

Pendant la mesure, le lecteur a été exposé à une lumière forte, les rayons du soleil par exemple, et la mesure n’a pas été validée.

Placez-vous à l’ombre ou faites de l’ombre à votre lecteur – par exemple avec votre corps. Recommencez la mesure.

Vous avez appliqué du sang ou de la solution de contrôle trop tôt sur la zone réactive, c.-à-d. avant que la commande *Appliquer sang* ne s’affiche.

Recommencez la mesure. Appliquez du sang ou de la solution de contrôle sur la zone réactive uniquement lorsque l‘instruction *Appliquer sang* s’affiche.

E-7

Une erreur est survenue au niveau du lecteur.

Lorsque le message d'erreur s'affiche après la mise en marche du lecteur :

Prenez contact avec le service après-vente le plus proche de chez vous.

E-8

La température ambiante ou la température à l'intérieur du lecteur est trop basse (inférieure à +8 °C) ou trop élevée (supérieure à +42 °C) pour qu'une mesure puisse être effectuée.

Mettez le lecteur dans un endroit où la température se situe entre +10 °C et +40 °C et attendez qu'il revienne à température ambiante.

E-9

Ce message apparaît pendant 3 secondes pour signaler que la tension des piles n'est plus suffisante pour effectuer une mesure. Le lecteur s'éteint.

Insérez deux piles neuves.

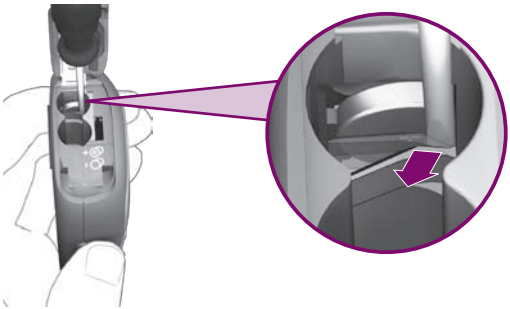
17 Elimination du lecteur

Lors d'une mesure de glycémie, le lecteur de glycémie peut être en contact avec du sang. Les lecteurs de glycémie usagés présentent donc un risque d'infection. Dans ces conditions, jetez votre lecteur usagé conformément à la réglementation en vigueur après en avoir retiré les piles. Retirez également la pile de sauvegarde (voir page suivante).

Votre commune ou les autorités locales vous indiqueront la marche à suivre pour éliminer votre lecteur.

Le lecteur ne tombe pas sous le coup de la Directive européenne 2002/96/CE (Directive relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques).

ⓘ Respectez l'environnement : éliminez les piles via les points de collecte prévus à cet effet ou en les ramenant à votre revendeur.



Retirer la pile de sauvegarde

En plus des deux piles, le lecteur est équipé d'une pile de sauvegarde intégrée, placée sur la paroie intérieure du compartiment des piles.

Vous devez également retirez celle-ci du lecteur avant de l'éliminer.

Retirez la pile de sauvegarde en procédant comme suit :

1 Coupez la traverse fixant la pile de sauvegarde à l'aide d'un petit tournevis ou d'un outil similaire.

La pile de sauvegarde se détache et tombe dans le compartiment des piles.

2 Retournez le lecteur pour récupérer la pile de sauvegarde.

18 Caractéristiques techniques

Type de lecteur	Accu-Chek Mobile
Référence article/ n° série	Voir la plaque d'identification apposée au dos du lecteur
Principe de mesure	Détermination par réflectométrie de la glycémie sur sang capillaire frais. En cas d'utilisation d'échantillons différents, veuillez vous conformer à la notice d'utilisation de la cassette-test Accu-Chek Mobile. Bien que vous appliquiez toujours du sang total sur la zone réactive, votre lecteur affiche des valeurs de glycémie qui font référence au plasma. Vous trouverez également des renseignements sur le fonctionnement du système, sur le principe de mesure et sur la méthode de référence dans la notice d'utilisation de la cassette-test Accu-Chek Mobile.
Intervalle de mesure	10–600 mg/dl (0,6–33,3 mmol/l)
Volume de sang	0,3 µl environ (1 µl (microlitre) = 1 millième de millilitre)
Durée de la mesure	5 secondes environ (selon la concentration)
Alimentation électrique	2 piles alcalines ou haute énergie du type AAA, LR 03, AM 4 ou Micro (1,5 V), pile de sauvegarde : pile bouton lithium 3 V Type CR1025
Durée de vie des piles	approx. 500 mesures ou un an environ (moins si la luminosité est réglée sur 3, ou si le volume est réglé sur 4 ou 5, ou en Mode Audio du fait de la demande d'énergie plus importante liée à ce mode)
Arrêt automatique	selon l'état de fonctionnement, au bout de 1 ou 2 minutes

Temperature	
pour la mesure	entre +10 °C et +40 °C
pour le stockage	
Lecteur	sans piles et sans cassette-test : entre -25 °C et +70 °C
”	avec piles et sans cassette-test : entre -10 °C et +50 °C
”	avec piles et avec cassette-test : entre +2 °C et +30 °C
Humidité	
pour la mesure	entre 15 et 85 % d’humidité relative
pour le stockage	entre 15 et 93 % d’humidité relative
Altitude	entre 0 et 4000 m au-dessus du niveau de la mer
Mémoire	500 résultats accompagnés de l’heure et de la date et de la valeur moyenne sur 7, 14 et 30 jours
Dimensions	123 × 66 × 28 mm avec l’autopiqueur
Poids	environ 150 g avec autopiqueur, piles, cassette-test et cartouche de lancettes
Écran	écran OLED (Organic Light Emitting Diode)
Interface	Interface infrarouge
Classe de protection	III
LED/IRED	Classe 1

Compatibilité électromagnétique	Cet appareil répond aux exigences relatives à l'immunité électromagnétique spécifiées dans la norme EN ISO 15197, Annexe A. Les tests d'immunité (de décharge électrostatique) ont été effectués sur la base de la norme de référence IEC 61000-4-2. Par ailleurs, cet appareil répond aux exigences relatives aux émissions électromagnétiques spécifiées dans la norme EN 61326. Les émissions électromagnétiques sont par conséquent faibles. Aucune perturbation générée par d'autres appareils électriques n'est à attendre.
Evaluation des performances analytiques	Les performances analytiques du système Accu-Chek Mobile (lecteur Accu-Chek Mobile utilisé avec les cassettes-test Accu-Chek Mobile) ont été déterminées à partir de sang capillaire de personnes atteintes de diabète (comparaison de méthodes, exactitude), de sang veineux (répétabilité) et de solution de contrôle (reproductibilité). Le système a été étalonné à l'aide de sang veineux présentant différents taux de glucose. Les valeurs de référence ont été déterminées à l'aide de la méthode à l'hexokinase. Dans le cadre de la comparaison de méthodes, les résultats des mesures ont été comparés à ceux obtenus grâce à la méthode à l'hexokinase avec déprotéinisation à l'aide d'un automate (référence). La méthode à l'hexokinase répond au standard NIST.

Le système Accu-Chek Mobile répond aux exigences de la norme EN ISO 15197.

Roche Diagnostics déclare que le lecteur de glycémie Accu-Chek Mobile est conforme aux autres exigences et aux dispositions officielles de la directive 1999/5/EG. Vous trouverez la déclaration de conformité correspondante sur notre site Internet à l'adresse suivante : http://mobile.accu-chek.com.

19 Composants du système

Le lecteur de glycémie Accu-Chek Mobile comprend les composants suivants :

- Cassettes-test Accu-Chek Mobile
  Utilisez uniquement le lecteur Accu-Chek Mobile avec ces cassettes-test pour réaliser une mesure.
- Solutions de contrôle Accu-Chek Mobile
  Utilisez uniquement le lecteur Accu-Chek Mobile avec ces solutions de contrôle pour effectuer un test de contrôle avec le lecteur et la cassette-test correspondante.

L'autopiqueur Accu-Chek FastClix Mobile comprend les composants suivants :

- Cartouche de lancettes Accu-Chek FastClix
  Utilisez uniquement cette cartouche de lancettes pour effectuer un prélèvement sanguin avec l'autopiqueur Accu-Chek FastClix Mobile.
- Embout AST Accu-Chek FastClix Mobile
  Pour effectuer une mesure de glycémie à partir d'un prélèvement sanguin sur site alternatif (éminences thénar et hypothénar, avant-bras, bras, mollet ou cuisse), vous devez utiliser un embout AST spécifique (embout gris à fond transparent) avec l'autopiqueur Accu-Chek FastClix Mobile.

20 Brevets

Lecteur de glycémie Accu-Chek Mobile

US 5,889,585; US 6,055,060; US 6,379,317

Autopiqueur Accu-Chek FastClix Mobile

EP 1 263 320; US 6,379,317; US 6,419,661; US 7,077,828; US 7,223,276; US 7,273,484; US 7,322,998, US Re. 35,803

21 Service après-vente

21.1 Conseil et dépannage

Adressez-vous au service après-vente le plus proche de chez vous pour toute question concernant la manipulation du lecteur Accu-Chek Mobile ou de l'autopiqueur Accu-Chek FastClix Mobile ainsi qu'en cas de résultats peu plausibles ou de défaillance présumée du lecteur, de la cassette-test, de l'autopiqueur ou de la cartouche de lancettes. N'essayez ni de réparer, ni de modifier le lecteur ou l'autopiqueur vous-même. Nous vous invitons à téléphoner à nos collaborateurs qui vous aideront à régler le problème auquel vous êtes confronté(e), que celui-ci concerne le lecteur, la cassette-test, l'autopiqueur ou la cartouche de lancettes de Roche Diagnostics. Vous trouverez au chapitre suivant toutes les coordonnées nécessaires du service après-vente.

21.2 Adresses

Roche Diagnostics Belgium SA/NV
Schaarbeeklei 198
1800 Vilvoorde, **Belgique**
Tél. 0800-93626 (Accu-Chek Service)

Roche Diagnostics (Suisse) SA
Industriestrasse 7
6343 Rotkreuz, **Suisse**
Hotline Service diabète 0800 803 303
24h sur 24/appel gratuit

22 Index

A

Allumer, lecteur 30
- Consultation de la mémoire 134
- Effectuer une mesure 65, 68
- Transfert de résultats 144

Aperçu
- Autopiqueur 17
- Lecteur de glycémie 14
- Menus 240
- Symboles 210

Après repas (identification) 78, 80
Astérisque (symbole) 78, 210
Autopiqueur
- Aperçu 17
- Armer ~ 71
- Dissocier ~ 62
- Fixer ~ 63
- Nettoyer ~ 192
- Prélever du sang avec l'~ 70

Avant repas (identification) 78, 80

B

Bouton coulissant
- Dissociation de l'autopiqueur 16, 62
- Ouverture du couvercle du compartiment de la cassette 16, 43, 196

Bouton multifonction, autopiqueur 17, 71, 72
Brevets 231

C

Capot de protection 15, 65, 69
Caractéristiques techniques 227
Cartouche de lancettes 17, 57
- Changer ~ 61
- Eliminer ~ 61
- Insérer ~ 57

Cassette-test 16
- Changer ~ 193
- Date de péremption 46
- Date limite d'utilisation 46, 181, 211
- Délai d'utilisation 46
- Eliminer ~ 197
- Insérer première ~ 41

Compartiment des piles 14, 205
Compatibilité électromagnétique 229
Composants du système 230
Conditions de mesure 207
Conditions de stockage 207
Contrôle 83
  Identification 78
Contrôle, test de ~ 165
  Effectuer ~ 167
  Marquer ~ 83, 171
  Sources d'erreur 176
Contrôler, lecteur 165

D
Date de péremption
  Cassette-test 46
  Solution de contrôle 177
Date limite d'utilisation, cassette-test 46, 211
  Afficher la ~ 181
Défaillances 217
Délai d'utilisation, cassette-test 46
Domaine d'application
  Autopiqueur 3
  Lecteur de glycémie 3
Durée de la mesure 74, 227

E
Ecran 15, 228
  Réglage de la luminosité 128
  Symbole affichés 210
Elimination
  Cassette-test 197
  Lecteur de glycémie 225
  Piles 203, 225
Embout AST 55
En général (identification) 78, 80
Eteindre, lecteur 32
  après mesure 75, 76
Evaluation des performances analytiques 229
Extras, menu 178

F
Fichier CSV 151
Flacon (symbole) 78, 172, 210

H
HI (affichage) 77, 84, 210
Humidité 208, 228

I
Identification
Après repas 78, 80
Avant repas 78, 80
Contrôle 78, 83, 171
En général 78, 80
Interface infrarouge 15, 144
Intervalle de mesure 84, 227

L
Lancette, préparer nouvelle 60
Lecteur
Allumer ~ 30
Effectuer une mesure 65, 68
Transfert des résultats 144
Consultation de la mémoire 134
Aperçu 14
Contrôler ~ 165
Eliminer ~ 225
Eteindre ~ 32
après mesure 75, 76
Nettoyer ~ 182
Stocker ~ 207
LO (affichage) 77, 84, 210
lors des mesures 77
Luminosité ambiante 209
Luminosité, écran d'affichage 128

M
Marquer, résultat 78
Mémoire 133
Mode d'affichage 134, 156
Mémoire, résultats 133
Menu
Aperçu 240
Description 23
Ouvrir ~ 34
Messages d'erreur 219
en Mode Audio 164
Mesure
Effectuer ~ 64
Sources d'erreur 85
Mesure de glycémie 54
Mode Audio 100, 101, 159
Activer, désactiver ~ 102
Mode d'affichage, résultats en mémoire 134
Réglage ~ 156
Moyennes 139

N
Nettoyage
Autopiqueur 192
Lecteur de glycémie 182
Nombre de lancettes disponibles 17, 60
Nombre de zones réactives restantes 31, 201
Objectif glycémique 119
Activer ~ 122, 123
Désactiver ~ 122, 123
Modifier ~ 122, 124
Réglage ~ 120
Symbole 77, 119, 210

O
Objectif glycémique 119
Activer ~ 122, 123
Désactiver ~ 122, 123
Modifier ~ 12, 122 124
Réglage ~ 120
Symbole 77, 119, 210

P
Pile
Changer ~ 202
Durée de vie 202, 227
Eliminer ~ 203, 225
Retrait de la feuille de protection 48
Symbole 77, 210
Type 202, 227
Plaque d'identification 16, 40
Pomme (symbole) 78, 142, 210
Pomme mordue (symbole) 78, 142, 210
Principe de mesure 227
Profondeur de piqûre
Affichage 17, 59
Réglage 59

R
Rappel 104
Activer ~ 109, 111
Désactiver ~ 109, 111
Modifier ~ 109, 112
Régler ~ après une mesure 83
Régler nouveau ~ 106
Signaux sonores lors des ~ 100
Supprimer ~ 109, 113
Rappel ponctuel 115
Réglage de l'heure 92
Réglage de la date 95
Réglage des sons 100

Réglages
Aperçu 87
Date 95
Format heure/date 24
Heure 92
Langue 130
Luminosité 128
Menu 90
Mode Audio 100
Objectif glycémique 119
Paramétrages par défaut départ usine 87
Rappels 104
Signaux sonores lors des ~ 100
Signaux sonores 100
Sons 100
Volume 126
Résultat
Consulter ~ dans la mémoire 134
Marquer ~ 78
Moyennes 139
Transférer ~ 144

S

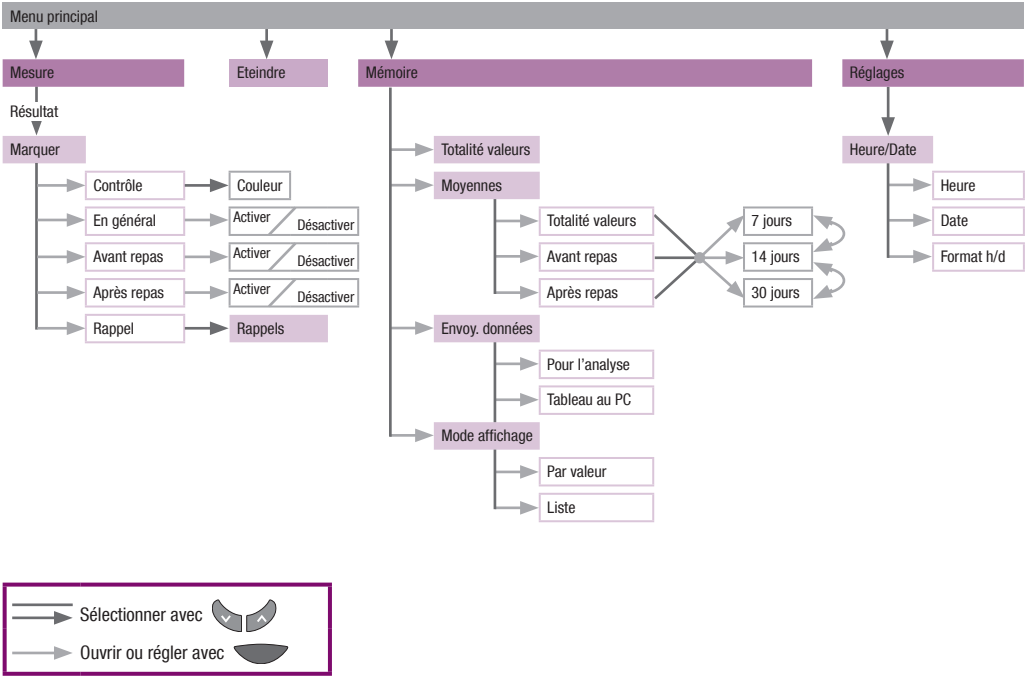
Sablier (symbole) 74
Sang
Appliquer du ~ sur la zone réactive 73
Pas assez de ~ appliqué 221
Volume 21, 227
Sélection du format heure/date 98
Service après-vente 232
Signaux sonores 101
Activer ~ 102
Annonce des résultats par ~ 162
Désactiver ~ 102
lors des mesures 101
lors des rappels 100
Site alternatif 55
Solution de contrôle 165
Eliminer ~ 174
Date limite d'utilisation 177
Sources d'erreur
Mesure 85
Test de contrôle 176
Transfert des résultats 155
Sources d'interférences
électromagnétiques 209
Luminosité ambiante 209
Symboles 210

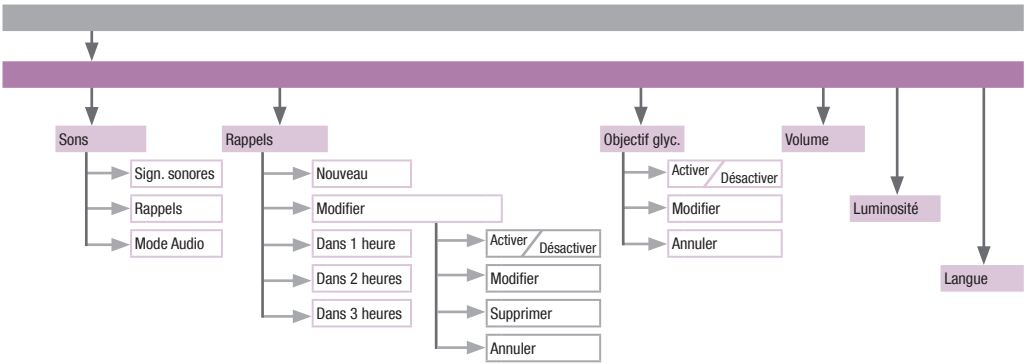
T
Tableau des concentrations 41, 175
Température 207, 228
Test d'affichage 30
  Effectuer ~ 179
Test de contrôle 165
  Effectuer ~ 167
  Marquer ~ 83, 171
  Sources d'erreur 176
Tests (zones réactives) 20
  Affichage des ~ restantes 31, 32, 201
Thermomètre (symbole) 77, 210, 215
Touche
  ~ Marche/Arrêt 15, 26
  ~ Sélection 15, 26
  Bas 15, 28, 137
  Haut 15, 29, 201
Transférer, résultats 144
  Pour l'analyse 149
  Sources d'erreur 155
  sous forme de tableau (fichier CSV) 151
Transfert de données 144

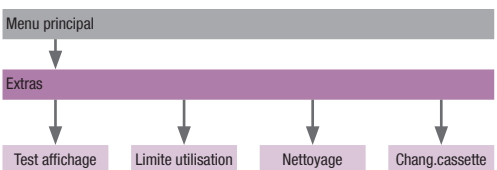
U
Unité de mesure du résultat (mg/dl, mmol/l) 5, 40

Z
Zone réactive 15
  Vérification 201
Zones réactives restantes 31, 32

23 Aperçu des menus




Sons
Sign. sonores
Rappels
Mode Audio
Rappels
Nouveau
Modifier
Dans 1 heure
Dans 2 heures
Dans 3 heures
Activer / Désactiver
Modifier
Supprimer
Annuler
Objectif glyc.
Activer / Désactiver
Modifier
Annuler
Volume
Luminosité
Langue


Menu principal
Extras
Test affichage
Limite utilisation
Nettoyage
Chang.cassette

CE 0088

ACCU-CHEK, ACCU-CHEK MOBILE et FASTCLIX
sont des marques de Roche.

Roche Diagnostics GmbH
68298 Mannheim, Germany
www.accu-chek.com

0 5365414001(01) – 2008-11